

# Il fallait "Frédéric" pour arrêter les Expos

par Jean-Paul SARAULT  
 (collaboration spéciale)

MONTREAL — Les Expos, vainqueurs de 16 de leurs 17 derniers matchs — dont plusieurs de façon pas trop catholique —, ont été tenus au repos forcé, hier, par "Frédéric", ou ce qui restait de cette tempête tropicale qui a balayé plusieurs secteurs américains, ces jours derniers. En effet, l'arbitre Ed Vargo a annulé le programme double qui devait être disputé, hier soir, au Stade olympique entre les Expos et les Cardinals de St-Louis.

"Je n'avais pas le choix, de dire Vargo. Il a plu presque sans interrup-

tion durant toute la journée et les prévisions de la météo n'étaient guère encourageantes en soirée", d'ajouter l'officiel. On sait que c'est le chef de l'équipe d'arbitres en devoir qui décide si un match doit être annulé ou non, lorsqu'un club effectue sa dernière visite dans une ville à la fin de la saison, comme c'est le cas pour les Cards en ce week-end.

### Deux doubles

A la suite de cette décision, la direction des Expos a conclu que les deux rencontres d'hier seraient reprises dans le cadre de deux programmes doubles qui seront présentés aujourd'hui et demain. Le premier match

aujourd'hui débutera à 14h35 et à 13h35 demain.

Dick Williams a révélé que les gauchers Dan Schatzeder et Rudy May, qui devaient lancer hier, se retrouveront au monticule aujourd'hui alors que Scott Sanderson et Ross Grimsley lanceront demain. Grimsley, qui a une fiche de 8-8 et une moyenne de points mérités de 5,26, en sera à son premier départ depuis le 10 août à New York.

Pete Vukovich et John Fulgham lanceront aujourd'hui, à moins que le gérant des Cards ne décide de donner un départ à la recrue Thomas.

Questionné à savoir si ce repos

forcé sera de nature à aider son club ou non, Dick Williams a répondu: "C'est une journée de congé salutaire. Schatzeder a lancé mardi. Il retournera au monticule avec trois jours de repos au lieu de deux. May a lancé dimanche dernier à St-Louis. Il sera mieux disposé aujourd'hui."

Lundi ce sera Steve Rogers contre Don Robinson ou Jim Bibby des Pirates, alors que Bill Lee affrontera Pittsburgh mardi. "David Palmer souffre d'un coude trop tendre et passera son tour. Il lancera l'un des deux matchs du double à New York mercredi avec Rudy May", d'expliquer le gérant.

### Pittsburgh: le club à battre

Dick Williams ne sait vraiment pas combien de victoires pourraient procurer le championnat à son club. "Nous avons une fiche de 85-55 avec encore 22 parties à jouer. La course au championnat dépend de l'issue de nos six parties contre les Pirates. Même si nous gagnons toutes nos parties, ce ne serait pas suffisant pour finir en tête, si nous ne battons pas les Pirates. Si nous divisons nos six matches avec

Pittsburgh et gagnons tous les autres, nous gagnerons automatiquement le championnat de notre division, car nous avons quatre parties en main. Mais à vrai dire, il faudra attendre le résultat de ces six parties avec les Pirates", de souligner le gérant.

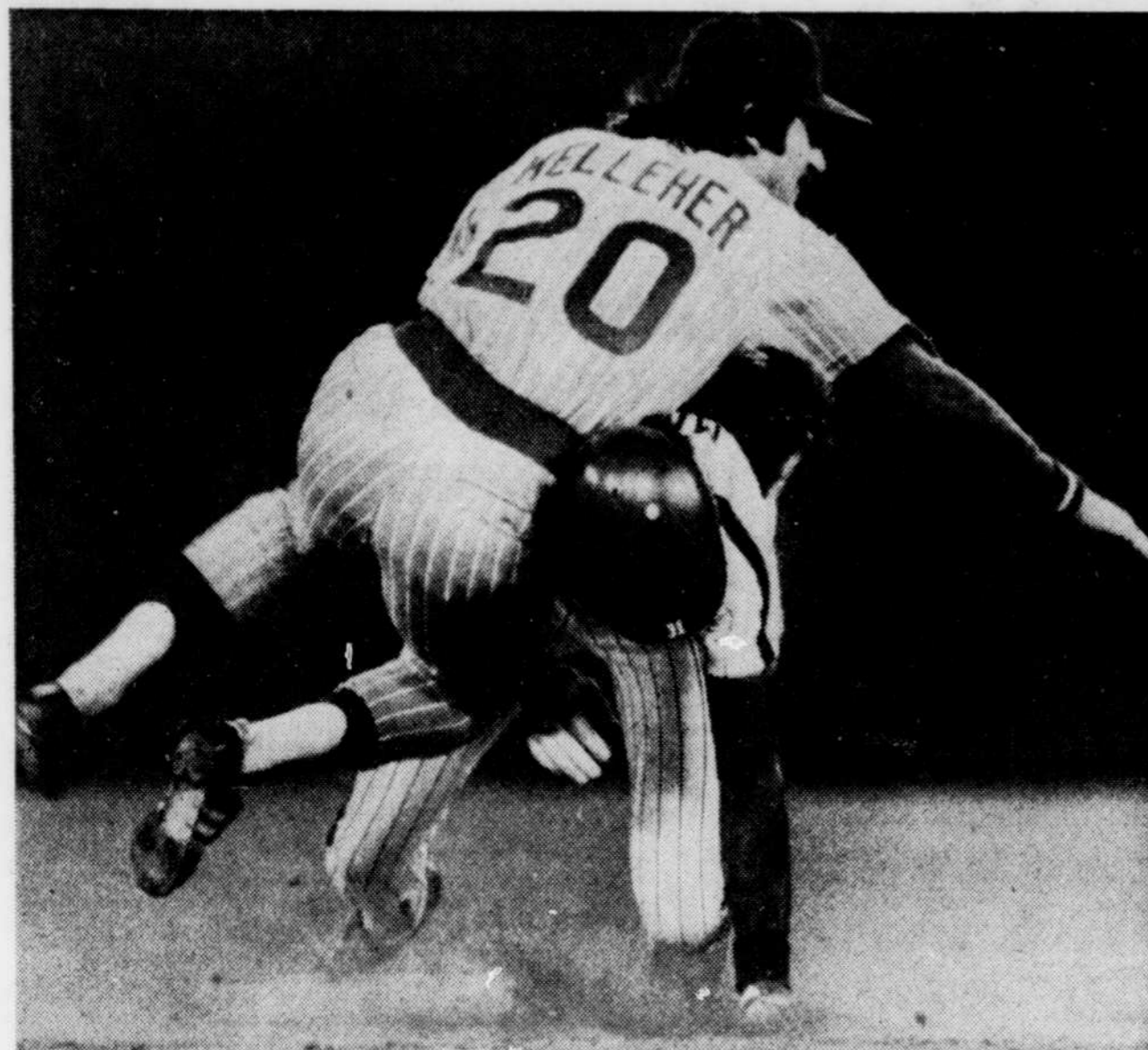
Mais Williams croit que la tension doit être sur les Pirates. "C'est facile à expliquer. Pittsburgh a été choisi par les experts pour gagner le championnat avec Philadelphie. Nous avons été choisis par les connaisseurs pour être au plus fort de la course au championnat. Nous ne pouvons être plus au milieu de la lutte que dans le moment. Il faut bien admettre que si nous finissons en tête, ce sera une plus forte surprise que Pittsburgh", de dire Dick.

### Comparaisons

Le gérant hésite à comparer son club aux Mets de 1969 ou de 1973. "En 1969, je n'étais pas en scène. En 1973, si ma mémoire est fidèle, les Mets avaient le plus bas pourcentage des quatre clubs qui avaient fini en tête de leurs divisions respectives dans le baseball majeur. Je pense que mon club est meilleur que ça."

En analysant ses statistiques, Dick ne trouve qu'une faiblesse au rendement de ses joueurs. "Nous avons de nombreuses difficultés à réussir le coup retenu. C'est un fait. Mais Valentine, Perez, Parrish, Carter, Dawson et Staub ont réussi le coup sûr qu'il fallait après deux retraits, pour faire compter des points importants à plus de 75 pour 100 depuis le début du mois. Trois fois sur trois, Dawson a poussé un coureur du troisième but au marbre après deux retraits; Staub cinq fois sur six et Parrish sept fois sur dix."

La fameuse question, à savoir pourquoi Dick persiste à laisser Parrish au septième rang, en dépit de ses 25 circuits, 70 points produits et sa moyenne de .311, devait suivre: "Parrish accomplit du boulot remarquable en septième place. Pourquoi le déplacer et lui mettre plus de pression sur les épaules? De plus je considère encore le vieux Tony Perez comme le meilleur pour faire compter des points importants à la longue. Sa réputation dans ce domaine n'est pas surfaite. Et il peut frapper à tous les champs. Son expérience pour s'adapter à toutes les situations ne s'achète à aucun prix", de conclure Dick Williams.



### La tactique a réussi

Bake McBride a bien fait son travail sur ce jeu quand il a foncé sur Mike Kelleher, des Cubs, pour l'empêcher de lancer à temps au premier coussin et ainsi compléter le double-jeu.

nouvelles du baseball en page H-3.

## La Série mondiale à Montréal les 12, 13 et 14 octobre, si...

(Selon AP et PC) — Trois rencontres de la Série mondiale seront présentées au Stade olympique de Montréal, les 12, 13 et 14 octobre... si jamais les Expos réussissent à se rendre jusque là.

Les dates des rencontres de la Série mondiale ont été dévoilées hier, par le bureau du commissaire. La Série mondiale 1979 commencera dans la ville des champions de la Ligue américaine.

Les deux premiers matchs seront disputés les 8 et 9 octobre à 20h30 et les trois matchs suivants dans la ville représentant la Ligue nationale... c'est-à-dire les Expos de Montréal... peut-être.

Ainsi, le match du vendredi 12 octobre débutera à 20h30, celui du samedi 13 octobre à 13h et le lendemain, si nécessaire, les deux clubs s'affronteront à compter de 16h30.

Si la série n'est pas encore terminée après les cinq premiers matchs, la journée du 15 octobre sera consacrée au

voyage et les deux derniers matchs seront disputés les 16 et 17 octobre à compter de 20h30.

Mais avant d'accéder à la Série mondiale, les Expos devront disputer le championnat de la Ligue nationale, à compter du 2 octobre, à 20h30. La série de championnat de la Ligue américaine débutera une journée plus tard, à la même heure.

Les séries de la Nationale débuteront avec deux matchs chez les champions de la section ouest (Cincinnati ou Houston) le deuxième match étant présenté le 3 octobre à 13h15.

La série se poursuivra ensuite chez les champions de la section est (Montréal ou Pittsburgh) à 13h15 le 4 octobre, et si nécessaire, à 20h30 le 6 octobre et à 13h15 le 7 octobre.

### Les billets

Les Expos de Montréal ont annoncé, hier, la mise en

vente des billets pour d'éventuelles séries de championnat de même que pour la Série mondiale.

La vente de ces billets se fera exclusivement par la poste, à compter d'aujourd'hui. La priorité sera accordée aux premières demandes mises à la poste et l'heure et la date d'oblitération en feront foi.

Les billets se vendront en série de six rencontres (trois matchs de championnat et trois de Série mondiale) et chaque requérant pourra commander un minimum de

six billets (un par match) et un maximum de 24 billets (quatre par match).

Chaque série de billets se vendra \$75, soit \$10 par rencontre de championnat et \$15 par match de la Série mondiale.

Toutes les demandes doivent être postées à l'adresse suivante: Expos de Montréal, case postale 9999, succursale A, Montréal, Québec, H3C 3P3. Les commandes doivent être accompagnées d'un chèque visé, mandat personnel ou mandat-poste.

*Tailleurs*  
**Impôtateurs**  
*Créateurs de Styles*

**HAUTE COUTURE**  
 faite à la main  
 par des  
**MAÎTRES-TAILLEURS**  
 • REPARATIONS

**Poliet**  
 JATYEAU  
 585, St-Jean, Québec 4

Couvertures de tout genre  
**JOS BLOUIN**  
 Ferblantier

Estimation  
 gratuite  
**829-3495**  
 683, av. Royale, St-Jean, L.Q.

**RESTAURANT**  
**La Ripaille**

Pattes de crabe Hollandaise  
 \$9.75  
 Bouillabaisse du chef \$10.50  
 Filet de bœuf Wellington  
 (2 personnes) \$25  
 Steak au poivre \$9.75  
 9, rue Buade - 692-2450

**Blanchet & Blanchet**  
 avocats et procureurs

Bernardin Blanchet, c.r.  
 Jules Blanchet, c.r.

1235, AV. GALIPEAULT  
 QUEBEC  
 525-4761 — 525-4762

**PHARMACIE**  
**A VENDRE**

En pleine expansion. Située dans  
 la banlieue immédiate de Québec.  
 Très bon chiffre d'affaires.  
 Ecrire à:

DEPT 9693  
**LE SOLEIL LIMITEE**  
 390, rue St-Vallier est  
 Québec, Qué. G1K 1J6

**LA**  
**CURIOSITÉ**  
 A  
**BIENTÔT**

1170, av. Cartier

**OUVERTURE**  
 de  
**BOUTIQUE GALLEGOS ENR.**

1183, rue Commerciale  
 St-Romuald, Cds Lévis  
 Tél. 839-6206

Importations - cadeaux - montres - bijoux  
 et service de réparation  
 au prix d'escompte

**SPECIAL**  
**Concentré**  
**rouge**

de qualité supérieure  
 pour fabriquer 7 gallons  
 de vin.  
 EN SPECIAL **\$18.50**

Matériel complet  
 pour fabriquer vins et bière à la maison

**LA BOUTIQUE DU VIN**  
 2324, boul. Père-Lelèvre, Duberger  
**683-1454** Lundi au vendredi 13h. à 17h.  
 Samedi ouvert de 10h. à 17h.

**La Bible**

Qui fait le mal, le mal  
 retombera sur lui, sans même  
 qu'il sache d'où il vient.

*Ecclésiastique 27<sup>o</sup>*

**FONDATION GIGUERE**  
 AUTOMOBILE

« La période qui s'écoulera d'ici les prochaines élections sera la plus grave et la plus décisive qu'ait connue le Québec depuis la Confédération. »

Afin de faire face au double défi du référendum et de la prochaine élection générale, le Parti libéral du Québec aura besoin de toutes les ressources nécessaires tant au plan humain que financier. » Claude Ryan

SI VOUS AUSSI  
 avez choisi le Québec et le Canada,

SOUSCRIVEZ À LA CAMPAGNE  
 DE FINANCEMENT  
 DU PARTI LIBÉRAL  
 DU QUÉBEC

Faites parvenir votre chèque  
 à l'ordre de:

**PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC**  
 460 RUE GILFORD, MONTRÉAL  
 QUÉBEC H2J 1N3

Je crois que "ÇA VAUT LE COÛT!" Je vous fais parvenir ma contribution au montant de

\$ \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

COMTE \_\_\_\_\_

INFORMATION: SIGNALEZ SANS FRAIS DE N'IMPORTE OÙ  
 AU QUÉBEC 1-800-361-7524 QLS

Votre souscription	Votre crédit d'impôt	Coût réel de votre souscription
\$ 24.00	\$12.00	\$12.00
100.00	50.00	50.00
150.00	62.50	87.50

# "La réunification du hockey majeur, source de motivation" Tardif croit à un sensible changement d'attitude

par Jacques ARTEAU

Comme au temps de ces fameux camps de sélection du prestigieux club de la Canadien Arena Company, rue Sainte-Catherine...

Suprême examen s'il en était un pour plusieurs, que ce moment venu où les candidats étaient appelés en septembre à se présenter avec des airs de joveux et des fourmis aux jambes, pour la période d'entraînement du Tricolore. A lui seul, l'uniforme bleu-blanc-rouge faisait "trip-

per" les nouveaux venus qui rêvaient de l'endosser.

"C'était une organisation de prestige dans une ligue prestigieuse, la seule ligue professionnelle majeure, rappelle Marc Tardif. La motivation était grande chez les candidats, il y avait déjà peu de places disponibles, la rivalité était très forte et tous ambitionnaient de jouer dans la Nationale."

Depuis cette époque, dix ans ont passé. Joueur établi, fort d'un contrat lui assurant une sécurité pour six années à venir avec les Nordiques de Québec, Marc Tardif croit à un sen-

sible changement d'attitude du joueur par suite de la réunification du hockey professionnel majeur s'identifiant à une seule enseigne: la Ligue nationale de hockey.

### Meilleure attitude

Devenue milieu privilégié comme marché du travail pour les joueurs, par suite de la dissolution de l'Association mondiale de hockey, la Ligue nationale se fait plus sélective pour les candidats et par conséquent va relever le niveau de motivation pour y accéder.

"J'ai déjà vu autant que 90 joueurs à un camp du Canadien, fallait voir

tout ce monde batailler pour obtenir une place avec l'équipe, reprend Marc Tardif. Avec le nouveau contexte d'une seule ligue majeure, je suis persuadé que l'on verra une plus grande motivation chez les joueurs, surtout chez les jeunes qui vont s'envoyer du 150 pour 100 durant l'entraînement."

Ce changement d'attitude, selon Marc Tardif, est déjà conditionné par certains facteurs dont le prestige et les objectifs propres à la Ligue nationale de hockey.

"Les propriétaires et les amateurs de hockey ont toujours souhaité des confrontations entre des clubs de

l'AMH et de la Nationale, fait-il observer, c'était un fait bien connu. Mais pour les joueurs, il y a aussi ce changement important qui va intervenir dans le fait que nous retournons dans des amphithéâtres et des publics de la Ligue nationale de hockey, comme Boston, Toronto, Philadelphie et pour moi-même personnellement, c'est déjà une nouvelle motivation."

"La pression sera sans doute plus grande chez les joueurs, ajoute-t-il, parce qu'ils n'ont d'autre alternative que de produire, faire leurs preuves, étant donné qu'ils n'auront plus le choix de jouer dans l'une ou l'autre de deux ligues majeures."

Ce nouveau contexte qui s'offre dans le hockey professionnel majeur, notamment avec l'accession des Nordiques à la Ligue nationale, Marc Tardif l'a lui-même bien senti ces derniers mois.

"J'ai été plus occupé que jamais

cet été, tant et si bien que je n'ai pu me permettre qu'une semaine de répit dans un voyage en Gaspésie avec ma famille et celle de Réjean (Houle), s'explique Marc Tardif. En plus de mon association avec mon ami Gilles (Bédard automobiles), j'ai passé six semaines avec l'école de hockey de la Capitale. Mais, depuis l'entrée de Québec dans la Nationale, j'ai également reçu plusieurs invitations de la région de Montréal et j'ai été en même temps appelé à travailler avec Serge Savard pour lancer la ligue de hockey collégiale. C'est bien évident qu'un nouvel engouement s'est installé pour le hockey qui est d'ailleurs vendu d'avance à Québec.

Fin prêt pour l'examen médical lundi et pour retourner au boulot le lendemain au Pavillon de la Jeunesse, Marc Tardif identifie déjà un objectif précis pour une première saison des Nordiques dans la Nationale: "Le but primordial, ce serait de participer aux séries..."

## Hunter a signé

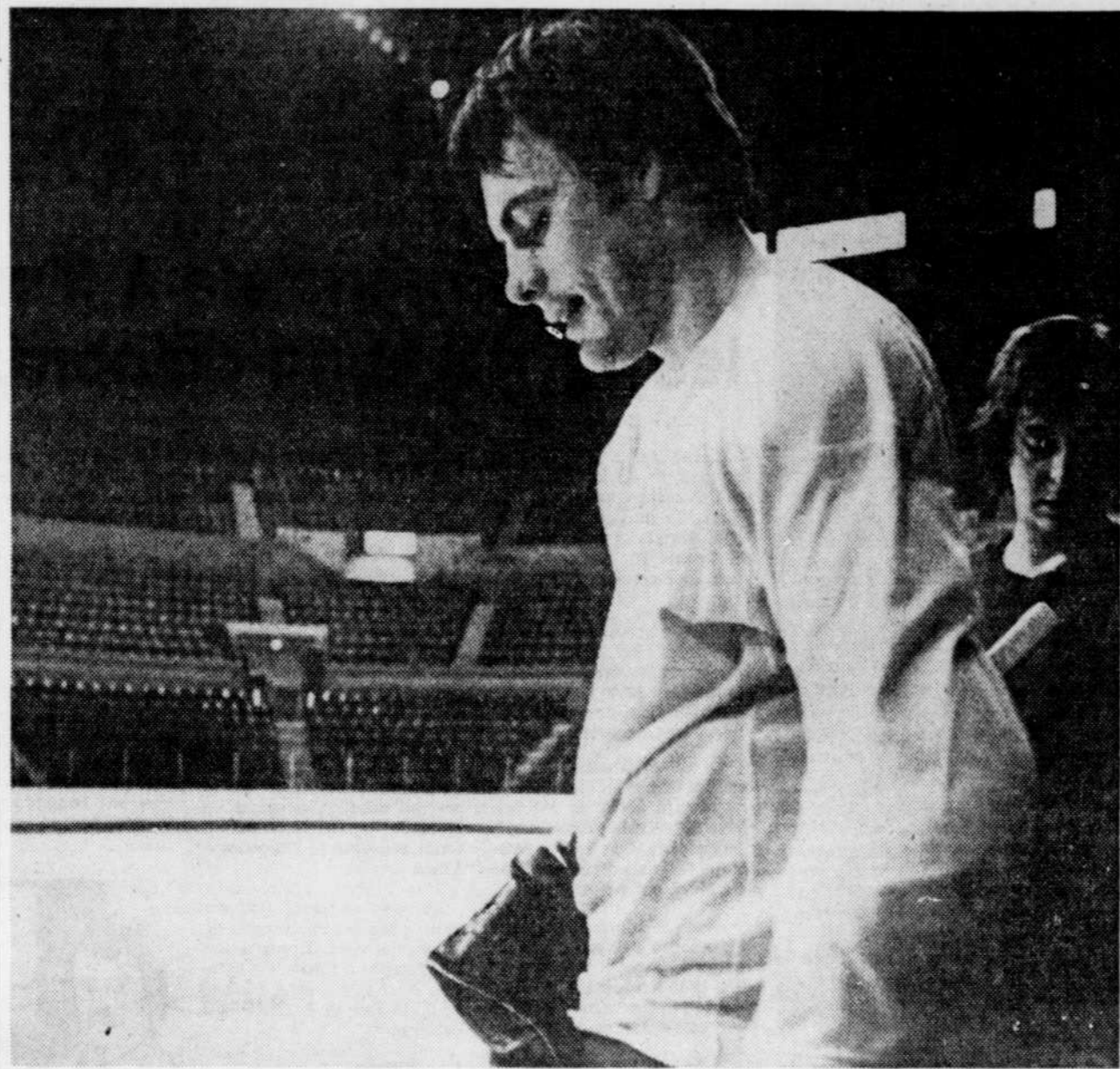
A trois jours de l'ouverture de la période d'entraînement, les Nordiques de Québec ont confirmé hier l'engagement du joueur de centre Dale Hunter.

Deuxième choix de repêchage des Nordiques, Hunter, âgé de 19 ans, jouait l'an dernier avec les Wolves de Sudbury de la Ligue junior majeure de l'Ontario. Hunter, qui mesure cinq pieds, neuf pouces, et pèse 187 livres, a signé un pacte de quelques saisons mais la durée du contrat n'a pas été précisée.

Hunter se joint donc au groupe de cinquante-six joueurs qui passeront l'examen médical à compter de lundi matin à huit heures. Ils se présenteront au docteur Gilles Campeau, médecin de l'équipe, à l'Auberge des Gouverneurs, centre-ville, après quoi il y aura séance de photographies dans l'après-midi au Pavillon de la Jeunesse.

Le travail commencera pour de bon mardi matin à 8h30 au Pavillon de la Jeunesse. Le groupe de candidats au camp des Nordiques comprend douze ailiers gauches, dix centres, huit ailiers droits, vingt défenseurs et six gardiens.

L'entraîneur Jacques Demers et son adjoint André Boudrias tiendront trois exercices quotidiens, deux dans l'avant-midi, 8h30 à 10h et 10h15 à 11h45, et dans l'après-midi, de 14h à 16h, les joueurs seront groupés pour des jeux simulés.



Marc Tardif sautera sur la glace avec une nouvelle sensation lors du camp d'entraînement cette saison. Il rejoint à nouveau un circuit qui lui a valu de nombreux succès et poursuit quand même sa carrière à Québec.

## Liste des joueurs invités au camp d'entraînement

Les joueurs porteront le même numéro durant toute la durée du camp d'entraînement

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1-BABY, John, dd         | 27-BILODEAU, Gilles, ag |
| 2-BAXTER, Paul, dd       | 28-DUBE, Normand, ag    |
| 3-DORSEIF, Dave, dg      | 29-FITCHNER, Bob, c     |
| 4-FARRISH, Dave, dg      | 30-FTOREK, Robbie, c    |
| 5-HART, Gerry, dg        | 31-HISLOP, Jamie, ad    |
| 6-HOGANSON, Dale, dd     | 32-KUZYK, Ken, ad       |
| 7-LACOMBE, François, dg  | 33-LAGACE, Pierre, ag   |
| 8-LARIVIERE, Garry, dd   | 34-LEDUC, Richard, c    |
| 9-LEGG, Barry, dg        | 35-MARRIN, Peter, c     |
| 10-WEIR, Wally, dg       | 36-MARTIN, Terry, ag    |
| 11-ZETTERSTROM, Lars, dg | 37-MASTERS, Jamie, dg   |
| 12-TEBBUTT, Greg, dg     | 38-PLANTE, Pierre, ad   |
| 13-JOHNSTONE, Terry, d   | 39-SAUNDERS, Bernie, ag |
| 14-POULIN, Daniel, dd    | 40-SMRKE, John, c       |
| 15-IRCANDIA, Lenn, dg    | 41-STEWART, Blair, ag   |
| 16-COOK, Alan, dg        | 42-STEWART, Paul, ag    |
| 17-LACROIX, Pierre, d    | 43-TARDIF, Marc, ag     |
| 18-NORWOOD, Lee, d       | 44-ZAPPIA, Kevin, c     |
| 19-McGEOWN, Scott, dd    | 45-GOULTE, Michel, ag   |
| 20-BERNIER, Serge, c     | 46-HUNTER, Dale, c      |
| 21-BRACKENBURY, Curt, ad | 47-SLEIGHER, Louis, ad  |
| 22-BURTON, Nelson, ag    | 48-BROOK, Gordon, ad    |
| 23-CLOUTIER, Réal, ad    | 49-COATES, Steve, ad    |
| 24-CLOUTIER, Roland, c   | 50-STEWART, J.C., c     |
| 25-COTE, Alain, ag       | 60-BOUCHARD, Benoit, gb |
| 26-DAVID, Richard, ag    | 62-HOGOSTA, Goran, gb   |
|                          | 63-DION, Michel, gb     |
|                          | 64-LOW, Ron, gb         |
|                          | 65-RAEDER, Cap, gb      |

# Transport des armes de chasse: attention!



andré a bellemare  
chasse et pêche

Au début de la nouvelle saison de chasse sportive, il n'est pas superflu de rappeler certaines dispositions de la loi sur la conservation de la faune (loi no 71 de décembre 1978) concernant le transport des armes de chasse.

Il est interdit d'avoir en sa possession, de déposer ou de transporter une arme à feu chargée dans ou sur un véhicule ou un aéronef.

Par "arme chargée", on entend une arme à feu contenant une cartouche non percutée placée dans la chambre, dans le chargeur ou dans le magasin (lorsque ce dernier magasin est attaché à l'arme). C'est donc dire que contrairement à ce qui était antérieurement permis, le chargeur ne peut plus être attaché à l'arme durant le transport: souvenez-vous-en!

L'arme non chargée doit être insérée dans un étui fermé ou déposée dans le coffre du véhicule, en tout temps.

On tient aussi à attirer l'attention des chasseurs sur la définition du mot "véhicule". Un véhicule est défini comme tout moyen de transport terrestre mu, tiré ou poussé par une force autre que musculaire et comprend une combinaison de véhicules tel qu'un tracteur ou autre véhicule tirant ou poussant une remorque, semi-remorque ou un traineau.

### Raisons

Il est bien évident que ces nouvelles dispositions de la loi sur la conservation de la faune au Québec ont pour but de dissuader une infime minorité de citoyens de braconner.

Malheureusement, les sportifs ont l'impression que les législa-

teurs veulent se servir d'un rouleau compresseur pour écraser quelques taons!

Car, si les autorités du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche (MTCP) se mettent en tête de faire appliquer strictement la loi par les agents de la conservation de la faune (gardes-chasse), on pourra prendre en infraction de très bons et très honnêtes chasseurs.

Il est bien dit qu'il est interdit de "déposer ou transporter, dans ou sur un véhicule, une arme à feu chargée". Cela va aussi loin que d'interdire à un chasseur d'appuyer une arme chargée sur un véhicule pour mirer et tirer! Cela va aussi loin que d'interdire à un chasseur d'appuyer une arme chargée sur un véhicule pour s'asseoir sur le bord du chemin et griller une cigarette!

Si vous croyez qu'aucun agent n'osera vous dresser un procès-verbal pour une infraction si mineure, permettez-moi de vous souligner le fait suivant: voilà quelques jours, dans la toundra québécoise, un chasseur de caribou s'est fait dresser un procès-verbal par un agent qui patrouillait dans le coin... parce qu'il ne portait pas son dossard orangé fluorescent! Ce chasseur devra payer \$50 d'amende, s'il est condamné, et pourra se voir privé de son certificat de chasseur pendant 15 mois (il ne pourra plus acheter de permis de chasse pendant deux saisons)! Pourtant, vous savez tout aussi bien que moi qu'il y a seulement quelques centaines de chasseurs à la fois dans des centaines de milliers de milles carrés de la toundra... Mais, la loi, c'est la loi!

Durant le transport, votre arme doit être déchargée c'est-à-dire qu'il ne devra évidemment y avoir aucune munition non percutée dans la chambre, mais que le magasin ne devra jamais être attaché à l'arme. Bien plus, l'arme devra être insérée dans un étui fermé ou déposée dans le coffre du véhicule, en tout temps.

Ça peut aller bien loin... Cela signifie qu'il n'est plus question de "patrouiller" les chemins forestiers dans une automobile, en tenant l'arme d'une main et les munitions

ou le magasin dans l'autre, à la recherche de gélinottes huppées par exemple. Lorsque vous êtes dans le véhicule (terrestre, mu et tiré ou poussé par une force autre que celle de "l'huile de bras"), l'arme doit être déchargée et dans un étui fermé ou déposée dans le coffre du véhicule, en tout temps!

Si vous n'avez plus de place

pour déposer votre arme dans le coffre du véhicule, si vous craignez que votre arme soit brisée par le poids des autres bagages dans le coffre, si vous craignez que les miroirs et le télescope soient faussés au moment du transport de votre arme dans le coffre, vous n'avez même pas le droit de la transporter sur le siège arrière de votre véhicule, même si l'arme est dans un étui.

Et si vous n'avez pas de coffre dans votre véhicule, (véhicules tout terrain, 4x4, Terra-Jet, Argo, jeep, motoneige, etc...), il n'est pas question de transporter votre arme, même déchargée, enveloppée dans un manteau, dans une pièce de tissu: il faut absolument qu'elle soit "insérée" dans un "étui fermé", après avoir été déchargée!

Comme je vous le soulignais

plus haut, ne commettez pas d'oubli: ne croyez pas que les agents de conservation de la faune seront "tendres" envers vous et qu'ils fermeront les yeux sur votre "crime", si les autorités du ministère s'en tiennent à une interprétation stricte du texte de la loi 71.

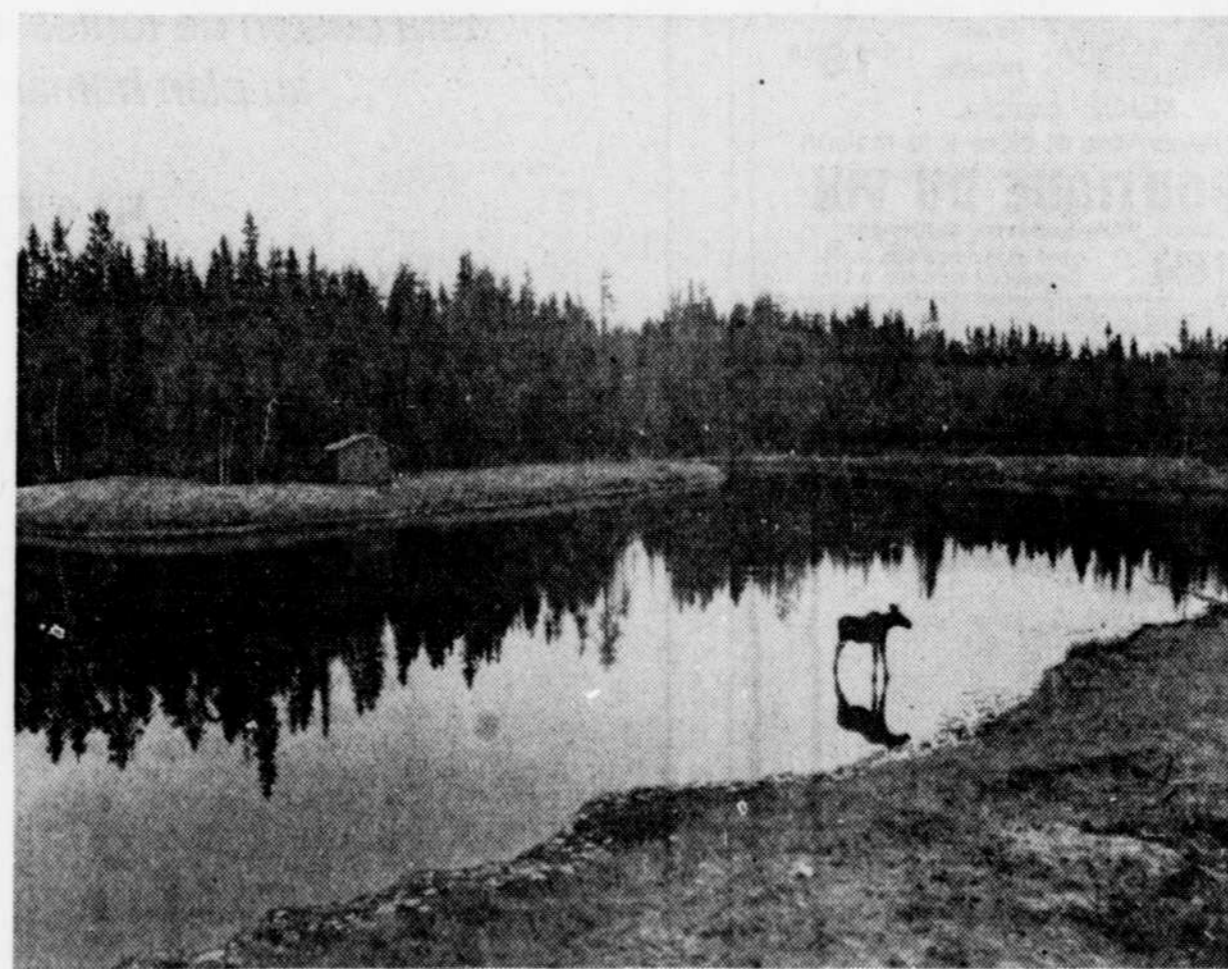
Mon Dieu, que ce serait intéressant si les véritables criminels étaient passibles de peines aussi sévères que les chasseurs distraits pour le transport de leurs armes à feu! Car une infraction à ces nouvelles dispositions de la loi vous rend passible d'une amende allant jusqu'à \$300!

### Confiscation

Dorénavant, tout jugement qui impose une pénalité pour avoir tiré un coup de feu d'un véhicule ou d'un aéronef ou d'une embarcation motorisée, doit obligatoirement comporter la confiscation de l'objet en question. Antérieurement, la confiscation était laissée à la discrétion du juge.

Une fois le véhicule confisqué (auto, embarcation, avion), une tierce partie ne pourra la réclamer, même si elle en est propriétaire! Ce serait le cas d'une société de crédit qui aurait prêté l'argent nécessaire à l'acquisition de l'un de ces véhicules et qui en aurait gardé la propriété jusqu'à parfait paiement! Ce serait le cas du véhicule de votre guide (camionnette, embarcation, avion, etc...).

Les seules personnes autorisées à chasser à partir d'un véhicule, à la condition que le véhicule soit immobilisé, sont "celles dont les facultés motrices physiques (handicapés physiques) l'empêchent de chasser autrement". Il faut que ces personnes obtiennent une autorisation spéciale et que leur demande soit accompagnée d'un certificat médical attestant l'incapacité physique de chasser autrement. Le ministère n'a jamais expliqué où, quand, comment faire une telle demande: il y gagnerait à populariser cette exception auprès des handicapés.



Bonne chasse... quand même!

Malgré toutes les nouvelles lois, tous les nouveaux règlements, toutes les nouvelles interdictions, les nouvelles restrictions, les nouvelles zones, les nouvelles saisons, les nouveaux permis qui vous sont imposés en 1979, malgré les mauvaises nouvelles sur l'avenir du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, nous vous souhaitons une bonne saison de chasse...

# Les Angels augmentent leur avance à quatre matchs

(D'après UPI) — Le ballon-sacrifice de Rod Carew a permis à Bobby Grich de marquer le point de la victoire à la neuvième manche procurant ainsi un gain de 8-7 aux Angels de la Californie sur les Brewers de Milwaukee.

Cette victoire, combinée à la défaite de 7-5 des Royals de Kansas City face aux Mariners de Seattle, permet aux Angels de porter à quatre matchs leur avance au sommet de la section Ouest de la Ligue américaine.

Dans le match Mariners-Royals, Leon Roberts a fait produire cinq points avec un grand chelem et un double, alors que son coéquipier Willie Horton réussissait lui à faire marquer une paire de coureurs sur les sentiers, grâce à deux simples.

Dès la première manche, les Mariners ont pris un avantage de 2-0, grâce à Horton et Roberts. A la troisième Roberts réussissait son grand chelem et mettait de la sorte la victoire hors de portée des Royals et du lanceur perdant Larry Gura.

## Athletics-White Sox

Le frappeur d'urgence Wayne Gross a réussi un grand chelem dans une huitième manche de six points et le lanceur recrue Brian Kingman a bien espacé huit coups sûrs, ce qui a permis aux Athletics d'Oakland de vaincre les White Sox de Chicago au compte de 8-3.

## Twins-Rangers

Mickey Rivers a réussi cinq coups sûrs, dont deux circuits en solo, pour

conduire les Rangers du Texas à une victoire de 5-3 sur les Twins du Minnesota.

Rivers, qui avait réussi seulement six circuits cette saison avant le match, a amorcé une poussée de trois points des Rangers avec un circuit contre le lanceur Dave Goltz (14-11) qui a été remplacé après avoir réussi un seul retrait.

Ferguson Jenkins a remporté la victoire pour porter sa fiche à 14 victoires et 13 défaites.

## Indians-Blue Jays

Rick Cerone a produit deux points avec un triple, à la sixième manche, pour permettre aux Blue Jays de Toronto de vaincre les Indians de Cleveland au compte de 4-3.

Dave Stieb a porté sa fiche à sept victoires et six défaites en espaçant bien dix coups sûrs. Il a retiré trois frappeurs sur des prises et a alloué trois buts sur balles.

Toronto s'est inscrit à deux reprises au tableau indicateur dès la première manche grâce à des doubles de Bob Bailor et Tony Solaita, contre le lanceur perdant Rick Wise, dont la fiche est maintenant de 15 victoires et 8 défaites.

## Orioles-Red Sox

A Baltimore, Ken Singleton a cogné son 34e circuit et produit trois points pour conduire les Orioles de Baltimore à une victoire de 5-3 sur les Red Sox de Boston.

Singleton, qui conserve une moyenne de .372 face aux Red Sox depuis le début de la saison, a réussi un circuit en solo à la troisième manche pour niveler la marque 2-2 et son simple avec les buts remplis à la cinquième manche a été le point saillant d'une poussée de trois points.

Steve Stone, 11-7, a remporté le gain face à Bob Stanley, 15-10. Don Stanhouse a enregistré sa 19e victoire protégée.

## Cubs-Phillies

A Philadelphie, Jerry Martin a cogné un circuit de deux points, après deux retraits dans la 10e manche, et les Cubs de Chicago ont blanchi les Phillies 2-0.

Ron Reed, 10-8, a été la victime de l'exploit de Martin, qui en était à son 16e point produit contre son ancien club.

Bruce Sutter a récolté son 5e gain, contre six revers.

## Record d'assistance

Avec 58.710 spectateurs lors des matchs de jeudi soir, la Ligue américaine de baseball a établi un record d'assistance de 20.531.405 spectateurs payants.

Un porte-parole de la ligue a rappelé que le précédent record, éta-

bli en 1978, était de 20.529.965 spectateurs.

Avec 108 matchs à disputer avant la fin de la saison, les dirigeants de la ligue estiment que le chiffre final se situera entre 21 et 21½ millions.

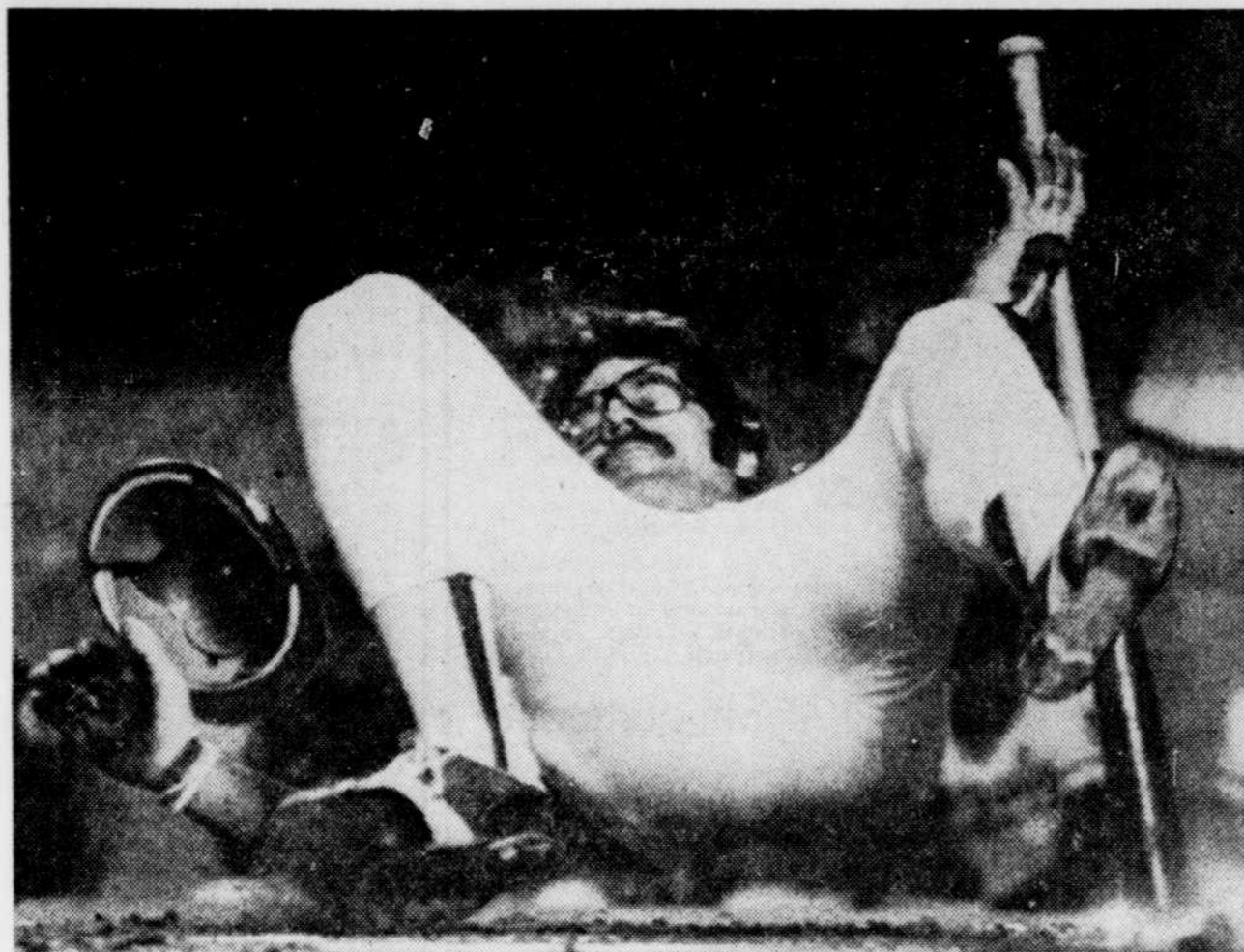
## A Washington

Le joueur étoile des Red Sox de Boston Carl Yastrzemski est arrivé à Washington où une dizaine de sénateurs l'attendaient pour le féliciter pour son 3.000e coup sûr dans le baseball majeur.

Yastrzemski était accompagné par le gérant du club Don Zimmer, le voltigeur Dwight Evans et l'instructeur de l'enclos des lanceurs Walt Hriniak.

Yastrzemski a été reçu à déjeuner par les membres de la délégation du Massachusetts au Congrès.

La rencontre prévue avec le président Jimmy Carter a dû être annulée, celui-ci ayant décidé de se rendre dans les régions dévastées par l'ouragan Frederic.



Darrell Porter, des Royals de Kansas City, s'est retrouvé dans cette position après avoir été atteint sur son casque protecteur par un tir de Floyd Bannister, des Mariners de Seattle. Porter n'a pas été blessé et a poursuivi le match.

# Bristol obtient un contrat de deux ans avec les Giants

SAN FRANCISCO (AP) — Les Giants de San Francisco, de la Ligue nationale de baseball, ont annoncé que Dave Bristol avait signé un contrat de deux ans.

Bristol remplissait ces mêmes fonctions à titre intérimaire depuis le congédiement de Joe Altobelli, le 6 septembre.

Bristol, qui avait commencé la saison comme instructeur au troisième but, a déjà piloté des clubs majeurs à Cincinnati, Atlanta et Milwaukee.

Le propriétaire Bob Lurie avait congédié Altobelli parce qu'il n'était pas satisfait de son travail.

La saison dernière, les Giants avaient terminé au 3e

rang dans la section ouest de la LN avec une fiche de 89-73, leur meilleure depuis 1973, alors que Altobelli avait été choisi le gérant de l'année par l'AP.

Lorsque Lurie a congédié Altobelli, les Giants occupaient le 4e rang et plusieurs joueurs le critiquaient ouvertement.

Altobelli aura piloté les

Giants pendant moins de trois saisons.

## Expos

Bristol, qui est avec les Giants depuis deux saisons, avait commencé la saison comme instructeur au 3e but. Il avait occupé le même poste avec les Expos de Montréal pendant deux saisons.

Il était devenu un des plus jeunes pilotes de la LN en

1966 avec Cincinnati, soit à 33 ans.

Bristol considère la gerance d'un club comme le rôle d'un conducteur d'autobus, dont les passagers sont les joueurs.

Bristol avait été congédié comme gérant des Braves il y a deux ans. Il croyait alors qu'il aurait une autre chance.

# Les Lions auront la difficile tâche d'arrêter les Eskimos

Les Lions de la Colombie-Britannique vont tenter d'arrêter le plus puissante machine offensive de la Ligue canadienne de football demain en affrontant les Eskimos d'Edmonton dans un des quatre matches prévus au calendrier en fin de semaine.

Les champions de la coupe Grey tenteront, pour leur part, d'augmenter leur avance au sommet de la section Ouest, car les Lions ne tirent de l'arrière que par un point.

Toutefois, tandis que les Lions ont triomphé par inoins d'un touché au cours de leurs trois derniers matches, les Eskimos ont enterré leurs rivaux à une allure qui pourrait leur procurer le record de points dans la ligue.

A la suite de leur victoire de 40-0 aux dépens des piétreis Roughriders de Regina en dernière fin de semaine, les Eskimos ont porté leur total de points à 298 en neuf matches pour une fiche de 7-0-2.

Il s'agit là d'une moyenne de 33,1 points par match et les Eskimos n'ont plus qu'à produire au rythme de 25,8 points par match d'ici la fin de la saison pour améliorer le record de la LCF, 478, établi en 1956 par les Alouettes de Montréal.

Dans les autres matches impliquant les clubs de l'Ouest, les Rough Riders d'Ottawa affrontent les Blue Bombers à Winnipeg aujourd'hui tandis que les Stampeders de Calgary visiteront les piétreis Riders à Regina.

## Lutte serrée

Ottawa a besoin d'une victoire afin de rester près des Alouettes qui se rendent à Hamilton dimanche. Montréal possède une avance de trois points sur Ottawa au sommet de la CFE.

"Nous ne songeons même pas à un record de points, a dit le quart-arrière Tom Wilkinson, des Eskimos, qui a cédé sa place à Warren Moon récemment en raison d'une blessure à un genou.

"Au fait, nous avons été chanceux jusqu'à présent. Nous comptons trois de nos quatre poussées offensives, ce qui n'arrive pas à nos rivaux."

Pourtant, le directeur-gérant Norm Kimball croit que la fiche offensive des Eskimos devrait être meilleure.

"Nous n'avons pas joué au maximum dans certains matches, mais, dans l'ensemble, nous

sommes heureux de notre tenue jusqu'à présent."

## Bright de retour

Les Lions, qui ont annulé 14-14 avec les Eskimos lors de leur première rencontre à Vancouver, compteront sur le retour du versatile receveur Leon Bright.

Bright, brillant sur les retours de bottés, remplace Tyron Gray comme receveur éloigné, après avoir passé quatre matches sur la liste des blessés en raison d'une blessure à une jambe.

Le bloqueur défensif canadien Nick Hebler, qui a raté quatre matches en raison d'une blessure à une cheville, sera aussi de retour.

Par contre, Rick Goltz et le quart Jerry Tagge seront encore absents.

Ottawa a un surplus de demis offensifs avec l'addition de Richard Crump, obtenu du Calgary après n'avoir pu expliquer convenablement un récent voyage de cinq jours en Floride.

En plus de Crump, Ottawa aligne Emmett King, qui a gagné 14 verges contre Hamilton la semaine

dernière, et Calvin Prince, qui en a gagné 60.

## Bombers

Le pilote des Bombers Ray Jauch songe à des changements défensifs afin de contrecarrer l'offensive aérienne des Rough Riders avec Conredge Holloway.


Le second extérieur Frank Dark est parti tandis que les anciens de la LNF Charlie Williams et Ed Preston, avec des essais de cinq jours, devront surveiller le fameux Tony Gabriel.

Par ailleurs, les Tiger-Cats ont encore des chances de rejoindre Toronto au 3e rang dans la section Est. Ils ont embauché le demi défensif Larry Dorsey, de l'université de Hawaï, afin de remplacer le blessé Ike Thomas contre les Alouettes.

A Regina, l'instructeur Ron Lancaster effectue aussi des changements en réinsérant Stoney Parker sur la ligne défensive.

Le receveur éloigné Lloyd Henry et le second Keith Miller sont revenus cette semaine tandis que le quart Danny Sanders obtenait un essai de cinq jours.

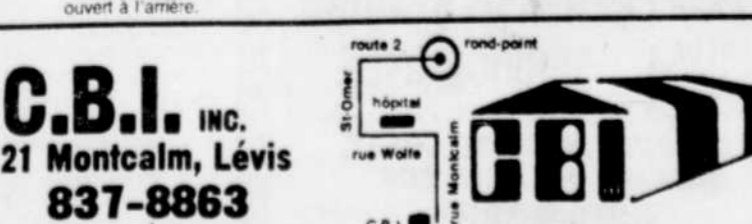
**C.B.I.** COMMANDEZ LE VÔTRE DES MAINTENANT  
Une qualité et un service garantis



**GARAGE DOUBLE**  
est idéal si vous avez 2 autos. Est disponible en largeur 16' et 18' avec un fond ouvert à l'arrière.

**KIT ANTI-VENT EN OPTION**

EN SPÉCIAL GARAGES METRIQUES



**C.B.I. INC.**  
21 Montcalm, Lévis  
837-8863

FABRICANT de garages en toile synthétique, serres, tentes, cabanons, auvents pour fenêtres et patio, toiles de piscine, de camions, de constructions.



**La chaise pliable**  
Bois naturel et canevas naturel.  
\$79.




international

Angle boulevard Hamel et Henri IV tel. 871 2221


**C'EST L'ÉVÉNEMENT TOYOTA!**

**NOS CELICA SPORT À DES PRIX INCROYABLES**




**\$ SPÉCIAL D'ÉCOULEMENT**

CELICA GT LIFTBACK



**\$ SPÉCIAL D'ÉCOULEMENT**

CELICA ST SPORT COUPÉ



**\$ SPÉCIAL D'ÉCOULEMENT**

CELICA GT SPORT COUPÉ

C'est notre grande vente-réclame. Venez comparer nos prix exceptionnels de fin d'année. C'est le moment idéal d'échanger votre voiture contre une prestigieuse Celica Liftback GT ou ST, ou une Sport Coupé GT ou ST, toutes les lauréates primées, chacune personnifie la ligne harmonieuse allée à une puissance fonctionnelle. Le prix de chacune d'elles a été établi pour un écoulement rapide. Ne manquez pas cet événement Toyota. Des prix inespérés, jamais égalés. Venez nous voir à

**PRIX D'ÉCOULEMENT SUR TOUS NOS MODÈLES '79**



**charlesbourg automobiles**

6070, BOUL. DU JARDIN, ORSAVILLE  
TÉL.: 623-9843

# Rob Ramage s'entend avec les Rockies

## sport en bref

Rob Ramage, premier choix de tout le repêchage d'entrée de la Ligue nationale de hockey cette saison, a signé une entente de plusieurs saisons avec la formation des Rockies du Colorado, qui avait fait de lui le joueur par excellence de cette sélection.

Ramage, six pieds 2 pouces et 200 livres, est natif de London en Ontario et est considéré par plusieurs comme le défenseur le plus raffiné du hockey professionnel à avoir surgi des rangs juniors depuis plusieurs saisons.

Le directeur-gérant Ray Miron et le nouvel entraîneur, Don Cherry, ont de plus trouvé un terrain d'entente avec l'ailier gauche Steve Peters, un choix de quatrième ronde pour les Rockies.

## Hull pessimiste

Bobby Hull ne croit guère en ses chances d'évoluer dans la LNH cette saison.

Hull base son pessimisme sur le rejet, par le propriétaire William Wirtz, des Black Hawks de Chicago, de 10 propositions faites par les Jets de Winnipeg.

Selon Hull, la pierre d'achoppement des négociations implique deux anciens Jets, Rich Preston et Terry Ruskowski. Les Hawks détiennent les droits de la LNH sur ces deux joueurs qui évoluaient dans l'AMH. Lors de l'expansion de la LNH, les Jets espéraient garder ces joueurs de retour de Hull.

## Le Canadien échange

Les Kings de Los Angeles ont obtenu hier le défenseur Brad Selwood des Canadiens de Montréal, en retour de considérations futures.

Selwood a porté les couleurs

des Whalers de la N.-A., de l'AMH, au cours des sept dernières saisons.

A la suite d'un mésentente avec le pilote des Whalers, Bill Dineen, en janvier dernier, Selwood n'a joué pendant la balance de la saison. Il a ensuite accepté les termes des Canadiens, mais n'a jamais porté leur uniforme.

## Mikita à Chicago

Les Black Hawks de Chicago ont embauché hier Stan Mikita, plus quatre choix au repêchage.

Mikita a récoté 1.460 points en 1.377 matches pendant 21 saisons à Chicago.

Les Hawks ont aussi engagé le défenseur Keith Brown, leur premier choix au repêchage, le défenseur Lowell Loveday et les ailiers Louis Bégin et Tim Trimmer, de même que l'agent libre, le gardien de 19 ans Warren Skorodenski.

## Oilers-Capitals en dispute

Une dispute a éclaté entre les Oilers d'Edmonton et les Capitals de Washington, deux clubs de la Ligue nationale de hockey, au sujet des droits de propriété sur le joueur suédois Bengt-Ake Gustafsson.

Celui-ci avait signé un contrat avec les Oilers quand ces derniers évoluaient encore dans l'Association mondiale de hockey et avait été placé sur la liste de protection du club d'Edmonton lors du repêchage de l'expansion de la LNH.

Les Capitals disent de leur côté avoir réclamé Gustafsson lors du repêchage amateur de la LNH en 1978 avant qu'il signe son contrat avec les Oilers et après que la LNH eut émis une directive bloquant toutes les négociations en cours des clubs de l'AMH.

## Canucks heureux

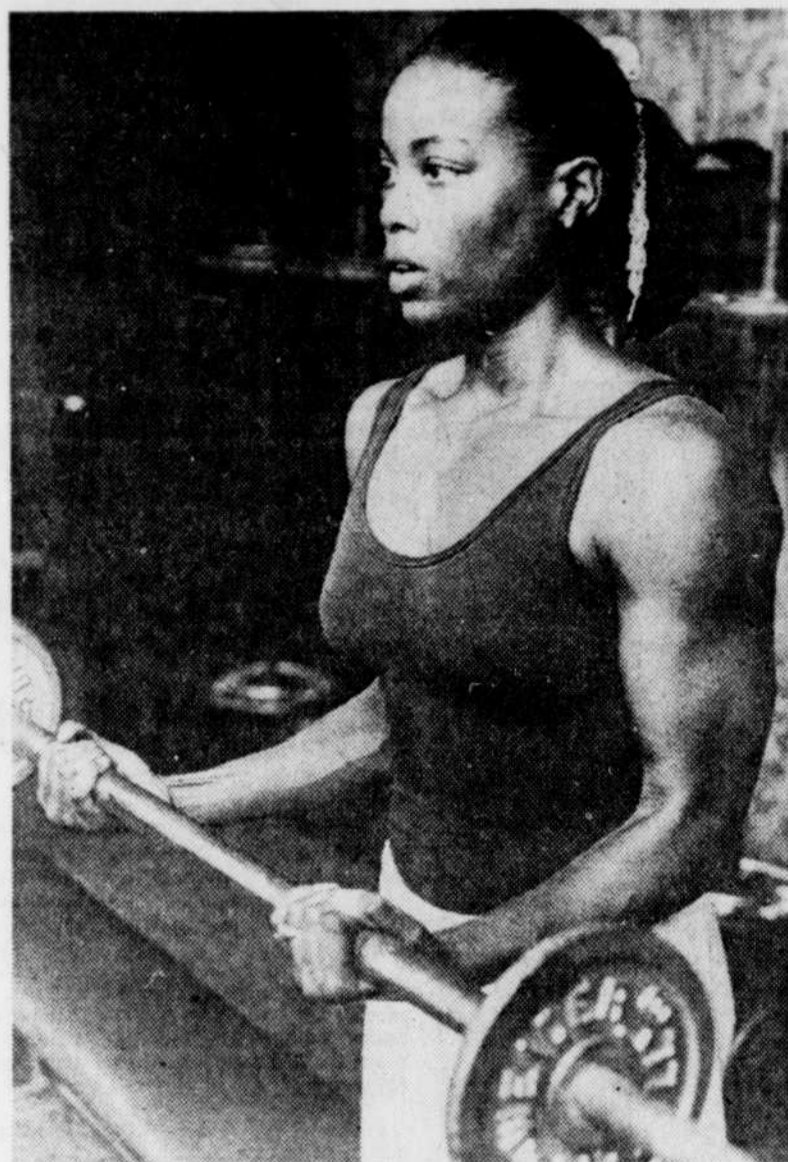
Les Canucks de Vancouver sont arrivés à leur camp d'entraînement

avec un air d'optimisme qu'on ne leur connaissait guère.

L'entraîneur Harry Neale a indiqué qu'il comptait terminer la saison avec au moins 80 points,

contre 63 la saison dernière, et avait la première place de la section Smythe comme objectif.

Neale a accueilli 40 joueurs au camp d'entraînement de Powell



Quel charmant visage et quelle musculature! Patsy Chapman de Sarnia en Ontario a décidé d'allier charme et forme, puisque la jeune femme de 20 ans est l'une des rares femmes culturistes au monde. Elle poursuit aujourd'hui son entraînement à l'université du Michigan.

River, 23 avants, 12 défenseurs et cinq gardiens de but.

Il mise beaucoup sur la recrue Rick Vaive, 26 buts dans l'AMH la saison dernière, ainsi que sur le retour des blessés de l'an dernier, le gardien de but Glen Hanlon, le centre Bill Derlago et le défenseur Kevin McCarthy ainsi que sur le jeune Suédois Thomas Gradin.

## Bright de retour

Les Lions de la Colombie-Britannique ont annoncé que le flaqueur Leon Bright sera en uniforme lors du match de dimanche contre les Eskimos d'Edmonton.

Bright, la recrue de l'année 1977 dans le football canadien, avait manqué les quatre derniers matches du club à cause d'une blessure à une jambe.

## Galindez en appel

Le boxeur argentin Victor Galindez, déchu de son titre mondial des poids mi-lourds par la W.B.A., fera appel de cette décision lors du congrès annuel que cet organisme tiendra dans la dernière semaine de septembre à Miami, aux Etats-Unis.

Galindez a refusé, en effet, de défendre son titre le 15 septembre contre l'Américain Marvin Johnson.

D'autre part, le poids lourd sud-africain Kallie Knoetze a battu, par abandon à la 7e reprise, le champion de la République fédérale allemande Georg Butzbach, vendredi soir, à Durban.

Souffrant d'une blessure à un pouce depuis la deuxième reprise d'un combat prévu en 10, Butzbach est resté dans son coin à l'appel du septième round.

## Killanin quitterait

Lord Killanin, président du Comité olympique international, s'est montré peu enclin à Split, en Yougoslavie, à solliciter une reconduction de son mandat l'année prochaine.

## L'ABC du bon spectateur

PRAGUE (Reuter) — A leur entrée dans le stade de l'Ile des Chasseurs vendredi, les 6.000 spectateurs de la rencontre de tennis Tchécoslovaquie-Suède, finale de la zone européenne groupe B de la coupe Davis, ont reçu chacun un programme qui donne les 10 commandements du spectateur.

1. Si vous êtes mécontents, ne sifflez pas. Laissez les coups de sifflet aux locomotives qui passent. Elles sont plus expertes que vous (le court central est situé à une cinquantaine de mètres d'une importante ligne ferroviaire).
2. N'insultez pas l'arbitre. Si vous pensez qu'il ne connaît pas les règles, venez vous voir après le match. Nous serons heureux de vous inscrire sur nos listes d'arbitres.
3. Ne jetez rien sur le court. Gardez vos pièces de monnaie pour les distributeurs automatiques de boissons.
4. N'insultez pas les joueurs, ce sont des hôtes étrangers et nous ne pouvons leur fournir des interprètes. Quant à nos représentants, vous ne les stimulerez pas par des injures, bien au contraire.
5. Encouragez les joueurs par des applaudissements. Pour un joueur de tennis, c'est le meilleur stimulant autorisé, surtout quand il est en difficulté.
6. Ne faites pas de commentaires à voix haute. Il est de règle sur tous les courts du monde d'attendre la fin des échanges. Montrez que vous connaissez cet usage.
7. Restez silencieux. Discutez du match avec votre voisin entre les échanges ou quand un train passe. Nos locomotives sont assez originales et bruyantes sans que vous rivalisiez avec elles.
8. Ne partez pas avant la fin du match. Une rencontre de tennis n'est pas terminée avant la dernière balle. Rappelez-vous que vous n'êtes pas au théâtre et que vous n'avez pas à vous précipiter au vestiaire.
9. Soyez fair play. Ne ruinez pas la bonne réputation des spectateurs de l'Ile des Chasseurs. Le renom de la Tchécoslovaquie est en jeu.
10. Respectez les installations. L'état du stade s'est suffisamment dégradé ces dernières années et ce n'est pas un cas d'auto-mutilation.

# Dixième Universiade de discrétion et de confusion

MEXICO (AFP) — La dixième Universiade, dont l'athlète italien Pietro Mennea fut la grande vedette, s'est terminée, jeudi, comme elle avait commencé onze jours plus tôt: dans la discrétion et

la confusion. Ainsi s'est trouvé posé, sans doute pour la première fois avec autant d'acuité, le problème de la raison d'être de ce vaste rassemblement sportif universitaire.

Qui disait Mexico, disait altitude. Tenant compte de ce facteur extrêmement favorable en athlétisme aux épreuves de sprint et de saut, ils étaient deux concurrents de calibre international, Mennea et le sauteur en longueur yougoslave Nenad Stekic, à avoir fait de l'Universiade le but avoué de leur saison.

Si le second, seulement cinquième avec un bond de 7,97 m, a lamentablement échoué, le premier est allé de succès en succès. Le seul

regret qu'il pourra entretenir concerne le record du monde du 100 m (9,95 par l'Américain Jim Hines), qu'il aurait pu battre comme il a battu les records d'Europe du 100 m et du 200 m (10,01 et 19,96 contre 10,07 et 20,00 pour le Soviétique Valery Borzov) avant de terminer en apothéose sur cette dernière distance (19,72, record du monde, contre 19,83 pour l'Américain Tommie Smith).

**Dernière journée meilleure**  
Sans doute la dernière

journée fut-elle, jeudi, d'un bien meilleur niveau que les précédentes. Il n'en demeure pas moins que, au bout du compte, l'athlétisme ne produira pas une "flambée" de performances comparable à celle des Jeux olympiques de 1968.

Cela tient au fait que certains concurrents, comme l'Allemande de l'Est Marita Koch, qui a établi cette saison quatre records du monde dont le premier remonte au début du mois de juin, étaient arrivés à Mexico un peu saturés de compétitions. D'autre part, les conditions atmosphériques furent souvent défavorables. Enfin, on a peut-être oublié un peu vite que la génération des athlètes de 1968 était d'une grande qualité et, ses champions, des "cracks" exceptionnels.

**Organisation incohérente**  
Jusqu'au dernier jour, il aura fallu subir les conséquences d'une organisation incohérente. Pourquoi avoir programmé la finale du saut en hauteur masculin à 15h jeudi, alors qu'il était évi-

dent que le concours ne serait pas terminé à 17h30, heure prévue pour la cérémonie de clôture? Le résultat fut qu'on pressa un peu les concurrents d'en finir et que le défilé de ce qu'il restait des délégations eut lieu sous une pluie diluvienne.

Excédés par les difficultés qu'ils avaient rencontrées, la plupart des participants à cette dixième Universiade avaient préféré avancer leur départ. Il faudrait un répertoire épais comme un dictionnaire pour faire objectivement la liste des défauts d'une organisation péchant par un incroyable manque de culture sportive.

C'est ainsi que fut remis aux journalistes au Stade olympique le résultat d'une série de 100 m avec onze arrivants. Et quand, brandissant furieusement une feuille de match indiquant que telle équipe de volleyball avait battu telle autre par 4-0, quelqu'un s'exclama que cela n'était pas possible, il s'entendait naïvement demander pourquoi. On vit dans la rencontre de basketball opposant sa formation à celle de Cuba, un joueur mexicain maintenu sur le terrain avec sept fautes personnelles. Une demi-finale de 200 m féminin ne compre-

nait pas moins de quatre gagnantes de différentes séries. Et ne parlons pas de choses un peu plus compliquées, comme le fonctionnement d'un tableau d'écriture.

Devant une telle accumulation d'erreurs, il faut bien se demander si les gens auxquels on avait confié des responsabilités avaient été choisis en fonction de leurs compétences ou de critères plus subjectifs. A qui ferait-on croire qu'il n'existe pas au Mexique un dirigeant sportif capable de faire la différence entre une poutre de gymnastique et des barres asymétriques?

## Des moyens pourtant

Ce n'était pourtant pas les moyens qui faisaient défaut. Des sommes considérables auront été dépensées pour lancer des invitations à travers le monde entier, donner aux cérémonies un faste un peu tapageur, installer les hôtes de marque et les journalistes dans des conditions dorées, qui auraient trouvé une meilleure utilisation dans le fonctionnement des rouages de la compétition et dans la relation qu'en faisait la presse.

Pendant plus d'une semaine, de très nombreux boy-scouts, officiellement char-

gés de distribuer les résultats, passèrent le plus clair de leur temps à encombrer les couloirs du centre de presse en jouant à saute-mouton. Quant aux étudiants et aux étudiants recrutés en nombre pour faciliter la vie des visiteurs à Mexico, on en vit qui regardaient des westerns à la télévision sur les écrans installés au Palais des sports, pendant qu'à vingt mètres évoluaient quelques-unes des meilleures gymnastes du monde. C'est dire l'impact des compétitions qui, à l'exception des matchs de volleyball et de certains matchs de football, se déroulent devant des tribunes vides.

## URSS en tête

L'Union soviétique, qui avait déplacé ses gros bataillons sportifs, arrive largement en tête de la distribution des prix, devant les Etats-Unis et la Roumanie. Mais l'événement majeur aura été l'apparition au premier plan de représentants chinois dans des disciplines dont on ignorait même qu'ils étaient pratiqués chez eux. Il en est ainsi du tennis, que les chinois ont appris à jouer en regardant des films tournés à l'étranger.

Accessoirement, cette Universiade aura permis à de "petits pays" traditionnellement "sous-représentés", comme c'est le cas de certains pays africains, de se faire reconnaître dans le domaine sportif.

## Fête ou compétition

Ici se pose la question de la philosophie même de ces jeux universitaires. Faut-il les considérer comme une fête sportive permettant à des jeunes gens de se rencontrer sans grand souci des résultats? Ou bien faut-il privilégier l'aspect compétitif pour donner aux participants une nouvelle occasion d'empiler jalousement des médailles?

Mexico, où la participation fut plus importante en nombre et en qualité que lors des jeux précédents, et où furent engagés des sportifs de haut niveau suivant des études plutôt que des étudiants s'adonnant au sport, a clairement indiqué dans quel sens on s'orientait. Pour éviter que ces Jeux finissent par faire double emploi avec les Jeux olympiques, ne conviendrait-il pas, comme première mesure, d'abaisser considérablement l'âge limite supérieur des participants? De vingt-huit à vingt-trois, par exemple.

**DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER CHOIX DE GARAGES EN TOILE OU FABRENE T.M. De Dupont**  
Armature "Tubing" d'acier galvanisé garages de toutes dimensions

Faites vite! Venez choisir le vôtre

**GARAGE 10' x 20' en Fabrene T.M. \$359**

**SERVICE APRES VENTE**  
Commandes postales acceptées Livraison gratuite dans Québec-Métro seulement  
Pour informations: 522-8271-72

**w. lecoures inc.**  
1075, 18ème RUE, QUÉBEC G1J 1Y8

**Jacques NORMAND Sandblasting**  
SABLAGE AU JET

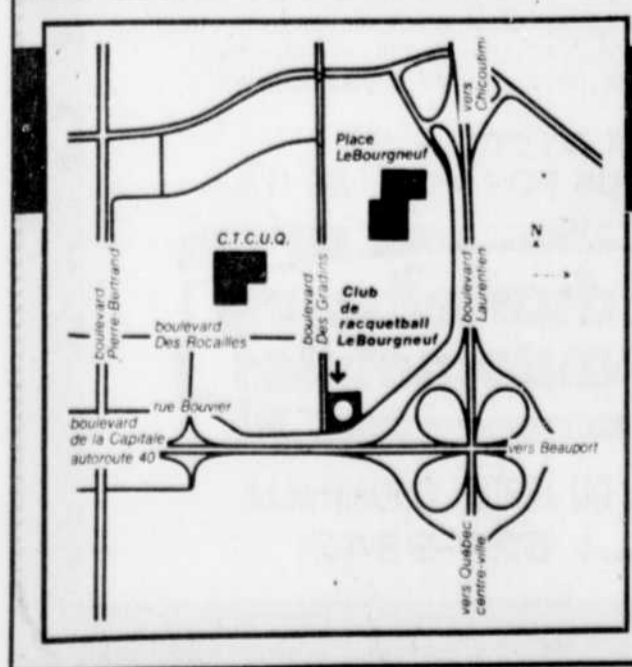
NETTOYAGE DE TOUT GENRE BETON - VANS ET ACIER DE TOUTES SORTES

Unités Mobiles PEINTURE INDUSTRIELLE  
QUÉBEC 418-651-1503  
3400, BOUL. DE LA CHAUDIERE, STE-FOT - BUREAUX A QUÉBEC

**auto mini-plus inc.**  
265, boul. Hamel (coin Pont Scott) Ville Vanier 683-4264

**Nous les réparons parce que nous les aimons**

**VOITURES IMPORTÉES**



**Club Le Bourgneuf racquetball**

**Le Club LeBourgneuf vous lance la balle! MAINTENANT OUVERT**

Les non-membres sont encore les bienvenus toute la fin de semaine et peuvent jouer à frais minimum.

**Le Club LeBourgneuf "Le moyen de se garder en forme"**

4500, boulevard des Gradins, Québec, P.Q./C.P. 7040, Charlesbourg, Québec G1H 1J0 Tél.: 627-3441

**Joint universels de tous genres**

**GBS GENERAL BEARING SERVICE LTEE**  
Chaires à rouleaux Poulies - Courroies V - Lactite - Poliers  
111, BOUL. CHAREST OUEST, QUÉBEC, QUE. G1K 5C3 529-9088

# Essai de deux innovations techniques sur les Ferrari

IMOLA (AFP) — Le Sud-Africain Jody Scheckter étreindra, dimanche à Imola, lors du Grand Prix de Formule Un "Dino Ferrari" le titre de champion du monde qu'il s'est assuré il y a une semaine au Grand Prix d'Italie.

Les jeux étant faits pour Scheckter, l'épreuve qui ne compte pas pour le championnat du monde, servira de banc d'essais pour de nouvelles innovations techniques dont bénéficiera la prochaine génération de "Ferrari" qui succédera aux actuels T4: nouveaux freins à disques extérieurs avec quatre mâchoires au lieu de deux et nouveaux régulateurs électroniques de carburateur. Ces innovations ont été déjà partiellement éprouvées sur la "Ferrari" du Canadien Gilles Villeneuve à Monza. Ce dernier ne sera pas tenu cette fois, comme dimanche dernier, de respecter la discipline d'écurie lui imposant de contrôler la course et de laisser le champ libre à Scheckter.

Autre grand nom à participer à l'épreuve, et avec quelles ambitions, l'Autrichien Niki Lauda. Il dispose de la même "Alfa-Brabham", parfaitement au point après une révision complète, avec laquelle il s'est classé quatrième à Monza.

Dans le camp Alfa, l'ancien double champion du monde entend tirer au clair un différend interne: il prétend faire mieux que l'Italien Bruno Giacomelli qui pilotera une "Alfa-Alfa" c'est-à-dire 100 pour 100 de conception italienne.

Parmi les concurrents figurera aussi l'ancienne idole du sport motocycliste, Giacomo Agostini, 15 fois champion du monde, qui, à 37 ans, pilotera pour la première fois une F1 devant son ancien public. Le seul objectif de l'Italien sur Williams est de figurer au classement final.

**Un record**  
Le pilote français Jacques Laffite, au volant d'une Ligier-Gitane, a battu vendredi,

officieusement, le record du tour du circuit automobile de Watkins Glen.

Laffite a tourné en 1:35.4/10 sur le circuit de 5,435 km, soit à une moyenne de 205,000 km/h, au cours d'une séance d'essais de pneumatiques de la compagnie "Goodyear". Le temps du conducteur français a été enregistré manuellement.

Le Grand Prix des Etats-Unis de Formule Un se déroulera le 7 octobre, à Watkins Glen.

dretti en 1:38.14/10 depuis l'année dernière.

Les autres conducteurs ayant réalisé un bon temps sont l'Australien Alan Jones (Saudia-Williams) en 1:37.7, Andreotti (Lotus), en 1:38.7, l'Irlandais John Watson (McLaren) en 1:40.4 et le Français Didier Pironi (Tyrrell) en 1:41.5.

## Rendement des Expos

LES FRAPPEURS									
	mo	ab	p	cs	2b	3b	cc	pp	
Bass	900	0	0	0	0	0	0	0	0
Bernard	300	18	40	5	12	2	0	1	8
Carter	276	126	453	69	125	22	6	21	69
Cash	253	57	119	17	41	8	1	0	11
Dawson	296	129	577	77	165	39	5	8	44
Dye	275	126	557	79	153	21	12	22	84
Hutton	253	60	69	3	14	6	0	0	5
March	280	73	75	13	21	2	2	1	13
Mason	278	25	36	8	10	3	1	0	4
Maxon	182	38	71	3	13	5	1	0	7
Parrish	311	133	469	73	146	32	2	25	70
Pate	900	0	0	0	0	0	0	0	0
Peres	279	118	434	50	121	26	3	13	69
Raines	900	1	0	0	0	0	0	0	0
Scott	232	133	501	65	116	9	5	3	38
Speier	219	105	315	27	69	13	1	4	19
Staub	259	28	47	7	20	3	0	3	14
(Ames)	226	68	246	32	58	12	1	9	20
Tamargo	242	35	66	7	16	4	0	2	7
(Expos)	667	5	6	0	4	1	0	0	1
Valentine	280	127	478	66	134	24	3	21	77
White	290	74	118	25	33	6	1	2	15
Atkinson	900	3	0	0	0	0	0	0	0
Bahnen	963	47	12	2	1	0	0	1	2
Fryman	900	37	7	0	0	0	0	0	0
Grimley	212	27	52	3	11	2	0	0	8
Lee	200	30	65	3	13	0	0	0	4
May	125	30	16	1	2	0	0	0	3
Murray	900	61	6	0	0	0	0	0	0
Palmar	938	34	26	1	1	0	0	0	0
Rogers	153	36	72	7	11	2	0	0	2
Sanderson	182	31	44	0	8	2	0	0	1
Schatzeder	200	29	45	5	9	1	0	1	8
Sosa	167	56	12	0	2	1	0	0	1
Autres	286	140	4772	627	1289	235	41	127	581
EXPOS	250	140	4753	506	1187	189	22	105	475
ADV									

LES LANCEURS									
	g	p	mi	cs	bb	rab	sup		
Atkinson	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Bahnen	3	1	3	19	82	0	74	29	29
Fryman	3	5	312	49	42	22	17		
Grimley	8	8	526	141	181	53	83		
Lee	15	10	309	198	1	205	83	60	
May	9	2	219	74	1	67	22	18	
Murray	4	8	428	100	106	52	52		
Expos	0	0	0	0	0	1	0	0	0
Palmer	9	2	272	105	2	94	38	32	
Rogers	13	9	281	224	1	203	84	70	
Sanderson	7	7	354	144	2	127	62	37	
Schatzeder	10	4	296	140	120	51	46		
Sosa	6	7	186	92	0	72	22	19	
EXPOS	85	55	314	1257	1187	506	429		
ADV	55	55	406	1290	1299	627	590		

## baseball

### HIER

**Ligue nationale**  
Saint-Louis à Montréal (plate)  
Chicago 2, Philadelphie 0  
Atlanta à San Diego  
Cincinnati à Los Angeles  
Houston à San Francisco

**Ligue américaine**  
Minnesota 3, Texas 5  
Seattle 7, Kansas City 5  
Oakland 8, Chicago 3  
Californie 8, Milwaukee 7  
Cleveland 3, Toronto 4  
Boston 3, Baltimore 5  
Detroit à New York (plate)

### AUJOURD'HUI

**Ligue nationale**  
Saint-Louis à Montréal (2)  
New York à Philadelphie  
New York à Pittsburgh  
Atlanta à San Diego  
Cincinnati à Los Angeles  
Houston à San Francisco

### Ligue américaine

Minnesota au Texas  
Seattle à Kansas City  
Oakland à Chicago  
Californie à Milwaukee  
Cleveland à Toronto  
Boston à Baltimore  
Detroit à New York

### DEMAIN

**Ligue nationale**  
Chicago à Philadelphie  
New York à Pittsburgh  
Cincinnati à Los Angeles  
Atlanta à San Diego  
Houston à San Francisco

### Ligue américaine

Seattle à Kansas City  
Oakland à Chicago  
Californie à Milwaukee  
Cleveland à Toronto  
Boston à Baltimore  
Detroit à New York  
Minnesota au Texas

## LUNDI

### Ligue nationale

Pittsburgh à Montréal  
Chicago à New York  
Philadelphie à Saint-Louis  
Atlanta à Los Angeles  
Cincinnati à San Francisco  
Houston à San Diego

### Ligue américaine

Milwaukee à Seattle  
Texas à Oakland  
Californie à Kansas City  
Minnesota à Chicago  
Baltimore à Detroit  
New York à Cleveland  
Boston à Toronto (2)

### CLASSEMENTS

#### LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	85	55	807	—
Pittsburgh	87	57	804	—
St-Louis	76	66	535	10
Philadelphie	74	71	510	13
Chicago	73	71	507	14
New York	55	88	385	31

#### LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	85	59	807	—
Milwaukee	85	61	582	11
Boston	81	62	566	13
New York	79	64	552	15
Detroit	78	68	534	18
Chicago	74	71	510	21
Toronto	40	90	317	49

## SOMMAIRES

### LIGUE NATIONALE

Chicago 000 000 2-2 6 1  
Philadelphie 000 000 0-0 0 7 1

### LIGUE AMERICAINE

Minnesota 000 001 000-3 4 0  
Texas 210 001 000-5 15 0  
Goltz (14-11), Stanfield (1), Baesik (1),  
Krukow, Caudill (5), Tidrow (6), Satter (5-0) et Foele, Niles, Reed (10-0)  
Chi — Martin (18)

### LIGUE NATIONALE

Seattle 204 000 100-7 70 0  
Kansas City 002 000 300-5 9 0

### LIGUE AMERICAINE

Boston 200 000 010-3 10 0  
Baltimore 101 000 000-5 9 0  
Stanley (15-10), Burmester (5) et O'Berry, Altman (7), Stone (11-7), Stanhouse (8) et Dempsey C. Bal — Singleton (9)

### LIGUE AMERICAINE

Cleveland 001 000 000-3 10 0  
Toronto 200 002 000-4 9 1  
Wise (15-8) et Hassey, Steib (7-6) et Corone

## lanceurs probables

### LIGUE NATIONALE

New York (Kobel 6-8) à Pittsburgh (Blyleven 11-5) 14:15.  
Cincinnati (Norman 11-11) à Los Angeles (Sutton 12-14) 16:00.  
Houston (Williams 4-5) à San Francisco (Knipper 9-11) 16:05.  
Chicago (Caudill 0-7) à Philadelphie (Saucier 1-4) 19:35.  
St. Louis (Vuckovich 13-10) et Fulgham (8-3) à Montréal (May 9-2) et Schatzeder (10-16) 20:35.  
Atlanta (Mutual 7-9) à San Diego (Oschko 5-10) 22:00.

### LIGUE AMERICAINE

Cleveland (Garland 4-9) à Toronto (Moore 16-13) 13:30.  
Detroit (Petty 5-5) à New York (John 16-14) 14:00.  
Oakland (Kingman 6-5) ou Langford (12-13) à Chicago (Trout 8-8) 14:15.  
Boston (Eckersley 16-10) à Baltimore (D. Martinez 15-13) 19:30.  
Californie (Ryan 15-11) à Milwaukee (Haas 10-9) 20:30.  
Seattle (Parrott 13-10) à Kansas City (Splittorf 13-10) 20:35.  
Minnesota (Zahn 11-6) au Texas (Alexander 4-6) 20:35.

## football

### HIER

**Ligue canadienne**  
Aucun match

**Ligue nationale**  
Aucun match

### AUJOURD'HUI

**Ligue canadienne**  
Ottawa à Winnipeg

**Ligue nationale**  
Aucun match

### DEMAIN

**Ligue canadienne**  
Montréal à Hamilton (14h) CBC  
Calgary en Saskatchewan  
C. Britannique à Edmonton

**Ligue nationale**  
Baltimore à Cleveland  
Buffalo à San Diego  
Chicago à Dallas  
Denver à Atlanta  
Saskatchewan 9 0 9 0 88 253 0

### LUNDI

**Ligue canadienne**  
Aucun match

**Ligue nationale**  
New York (Giants) à Washington

### CLASSEMENTS

#### LIGUE CANADIENNE

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	9	6	3	0	194	152	12
Ottawa	9	4	4	1	216	171	9
Toronto	9	4	5	0	142	168	8
Hamilton	9	2	7	0	119	216	4

#### LIGUE NATIONALE

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Edmonton	9	7	0	2	296	104	16
Vancouver	9	7	1	1	177	152	12
Calgary	8	5	3	0	136	135	10
Winnipeg	9	3	6	0	158	196	6
Denver à Atlanta	9	0	9	0	88	253	0

### LUNDI

**Ligue nationale**  
San Diego 2 0 0 1.000 63 26

**Ligue américaine**  
Denver 1 1 0 500 19 13  
Kansas City 1 1 0 500 38 27  
Oakland 1 1 0 500 34 47  
Seattle 0 2 0 0.000 26 52

### CLASSEMENTS

#### LIGUE CANADIENNE

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	9	6	3	0	194	152	12
Ottawa	9	4	4	1	216	171	9
Toronto	9	4	5	0	142	168	8
Hamilton	9	2	7	0	119	216	4

#### LIGUE NATIONALE

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Edmonton	9	7	0	2	296	104	16
Vancouver	9	7	1	1	177	152	12
Calgary	8	5	3	0	136	135	10
Winnipeg	9	3	6	0	158	196	6
Denver à Atlanta	9	0	9	0	88	253	0

### LUNDI

**Ligue nationale**  
San Diego 2 0 0 1.000 63 26

**Ligue américaine**  
Denver 1 1 0 500 19 13  
Kansas City 1 1 0 500 38 27  
Oakland 1 1 0 500 34 47  
Seattle 0 2 0 0.000 26 52

### CLASSEMENTS

#### LIGUE CANADIENNE

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	9	6	3	0	194	152	12
Ottawa	9	4	4	1	216	171	9
Toronto	9	4	5	0	142	168	8
Hamilton	9	2	7	0	119	216	4

#### LIGUE NATIONALE

	M	G	P	N	BP	BC	Pts
Edmonton	9	7	0	2	296	104	16
Vancouver	9	7	1	1	177	152	12
Calgary	8	5	3	0	136	135	10
Winnipeg	9	3	6	0	158	196	6
Denver à Atlanta	9	0	9	0	88	253	0

### LUNDI

**Ligue nationale**  
San Diego 2 0 0 1.000 63 26

**Ligue américaine**  
Denver 1 1 0 500 19 13  
Kansas City 1 1 0 500 38 27  
Oakland 1 1 0 500 34 47  
Seattle 0 2 0 0.000 26 52

### CLASSEMENTS

## &lt;

### les inscrits et choix commentés

#### AUJOURD'HUI

**COURSE NO 1 — Trot n.g. \$175 par départ — Bourse \$1,100**

2—Heidi Barmin	C. Dupont	Avec opposition
1—Herald Square	G. Hébert	De sa part
5—Galadon	Y. Catellier	Fera son possible
6—Noble Glenn	R. Beaudoin	C'est risqué
4—Allegheny Empire	R. Violette	Difficile à conduire
7—Gaelic Duke	N. Tremblay	Attendra position
3—Seventy-six Spirit	C. Nadeau	Bon dernier

**COURSE NO 2 — Amble à réclamer \$2,000 — Bourse \$650**

5—Bumper	N. Tremblay	Choix logique
2—Craibree Ace	R. Beaudoin	Sera meilleur ce soir
1—Eagle Flight	F. Nadeau	Danger aux ici
6—Coalmont Bob	F. Nadeau	A désappointé dernière
4—Brave Legrand	M. Gariépy	Petite part
3—Big John B	R. Létourneau	Surprendrait
7—Sheeba	G. Plourde	Pas de danger
8—Daher lobell	F. Nadeau	A sa place

**COURSE NO 3 — Amble n.g. \$250 par départ — Bourse \$1,500**

5—Fachat	N. Tremblay	Pas certain
1—Gypsy Vic	J. Marchand	A cause de lui
4—Lite Of Triplicate	G. Hébert	Monte de classe
3—Richard Drummond	G. Hébert	Mitté dur
2—Mars Coco	Y. Catellier	Les restes

**COURSE NO 4 — Trot à réclamer \$1,500, \$2,000 — Bourse \$650**

2—Hals Dixie	C. Dupont	Sera favori
3—Pasta	G. Beaudoin	Bon placement
5—Two Mountains Bank	F. Nadeau	A respecter ici
7—Southern Doctor	G. Hébert	Sera dans la lutte
8—Perfect Drummond	J. Giguère	Bon négige
4—Fitz James	A. Jean	Entre bonnes mains
1—Rapid Ruler	G. Beaudoin	Ne tiendra pas
6—L.J.P	P. Noël	Aucune chance

**COURSE NO 5 — Trot gagnant \$1,000 et plus — Bourse \$1,800**

5—Josephine Adios	B. Perreault	De fil en fil
4—Thamesview Joe	G. Hébert	Peut le coiffer
7—Original Scotch	J. Beaudoin	Vient de gagner
6—Village Champagne	I. Desrosiers	A la veille d'éclater
3—Lord Forney	P. E. Alain	Ne tiendra pas
1—Armbr Omega	R. Perreault	Paierait gros prix
2—Red Eric	R. Violette	Lui pareil

**COURSE NO 6 — Amble à réclamer \$1,250 — Bourse \$550**

2—Colonel Ben	G. Hébert	Est dû pour gagner
3—Nicki Mike	E.L. Bouchard	Pas encore battu
6—Running Stone	R. Boily	Faites roulette
1—All Time Great	G. Fortin	Pourrait se rendre
4—Jordan	F. Nadeau	A bien étudié
7—Lee Bellelle	G. Plourde	Lain derrière
5—Hilltop Auburn	F. Fortin	Rien à faire
8—Marie Blanche	G. Girard	Y a rien là

**COURSE NO 7 — Amble gagnant \$1,000 et plus — Bourse \$1,700**

1—Adam Flyer	N. Tremblay	A tout pour gagner
5—Stonewate Rambler	C. Dupont	Rival de classe
4—R T Legrand	F. Nadeau	Peut s'imposer
3—Cabonga Buck	A. Jean	Tout ou rien
2—Neptune Bret	G. Plourde	Pourrait s'later
7—American Dollard	G. Boily	Le forcera pas
6—Mood Money	G. Hébert	Se reprendra

**COURSE NO 8 — Amble à réclamer \$3,000 — Bourse \$800**

1—Mars Olympique	N. Tremblay	Tous les avantages
4—Emmanuel	F. Nadeau	Dernière formidable
5—Pontiac Anne	C. Dupont	Finis avec force
3—Turdaroch	G. Girard	Pourrait se reprendre
8—Flietors Last	C. Dupont	Remontera un peu
7—Eastern Tip	R. Violette	Ne se rendra pas
6—Mood Money	Pas nommé	Suivra de loig
2—Glory Al	Pas nommé	Fait rien qui vaille

**COURSE NO 9 — Amble n.g. \$100 par départ — Bourse \$800**

7—Wise Gay	A. Jean	Aime la fraîche
5—Peter Irish	J.C. Guénette	Avec celui-ci
4—Le Burdo	J. Marchand	Ou celui-là
3—Debbie D'Orlean	N. Tremblay	Mérite attention
2—Knightwood	Y. Catellier	Part possible
1—Alerte Lacorne	J. Beaudoin	Semble fatigué
6—Miss Bye Martin	N. Paquet	Jamais pareil

**COURSE NO 10 — Amble à réclamer \$2,500 — Bourse \$750**

9-5—Johnny Smoke	J. Guénette	La clé
2-1—Enchanted Heels	F. Nadeau	Opposition valable
4-4—Spartacus Chip	P. Noël	Pas à dédaigner
7-1—Billy Brook Dean	G. Plourde	Devra travailler dur
6-1—Canada Grade	N. Tremblay	Couerait surprise
8-1—Poor Excuse	N. Paquet	Sera négige
8-1—Travin Hanover	Y. Catellier	Rien à faire
2-2—Cherchenoise	R. Beaudoin	Une perte de temps

**DEMAIN**

**COURSE NO 1 — Amble n.g. \$175 par départ — Bourse \$1,100**

3-Post Graduate	G. Boily	En bonne posture
4-Lucky Fly	J. Beaudoin	Pas encore battu
5-Special Yankee	R. Beaudoin	Bon placement
7-Big Carl	G. Robichaud	Pas le même
2-P B Cyclone	R. Duclos	Meilleur pour le tour
1-Donalds Might	G. Hébert	Nouveau venu
6-Lesleis Range	F. Nadeau	Bon dernier

**COURSE NO 2 — Trot n.g. \$225 par départ — Bourse \$1,300**

1-Jean Legrand	R. Duclos	De file en file
4-Pierce Arrow	J. Marchand	Dernière épuisante
7-Supreme Willow	R. Violette	Une vraie aubaine
6-Avon Diana	P. Grenier	A vos risques
3-Pooh Bear	E. White	Petite part
2-Carless Fran	J. Lefevre	Arrive de Montréal
5-Kenwood Flama	P. E. Alain	Lain derrière

**COURSE NO 3 — Amble n.g. \$500 à vie — Bourse \$650**

5-Laura Lys	F. Daigle	A surpris dernière
3-Anita Berae	A. Jean	Jeune qui promet
1-Viva Roma	F. Nadeau	Sera meilleur ce soir
1-Mars Shooter	N. Tremblay	Pôte aidera
7-Rose Roy	R. Boily	Part trop loin
8-Rubie Legrand	G. Boily	Pas de danger
4-Dell Pat	P. Noël	Plus tard
6-Poudriere	G. Labonté	A sa place

**COURSE NO 4 — Trot à réclamer \$1,500, \$2,000 — Bourse \$650**

3-Joans David	M. Bélanger	Sera favori
7-Nek Hanover	G. Hébert	Peut se rendre
4-Exodus Hanover	G. Fortin	Faites roulette
8-Think Green	J. Giguère	Devra travailler fort
6-Bayside Fury	R. Duclos	Surprendrait
5-Dasher Ridge	A. Tremblay	Aucune chance
2-Frosty Princess	P. Noël	Peine perdue
1-Weightlifter	G. Girard	Rien à faire

**COURSE NO 5 — Amble préférée no 3 — Bourse \$2,000**

3-Del Yankee	A. Jean	Avec opposition
4-Dry Sack	N. Tremblay	De sa part
2-Jersey Volo	G. Robichaud	Peut tout prendre
1-Kawartha Irish	Y. Catellier	Fera son possible
5-Battle Silent	C. Dupont	Désappointé

**COURSE NO 6 — Trot n.g. \$1,000 en 1978/79 — Bourse \$750**

3-Halsidan Dart	G. Boily	Classe pour lui
4-Jack Kuno	J. P. Cormier	Avec celui-ci
5-All Ivy	G. Hébert	Ou celui-là
2-T R Koolkat	J. Lefevre	Bonne part
8-Joker D'Orlean	N. Tremblay	Part possible
7-M J Porter	R. Beaudoin	Chance minime
6-Coby Indian	F. Nadeau	Montre rim
1-Prairie Sunst	P. E. Alain	Passons

**COURSE NO 7 — Amble à réclamer \$3,500 — Bourse \$900**

1-Rio Frise	F. Nadeau	Tous les avantages
2-Lesca Legrand	G. Plourde	Dans son dos
3-Heritage Hilary	N. Tremblay	Dangereux ici
4-Jolly Schrey	F. Nadeau	C'est risqué
7-Take Courage	G. Beaudoin	Se rendra pas
6-Park Royal	J. Marchand	Est fatigué
5-Leo Almahurst	E. White	Une autre fois

**COURSE NO 8 — Amble n.g. \$100 par départ — Bourse \$800**

2-Jamin Angus	F. Nadeau	Choix logique
3-Little Miss Breezy	C. Dupont	Montera le mille
6-Ringo Frise	J. Beaudoin	Pas encore battu
3-Super Stone	P. Noël	Suivra de proche
1-Valor C	G. Robichaud	Paierait gros prix
4-V L Sophie	F. Nadeau	Ne tiendra pas
7-Golden Jewelka	J. C. Guénette	Rien ne va plus
8-Wyncrest Leno	Y. Catellier	Se reprendra

**COURSE NO 9 — Amble à réclamer \$2,000 — Bourse \$650**

1-Granite Flame	A. Jean	Ne peut manquer
7-Lit Hope	L. Audet	Sera dans la lutte
3-Mary Thunder	C. Denault	Monte de classe
2-Magui Suja	G. Robichaud	Pas facile
4-Another Shlaway	E.L. Bouchard	Revient nous hanter
6-Bye Bye Dell	C. Nadeau	Dernière épuisante
5-La Rouge Pepper	R. Drapeau	Un désastre

**COURSE NO 10 — Amble n.g. \$1,000 en 1978/79 — Bourse \$750**

1-Blue Paladin	G. Robichaud	La clé
6-Rotarian	L. Duquette	N'a pas le coeur gros
5-Angelle Laco	C. Dupont	Finis en force
8-Pontiac Betty	J. Marchand	Devra faire vite
4-Golden Ray	Y. Catellier	Couerait surprise
3-Chester	G. Boily	Bon négige
2-Clovie	P. Grenier	Aura des partisans
7-Purple Princess	A. Jean	Passons



**Dépliez et attablez-vous!**

Confort canné et chaleur du bois pour petits espaces ou imprévus. L'ensemble: table 36" x 36" et 4 chaises \$199.

**zip** international

Angle boulevard Hamel et Henri IV tél.: 871 2221

**COURS DE RELATIONS HUMAINES**

Les techniques et le gros bon sens contenus dans ce cours vous aideront à aller de réussite en réussite dans la vie.

**TITRES DES 14 LEÇONS**

Comment relancer les noms.  
Transformer vos problèmes en projets.  
Comment réaliser vos rêves.  
Comment développer l'attitude minutie positive.  
Comment développer la confiance en soi.  
Comment faire son chemin dans la vie.  
Comment parler en public.  
Comment présenter et remercier un conférencier.  
Comment diriger efficacement une assemblée, une réunion.  
Comment se motiver en vue du succès.  
Comment décrocher l'emploi qui vous convient.  
Découvrez vos possibilités.  
Vivre C'est aller au bout de soi.  
Évaluation des progrès. Remise d'attestation.

**POUR INSCRIPTION OU RENSEIGNEMENTS: 656-0414**

SEANCE D'INFORMATION GRATUITE LEVIS STE-FOY

Le lundi 17 sept. à 19h Motel Road-Point 53, Rte Kennedy  
Le mercredi 19 sept. à 19h Motel Universit 2300 Chemin Ste-Foy

**INSTITUT DE PERSONNALITÉ ET MOTIVATION LOUIS-HÉBERT**

L'institut détient un permis en vertu de la loi de l'enseignement privé no 21052 Culture personnelle. LE COÛT DE CE COURS EST DEDUCTIBLE DE L'IMPÔT SUR LE REVENU.



Mme Rachel Perrot F. O.

**SPECIAL D'AUTOMNE**

**CHANGEMENT D'HUILE**

GRAISSAGE  
FILTRE  
VERIFICATIONS

- NIVEAU D'HUILE
- ANTIGEL
- BATTERIE
- COURROIES
- BOYAUX
- CHARNIERES
- PNEUS
- LAVE-VITRE

**9.99**

**GARAGE COOP**

2369, BOUL. HAMEL  
POUR RENDEZ-VOUS  
**681-7837**

**DEVENEZ RADIO AMATEUR**

Explorez le monde entier • Radio-téléphone mobile • Cours complets en classe et par correspondance débutant en septembre • Magasin d'équipement et démonstrations gratuites.

**LES SERVICES V.E. INC.**  
1376, boul. Charest ouest, local 5, Qué.  
683-7388

**H&R BLOCK**

**POUR VOTRE IMPÔT**

Est à la recherche de personnes pour opérer un service d'impôt à:

**Baie-St-Paul, La Malbaie, Montmagny, Matane, Rimouski, Rivière-du-Loup, La Baie, Alma, Roberval, Dolbeau, Jonquière, St-Félicien**

Nous fournissons:  
Entraînement, publicité, fournitures, etc...

Pour de plus amples informations, écrivez ou appelez:

**H & R BLOCK**  
40, St-Jean  
Québec, P.Q. G1R 1N6  
Tél.: 522-7121

**VISITES INDUSTRIELLES**

**LE SOLEIL**


**LE VENDREDI MATIN A 9h00 ET 10h30 SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT**  
(limite de 30 personnes par visite)

Renseignements et réservations:  
**SERVICE DE LA PROMOTION**  
**647-3342**

**collège de Jonquière**

EDUCATION PERMANENTE

**PROGRAMME D'ATTESTATION D'ETUDES COLLEGIALES EN PREVENTION**



CE PROGRAMME VEUT:  
Viser à sensibiliser l'individu à la prévention et à le rendre capable d'en faire la promotion dans son milieu.

OU: Québec Collège FX Garneau Local: 2419

QUAND: Fin de semaine ou soir

INSCRIPTION: 18 Septembre 1979 début de la classe du soir

POUR TOUTE INFORMATION: Le service de l'éducation permanente, Collège de Jonquière, tél.: (418) 547-3672 Montréal: Zénith 40680, Québec: Zénith 40680.

# La mise au point de la nouvelle ambassade des E.-U. à Moscou fut plus laborieuse que les SALT



Les Américains abandonnent leur actuelle ambassade de Moscou mettant ainsi fin à toute une époque de l'espionnage soviétique et de contre-espionnage américain.

par Jau KAUGE

MOSCOU (AFP) — L'ambassadeur des Etats-Unis en URSS, M. Malcolm Toon, a posé hier la première pierre de la nouvelle ambassade américaine à Moscou. La construction devra être achevée dans un délai de quatre ans et demi et la nouvelle ambassade entrera en service en même temps que la nouvelle représentation de l'URSS à Washington. Le coût total des travaux est estimé à environ \$100 millions, la partie soviétique se chargeant du gros-œuvre pour un montant de \$54 millions.

L'ambassadeur des Etats-Unis a souligné dans son allocution, prononcée en un très bon russe, que le début des travaux marquait la fin de "plus de dix ans de dures négociations". "Dans le domaine de la construction, tout comme au niveau politique, de grandes différences d'approche, de méthodes compliquent les tentatives pour parvenir à un accord" a ajouté M. Toon. Un représen-

tant de l'ambassade des Etats-Unis a souligné en privé que la négociation pour la construction de l'ambassade avait été aussi ardue que celle des accords SALT-2.

L'ambassadeur Toon, qui doit quitter définitivement son poste avant la fin du mois d'octobre, a d'ailleurs noté que l'accord pour la construction de l'ambassade avait été atteint immédiatement après la rencontre de M. Jimmy Carter et Leonid Brejnev, à Vienne, en juin dernier.

La nouvelle ambassade occupera une vaste superficie située entre un immense bâtiment de pur style stalinien et une église orthodoxe en

contrebas de l'actuelle chancellerie. Le premier vice-président de la municipalité de Moscou, M. N. Trofimov, qui a participé à la cérémonie aux côtés de l'ambassadeur Toon, a déclaré que la nouvelle ambassade, qui sera constituée de plusieurs bâtiments bas au milieu d'espaces verts, "contribuera à l'embellissement du quartier".

L'ancienne ambassade — un bâtiment vieillot hérissé d'antennes — sera ultérieurement restituée aux Soviétiques, et constituera un remarquable point d'observation pour tout ce qui se passera à l'intérieur de la nouvelle ambassade, remarque-t-on à Moscou.

Au cours des dernières années, les autorités américaines se sont plaintes à plusieurs reprises du "bombardement" de leur chancellerie à Moscou par des flux de micro-ondes dirigés à partir d'immeubles voisins. Ces micro-ondes seraient destinées à espionner les communications de l'ambassade ou à brouiller les systèmes d'écoute américains.

De nombreux autres incidents ont jalonné l'histoire de l'ancienne chancellerie:

au cours des dernières années en particulier, la découverte par les services américains de détection d'un souterrain conduisant à un immeuble soviétique voisin où était installé un centre d'écoutes.

En mars dernier, un marin soviétique s'était introduit dans l'ambassade et menaçait de faire sauter une bombe artisanale qu'il portait sur lui si l'asile politique ne lui était pas accordé aux Etats-Unis. Il avait été tué par

l'explosion de l'engin, au moment où des Soviétiques, appelés par l'ambassadeur Toon, tiraient sur lui.

L'ambassadeur des Etats-Unis a conclu la cérémonie de pose de la première pierre sur un ton plaisant, en souhaitant qu'une autre revendication très ancienne des Américains de Moscou trouve aussi une issue positive "avant dix ans": celle de l'octroi d'un terrain de golf (sport qui n'est pas pratiqué en URSS).

## Remaniement ministériel en Chine

PEKIN (AFP) — Avec le dernier remaniement technique opéré cette semaine, le gouvernement chinois a partiellement retrouvé sa composition d'avant la révolution culturelle.

Le comité permanent de l'Assemblée nationale populaire a en particulier rétabli un ministère de la Justice qui avait été démantelé dans les troubles politiques des années soixante. La restauration de ce ministère, attendue depuis longtemps, vient coiffer l'actuelle remise sur pied de tout le système juridique chinois, lui aussi entièrement désorganisé durant la révolution culturelle.

La Chine a clairement fait connaître ses intentions dans ce domaine: fini le règne de l'arbitraire politique, du vide juridique et des pouvoirs illimités ou presque de la police. A cette fin, elle s'est récemment dotée d'un code pénal, et d'un code de procédure pénale. Elle a rétabli les parquets et un code civil est également en préparation.

Le nouveau ministère a été attribué à un ancien vice-ministre de la Justice, M. Wei Wenbo, limogé durant la révolution culturelle pour ses liens avec l'ancien président de la république Liu Shaoqi.

Du côté des ministères techniques, l'ancien ministre des Finances, M. Zhang Jingfu, qui a joué un rôle central dans l'actuelle remise en ordre financière, et qui vient, pour la première fois depuis les années cinquante, de présenter publiquement le budget national chinois, accède à un poste clé en étant nommé secrétaire général de la commission économique et financière.

**ANGELE BLANCHARD**  
Docteur en Optométrie  
653-1969  
Sur rendez-vous le jour et le soir

Examen de la vue, rééducation visuelle, optique (verres de contact, lunettes).

**CLINIQUE OPTOMETRIQUE STE-FOY**  
950, de Bourgogne, Ste-Foy  
(Angle Duplessis et Quatre-Bourgeois)

**AVEZ-VOUS UN MANTEAU DE FOURRURE TROP VIEUX OU DÉMODÉ?**

Donnez-lui de la valeur en l'utilisant comme doublure dans la confection d'un chaud manteau d'hiver sur mesure. Venez faire votre choix parmi les nouveaux styles automne 79 en tweed, worsted ou popeline dans les tons de brun, camel, ton, vert, noir, rouge, violet, bleu royal. Tailles jusqu'à 18 ans.

**SEULEMENT \$400**

Léger supplément pour les autres tailles et le camel hair. Collection pour dames 525-4841 Local 30

**CHOIX DES PLUS NOUVEAUX STYLES AUTOMNE 1979**

**laliberté** Commandez tôt pour une livraison rapide cet automne.

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

**SERVICE PROFESSIONNEL EN CORSETTERIE CHEZ LALIBERTÉ**

**CONSEILLERES D'EXPERIENCE**

Notre spécialité:

**PROTHESE DU SEIN**  
Choix des meilleures marques:

- KNOCHE en exclusivité
- AMOENA de CAMP
- TRU-LIFE de CAMP
- COMPANION AIRWAY

NOTRE DEVISE: DISCRETION ET AJUSTAGE PARFAIT

**CONSULTATION SUR RENDEZ-VOUS 626-4841**

MADAME MADELEINE BRINDAMOUR gérante

Venez voir notre vaste collection de vêtements de base, lingerie et uniformes au 2e étage. Le choix est incomparable!

MME CLAUDE DUPONT conseillère

MME MARJORIE COUVRE conseillère

**laliberté** Commandez tôt pour une livraison rapide cet automne.

AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

**TIMBRES GRATUITS**  
100 DIFFÉRENTS TIMBRES DU MONDE ENTIER

**ODONTOMETRE 2" x 5"**  
En plus, liste de paquets et odontomètre gratuits. Cette magnifique collection vous est offerte afin de vous faire connaître nos approbations.

Inclure 25 cents pour frais de manutention.

REG. 100 TIMBRES CANADA \$1.00  
100 TIMBRES E.-U. \$1.00  
Spécial: deux pour \$1.25

**CENTRE PHILATÉLIQUE DE QUÉBEC INC.**  
296, DE LA COURONNE QUÉBEC 2, QUÉ., G1K 8E8  
529-4412

**EXPOSITION TIMBRES-MONNAIE**  
Achat et vente

Dimanche le 16 septembre de 10h00 à 17h00

Entrée libre

**HOLIDAY INN**  
395, de la Couronne Québec

Informations: 626-2634

## VOUS DEMENAGEZ

**SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT ESTIMATION GRATUITE**

Local - Longue distance - Outre-mer - Emballage - Déballage - Entreposage - Assurance tout risque.

Consultez:

**DEMENAGEMENT TRANS-QUEBEC Inc.**

VOTRE AGENT

**TEL.: 843-8121**

## CORRECTIONS

Cahier Trans Canada encarté dans le journal d'aujourd'hui. Chez Eaton nous nous faisons un point d'honneur de vous offrir une publicité exacte. Une erreur peut toutefois se glisser. Nous prenons aussitôt toutes les mesures adéquates afin de la corriger.

- Page 4**  
(0403) La culotte est offerte en tailles moyenne, grande et forte.  
(0502) Le soutien Warner modèle 1241 est remplacé par le modèle 1288 sans couture à 3.01 de rabais! Prix courant Eaton 11.00. 7.99 ch.  
(0509) Le soutien Playtex est bien le modèle "Cross your Heart".
- Page 16**  
(1600) Le pantalon "Klondike" en velours côtelé n'est pas offert en coupe courante.
- Page 22**  
(2224) Ensemble de clés: devrait être SAE ou métrique.
- Page 25**  
(2528) Rayon: devrait lire 252.

*Veuillez accorder une semaine de livraison pour les articles suivants:*

- Page 19**  
(1900) Autobus porteur à 15.99  
(1914) Tenuis en tricot à 2.79  
(1915) Machine à écrire 28.99  
(1917) Jeu Lego 15.99
- Page 20**  
(2012) Appuie-livre 7.99
- Page 28**  
(2811) DH-823W Congélateur Viking  
(2813) DH-807AT Congélateur Viking
- Page 29**  
(2901) MO-202 Support micro-onde
- Page 28**  
Chauffe-eau pas disponible à Québec
- Page 25**  
(2504) Chop à bière - 3 semaines de livraison  
(2514) Saladier avec couvercle de service - 3 semaines de livraison
- Page 26**  
(2609) Essoreuse à salade - léger délai
- Page 7**  
(0715) Sacquettes de sport 3 paires pour 3.99 ou 1.39 la paire, pas disponible pour le moment.

*Veuillez accorder 3 semaines de livraison pour les articles suivants:*

- Page 24**  
(2412) Cross & Oliva: verre à sherry, à liqueur, à vin rouge, à Old Fashioned, à High Ball.  
(2413) Pimwheel: verre à vin rouge, liqueur, sherry, champagne/sorbit.
- Page 25**  
(2503) Pichet.  
(2523) Tasses.  
(2526) Service à soupe.
- Page 26**  
(2617) Ensemble de plateau.  
(2627) Balance de cuisine.
- Page 27**  
(2719) Brosse coiffante.
- Page 25**  
(2511) Carafes en verre. Veuillez accorder 5 semaines pour livraison.
- Page 32**  
(3207) L'aspirateur vendu n'est pas tel que représenté.
- Page 37**  
(3709) L'étagère murale vendue n'est pas telle que représentée.
- Page 40**  
(4008) Sac en vinyle Adidas. Le prix Eaton devrait être 8.99 ch.  
(4009) Les patins "Hugger" de Bauer ne sont pas vendus en peintures pour garçons.
- Page 45**  
(4504) Les chaussettes Eaton superlavables sont en mélange de laine et nylon.
- Nous nous excusons auprès de nos clients pour tout inconvénient occasionné par ces erreurs.

**EATON**

*L'ultra douceur*

**Médaille Ultra Douce**

25 Cigarettes King Size

à nulle autre pareille

Avis: Santé et Bien être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage - éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette: "goudron" 1 mg, nicotine 0.1 mg.

**PRÊT POUR OCCUPATION**

Édifice de prestige à un prix abordable.

Il n'y a qu'un endroit où peut s'élever un tel édifice. Il n'y a pas de doute. C'est l'emplacement à Québec où les affaires se brassent. Sis entre la Place Laurier et La Place Ste-Foy, le Complexe centre-ville s'offre comme un emplacement de distinction pour tout commerce oeuvrant à Québec.

À proximité de la gare, de l'aéroport, du terminus d'autobus et situés sur l'artère principale de Québec, dix étages s'élèvent au coeur du plus grand centre commercial au pays.

● Dix étages qui sauront accueillir des gens d'affaires dynamiques recherchant un lieu de travail soigné et spacieux.

● Dix étages où se retrouveront au rez-de-chaussée, des boutiques, des magasins et des restaurants de choix.

● En plus, un club athlétique s'y greffera avec ses pistes de jogging, ses plateaux de conditionnement physique, ses courts de volleyball et de racketball, ses saunas, son bain tourbillons, ses professionnels de la santé sur place et davantage.

Le Complexe centre-ville reçoit présentement ses nouveaux locataires.

COMMUNIQUEZ DÈS AUJOURD'HUI AVEC LOUIS VIAU AU 653-4169

**Au centre de tout.**

**COMPLEXE CENTRE VILLE** STE-FOY

Entre la Place Laurier et la Place Ste-Foy

Une réalisation du Groupe Bekourt

# Le FBI et l'affaire Jean Seberg

WASHINGTON (D'après AP et AFP) — Au moment où Jean Seberg était inhumée à Paris, le FBI a reconnu hier qu'en 1970 il avait été à l'origine de la fausse rumeur selon laquelle l'actrice attendait un enfant d'un militant des Panthères noires.

L'écrivain Romain Gary avait déclaré lundi que cette rumeur publiée dans la presse à l'initiative du FBI avait détruit la vie de Jean Seberg, sa femme à l'époque, et avait finalement abouti à son suicide. Il y a quelques mois, l'actrice avait confié qu'elle était alors enceinte de sept mois et qu'en lisant la fausse nouvelle dans l'hebdomadaire Newsweek elle avait eu un tel choc qu'elle avait aussitôt accouché d'un bébé mort-né. Elle avait ensuite gagné un procès en diffamation.

Romain Gary avait souligné que

chaque année à l'anniversaire de ce drame, qui l'avait rendue psychotique, elle avait fait une tentative de suicide. Elle avait d'ailleurs fait plusieurs séjours dans des établissements psychiatriques.

Le FBI a publié hier les notes officielles concernant cette affaire, que Romain Gary avait mentionnées. On y lit notamment: "Jean Seberg est un soutien financier du BPP (parti des Panthères noires) et elle devrait être neutralisée."

"L'époque où le FBI utilisait des informations inexactes pour combattre les partisans de causes impopulaires est révolue depuis longtemps et pour toujours", a assuré le directeur de la police fédérale américaine, M. William Webster.

La source de la rumeur, ainsi que le nom du père supposé n'ont pas été publiés.

Le FBI de Los Angeles avait fait parvenir cette "information" au responsable de la page spécialisée du "Los Angeles Times" qui l'a publiée en mai 1970, sans citer cependant nommément Mme Seberg, alors séparée de Romain Gary depuis un mois.

Le grand quotidien californien faisait référence à une "Mlle A", vedette internationale de cinéma, soutenant "la révolution noire".

PROVINCE DE QUÉBEC  
CORPORATION DE STE-HELENE  
DE BREAKEYVILLE  
COMTE DE BEAUCÉ-NORD

## Demande de soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver

La Corporation de la paroisse de Ste-Hélène de Breakeyville, comté de Beauce-Nord, demande des soumissions cachetées et endossées pour l'entretien des chemins d'hiver, durant la saison 1979-80. Ces demandes sont effectuées pour les rues et avenues de ladite municipalité excluant l'avenue St-Augustin.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 19:00 heures, le 1er octobre 1979, au bureau du secrétaire-trésorier, au 67, rue Ste-Hélène, Breakeyville. Elles seront ouvertes et lues à l'assemblée régulière du conseil qui aura lieu le soir même, à 19:30 heures et le contrat pourra être accordé par le conseil, après étude.

La Corporation de la paroisse de Ste-Hélène de Breakeyville ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Jean-Guy Brassard,  
Secrétaire-trésorier  
Breakeyville, 14 septembre 1979.

**LA VILLE DE QUÉBEC**

### SEANCES D'INFORMATION ET DE CONSULTATION SUR LE ZONAGE LIMOLOU-SUD

Dans le cadre de l'élaboration et de la mise à jour du règlement de zonage du secteur Limoilou-Sud, la Ville de Québec invite tous les citoyens et les organismes de ce secteur à assister aux séances d'information et de consultation qui auront lieu le:

17 septembre 79	18h à 22h	Paroisse St-Charles de Limoilou, Centre Communautaire de Limoilou, 801, 4e Rue, Québec.
18 septembre 79	18h à 22h	Paroisses St-François d'Assise et Stadacona, Centre Récréatif St-François d'Assise, 16, Royal Roussillon, Québec.
24 septembre 79	18h à 22h	Paroisse St-Esprit, Église St-Esprit (sous-sol) 280, 8e Rue, Québec.
25 septembre 79	18h à 22h	Paroisse St-Fidèle, Église St-Fidèle (sous-sol) 689, 12e Rue, Québec.

La planification de votre milieu de vie, c'est votre affaire. Soyez présents.

N.B. Le secteur Limoilou-Sud comprend les paroisses St-Charles de Limoilou, St-Esprit, St-Fidèle, St-François d'Assise et Stadacona.

ANTOINE CARRIER, Avocat  
GREFFIER DE LA VILLE DE QUÉBEC  
Québec, le 12 septembre 1979

## Avis public

Gouvernement du Québec

### MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

#### Avis d'intention de classement d'un bien culturel

#### CHAPELLE DE PROCESSION SAINTE-FAMILLE (ILE D'ORLÈANS)

Le Ministre des Affaires culturelles du Québec donne avis: à la Fabrique de la paroisse de Sainte-Famille a/s monsieur L. Abbé Roland Lord, curé 3915, chemin Royal Sainte-Famille, (île d'Orléans) propriétaire du bien culturel ainsi désigné:

"La chapelle de procession située sur le chemin Royal à Sainte-Famille et érigée sur un terrain connu et désigné comme étant le lot CENT TRENTE-SIX (136) du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Famille, division d'enregistrement de l'île d'Orléans."

de son intention de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné pour les motifs suivants:

"Cette chapelle constitue un des meilleurs exemples de ce type architectural. Construite vraisemblablement avant 1830, elle représente le courant d'esprit traditionnel à son meilleur. Son intérêt architectural est mis en valeur par son environnement et sa situation très pittoresque."

Le Ministre des Affaires culturelles donne également avis: Qu'il prendra l'avis de la Commission des biens culturels du Québec sur l'opportunité de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné.

Que toute personne intéressée peut, dans les trente (30) jours de la transmission du présent avis, faire des représentations auprès de la Commission des biens culturels du Québec.

Que si le classement du bien culturel ci-haut désigné se réalise, ce classement prendra effet à compter de la transmission du présent avis.

Le présent avis est transmis conformément à la Loi sur les biens culturels (L.Q. 1972, chap. 19 et amendements).

Signé à Québec, ce 17 août 1979.

LE MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES  
DENIS VAUGOIS

## Avis public

Gouvernement du Québec

### MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

#### Avis d'intention de classement d'un bien culturel

#### CHAPELLE DE PROCESSION SAINTE-ANNE SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE

Le Ministre des Affaires culturelles du Québec donne avis: à la Fabrique de la paroisse de Saint-Michel a/s monsieur l'Abbé Germain Lamontagne, curé Saint-Michel-de-Bellechasse, Qué. propriétaire du bien culturel ainsi désigné:

"La Chapelle de procession Sainte-Anne située à Saint-Michel-de-Bellechasse et érigée sur un terrain connu et désigné comme étant le lot QUARANTE (40) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Michel, division d'enregistrement de Bellechasse."

de son intention de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné pour les motifs suivants:

"Cette chapelle a été construite en 1905-1906. Assez différenciée des autres chapelles de procession, elle présente plusieurs aspects intéressants. Elle constitue ainsi un bel exemple de ce type architectural."

Le Ministre des Affaires culturelles donne également avis: Qu'il prendra l'avis de la Commission des biens culturels du Québec sur l'opportunité de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné.

Que toute personne intéressée peut, dans les trente (30) jours de la transmission du présent avis, faire des représentations auprès de la Commission des biens culturels du Québec.

Que si le classement du bien culturel ci-haut désigné se réalise, ce classement prendra effet à compter de la transmission du présent avis.

Le présent avis est transmis conformément à la Loi sur les biens culturels (L.Q. 1972, chap. 19 et amendements).

Signé à Québec, ce 17 août 1979.

LE MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES  
DENIS VAUGOIS

## Avis public

Gouvernement du Québec

### MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

#### Avis d'intention de classement d'un bien culturel

#### CHAPELLE DE PROCESSION SAINTE-ANNE SAINT-GERVAIS

Le Ministre des Affaires culturelles du Québec donne avis: à la Fabrique de la paroisse de Saint-Gervais de Bellechasse a/s monsieur l'Abbé Gérard Larochelle, curé Saint-Gervais de Bellechasse, Qué. propriétaire du bien culturel ainsi désigné:

"La chapelle de procession située à Saint-Gervais à la croisée des chemins et érigée sur un terrain connu et désigné comme étant le lot DEUX CENT SOIXANTE-SEIZE (276) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Gervais, division d'enregistrement de Bellechasse."

de son intention de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné pour les motifs suivants:

"Cette chapelle constitue un des plus beaux exemples de ce type architectural. Construite vers 1817, elle témoigne de l'introduction de motifs néoclassiques dans un schéma traditionnel et d'une coutume autrefois répandue, soit celle de la procession."

Le Ministre des Affaires culturelles donne également avis: Qu'il prendra l'avis de la Commission des biens culturels du Québec sur l'opportunité de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné.

Que toute personne intéressée peut, dans les trente (30) jours de la transmission du présent avis, faire des représentations auprès de la Commission des biens culturels du Québec.

Que si le classement du bien culturel ci-haut désigné se réalise, ce classement prendra effet à compter de la transmission du présent avis.

Le présent avis est transmis conformément à la Loi sur les biens culturels (L.Q. 1972, chap. 19 et amendements).

Signé à Québec, ce 17 août 1979.

LE MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES  
DENIS VAUGOIS

## Avis public

Gouvernement du Québec

### MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

#### Avis d'intention de classement d'un bien culturel

#### CHAPELLE DE PROCESSION LABERGE CHAPELLE DE PROCESSION BRISSON L'ANGE-GARDIEN

Le Ministre des Affaires culturelles du Québec donne avis: à la Fabrique de la paroisse de l'Ange-Gardien a/s monsieur l'Abbé Marc Lockert, curé 6357, avenue Royale L'Ange-Gardien, Qué. propriétaire du bien culturel ainsi désigné:

A) "La Chapelle de procession Laberge située sur l'avenue Royale et érigée sur un terrain connu et désigné comme étant la subdivision UN du lot CENT UN (101-1) du cadastre officiel de la paroisse de l'Ange-Gardien, division d'enregistrement de Montmorency."

B) "La Chapelle de procession Brisson située sur l'avenue Royale et érigée sur un terrain connu et désigné comme étant le lot CENT CINQUANTE ET UN (151) du cadastre officiel de la paroisse de l'Ange-Gardien, division d'enregistrement de Montmorency."

de son intention de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné pour les motifs suivants:

"Les chapelles de l'Ange-Gardien constituent de très beaux exemples de ce type architectural. Ces deux chapelles présentent entre elles un lien de parenté indéniable quant aux proportions et aux structures d'ensemble. Construites vraisemblablement dans la deuxième moitié du XVIIIe siècle, elles possèdent toutes deux des caractéristiques très intéressantes et forment un ensemble particulièrement représentatif de la coutume de la procession."

Le Ministre des Affaires culturelles donne également avis: Qu'il prendra l'avis de la Commission des biens culturels du Québec sur l'opportunité de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné.

Que toute personne intéressée peut, dans les trente (30) jours de la transmission du présent avis, faire des représentations auprès de la Commission des biens culturels du Québec.

Que si le classement du bien culturel ci-haut désigné se réalise, ce classement prendra effet à compter de la transmission du présent avis.

Le présent avis est transmis conformément à la Loi sur les biens culturels (L.Q. 1972, chap. 19 et amendements).

Signé à Québec, ce 17 août 1979.

LE MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES  
DENIS VAUGOIS

## Avis public

Gouvernement du Québec

### MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES

#### Avis d'intention de classement d'un bien culturel

#### CHAPELLE DE PROCESSION SAINTE-ANNE CHAPELLE DE PROCESSION DE LA SAINTE VIERGE SAINT-CHARLES DE BELLECHASSE

Le Ministre des Affaires culturelles du Québec donne avis: à la Fabrique de la paroisse de Saint-Charles a/s monsieur l'Abbé Henri Morency, curé 48, avenue Royale Saint-Charles de Bellechasse, Qué. propriétaire du bien culturel ainsi désigné:

A) "La chapelle Sainte-Anne, située à Saint-Charles et érigée sur un terrain connu et désigné comme étant le lot QUATRE-VINGT-SEPT (87) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Charles, division d'enregistrement de Bellechasse."

B) "La chapelle de la Sainte Vierge, située à Saint-Charles et érigée sur un terrain connu et désigné comme étant le lot CENT VINGT-TROIS (123) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Charles, division d'enregistrement de Bellechasse."

de son intention de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné pour les motifs suivants:

"Les chapelles de Saint-Charles constituent de beaux exemples de ce type architectural. Construites respectivement en 1883 et 1887, la chapelle Sainte-Anne et la chapelle de la Sainte Vierge forment un ensemble particulièrement réussi et représentatif de la coutume de la procession, très vivante à Saint-Charles au XIXe siècle."

Le Ministre des Affaires culturelles donne également avis: Qu'il prendra l'avis de la Commission des biens culturels du Québec sur l'opportunité de procéder au classement du bien culturel ci-haut désigné.

Que toute personne intéressée peut, dans les trente (30) jours de la transmission du présent avis, faire des représentations auprès de la Commission des biens culturels du Québec.

Que si le classement du bien culturel ci-haut désigné se réalise, ce classement prendra effet à compter de la transmission du présent avis.

Le présent avis est transmis conformément à la Loi sur les biens culturels (L.Q. 1972, chap. 19 et amendements).

Signé à Québec, ce 17 août 1979.

LE MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES  
DENIS VAUGOIS

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Éducation  
Service général des moyens d'enseignement

## APPEL D'OFFRES

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Éducation

Projet: P-5TH-109 "Tournesol et Mathrin"  
Production et réalisation d'un ensemble multi-média: audiovisuel, disque, imprimés, etc.

Pour être admis à soumissionner, il faut:

- avoir son siège social (principale place d'affaires) au Québec;
- être en possession d'un exemplaire des plans et devis du projet; On peut obtenir ces plans et devis en versant 10 \$ par chèque établi à l'ordre du ministre des Finances du Québec, et non remboursable;
- déposer une garantie: soit un cautionnement de soumission de 5,000 \$, soit un chèque certifié de 2,500 \$.

Les soumissionnaires doivent avoir l'expérience de la réalisation d'audiovisuels et de documents graphiques.

La réunion d'information se tiendra le vendredi 21 septembre 1979 à 10 heures à l'adresse suivante:

Ministère de l'Éducation  
Service général des moyens d'enseignement  
Services administratifs  
600 rue Fullum, 4e étage  
Montréal, Qué.  
H2K 4L1

Les soumissions doivent parvenir à la même adresse avant le mardi 16 octobre 1979 à 14 heures.

Le ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

LE SOUS-MINISTRE  
JACQUES GIRARD

CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUÉBEC

## APPEL D'OFFRES

La CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUÉBEC, propriétaire, demande des soumissions sur esquisse et programme (S.E.P.) pour la construction du centre d'accueil St-Rémi (50 lits) 110, du Collège, St-Rémi de Naperville, Qué. (Cité Huntingdon).

Les documents de soumission sont contraignants. Le soumissionnaire, dont le prix est accepté, s'engage:

- à faire préparer par des professionnels, dont il aura retenu les services conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil numéro 2270-77, tous les plans et devis d'exécution conformes au dossier de soumission et acceptés par le propriétaire;
- à exécuter tous les travaux de construction du projet sous la surveillance des professionnels engagés par le propriétaire.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant une licence en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les documents de soumission sont disponibles à compter du 17 septembre 1979 au bureau des architectes Boudrias, Bourreau, St-Jean, 475, rue St-Charles, suite 110, Longueuil, Tel.: 514-631-6100 contre un chèque visé de cinquante dollars (50\$) (non remboursable) versé au propriétaire.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé au montant de 150 000\$ dollars à l'ordre du propriétaire La Corporation d'Hebergement du Québec ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq jours (45) de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au propriétaire, seront reçues au 1075, Chemin Ste-Foy, 7e étage, Québec, G1S 2M1 (M.A.S.) jusqu'à 15h00, heure en vigueur localement, le lundi, quinzième jour du mois d'octobre 1979 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil # 101379 du 11 avril 1979.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ni quelque autre des soumissions reçues.

Le prix sera le seul critère considéré dans le choix de l'adjudicataire parmi les soumissions qui satisfaisent aux exigences du dossier de soumission.

ROLAND CHAMPAGNE JR. ARCH.  
DIRECTEUR GÉNÉRAL  
CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUÉBEC  
QUÉBEC, le 11 septembre 1979.

IMPORTANT  
ENCAN PUBLIC  
SANS RESERVE

Le jeudi matin  
27 sept. 1979  
à 9h30

## EQUIPEMENT LOURD

### HALIFAX (BEDFORD) NOUVELLE-ÉCOSSE

(Dans le parc industriel de Bedford)

Au nom de la province de la Nouvelle-Écosse, du "Department of Highways", de Cameron Contracting Ltd. de Dartmouth, N.E. qui vendent l'équipement récent, très bien entretenu et exclusif à la section des eaux et égouts, des entreprises Cognition Lite conformément à la Compagnie Cognition Lite, de L.J. Parker et Fils, de Farm Equipment et plusieurs entrepreneurs.

CHARGEUR À CHENILLES: Cat 951C 1974 - TRACTEURS À CHENILLES: (2) I.H.C. TD15B 1966 & 1971 - Cat D5 1967 - Cat D7E 1965 - Cat D6 1959 - 7 NYLÉUSES: Husco-Wargo D 1400 - Walco 777 1968 - A.C. DD 1967 - Austin Western Super 500 1966 - Cat 12 1966 - (2) Cat 87 1948 - (3) PELLE RETROCAVEUSE HYDRAULIQUE À CHENILLES: Kohling 4660 1973 - (2) Pöckel GM120 1970 & 1971 - (2) CHARGEURS SUR ROUES: J.D. 544B 1978 - Hough H90C 1971 - Mach 125 1970 - Terec 72-30 1970 - Oshkosh 1700 1970 - Cat 966B 1967 - Equip 72-30 1967 - Hough 705 1966 - Hough 705 1966 - (2) Case 500G 1964 & 1965 - Hough H100 1964 - (4) CHARGEURS SUR ROUES À PELLE RETROCAVEUSE: M.F. 80 1978 - M.F. 70 1975 - M.F. 50A 1974 - Ford 5550 1972 - COMPACTAGE: Alus 5950 1979 - Crown 9710D RT 1979 - Crown 1959 - Crown 9710D 1959 - Borneo - Borneo - Grand P&E Roller - Esack Tailgate Roller - "ARTIC" (CM250 - BASCULEURS TDM: Ford 880 1974 - Mack 960 1968 - (8) TRACTEURS TDM: (2) Ford L19000 1975 & 1976 - Transair H.I.H.C. 1965 - I.H.C. 40-70 Transair II 1975 - Hayes CDE35-48 1974 - K-Worm H122 1974 - G.M.C. 80 1974 - Ford 1000 1968 - (5) BASCULEURS S/A: Dodge 700 1975 - Chev. CDS 1974 - Ford 730 1971 - G.M.C. 5500 1970 - I.H.C. 1900 1969 - TRACTEUR S/A: Mack G61T 1955 - GEBRUESE: Champ HL 350 1967 - FANDERS: York Triaxle 1979 - (2) Dg. Tam. 1979 - Luflyette Del Tam. 1975 - Craig Tam. - (2) Skidsteer Tam. 9 tonnes - Tap-a-king 6 tonnes - (4) REMORQUES BASCULANTES: (2) King Triaxle 1972 - 73-74 - Basculeuse aluminium Atlas Tam. 1969 - (2) CAMIONS DE GRAND-ROUTE: T-Mobile 40 1971 - B Ford 45 1969 - REMORQUES-BUREAU: Pyramide SD X 10 - Skidsteer SD X 10 - CAMIONS À USAGE SPÉCIFIQUE: Ford 350 fuel truck 1975 - Ford 750 S/A Boom Truck 1975 - Chev. C50 S/A boom truck 1971 - Chev. 50 S/A camion compresseur - "STAKES": Chev. custom 30 1969 - G.M.C. 300 1969 - CAMIONNETTES: (2) Ford 250 1970 & 1976 - (2) Ford 100 1973 & 1976 - (3) Dodge 100 1970-73-76 - Chev. custom 1976 - Dodge 200 cabine d'équipe 1974 - Ford 300 fourgonnette 1974 - Ford 200 fourgonnette vitrée 1972 - Chev. C30 1971 - Merc. 250 cabine d'équipe 1967 - C&C Ford F850 Tam 1968 - I.H.C. 220 Tam. - S/A C&C Ford 250 1974 - Ford 250 1971 - Dodge 700 1971 - Dodge 1000 1971 - Ford 9720 1970 - Dodge 800 - Dodge 800 - Dodge 1000 - Dodge 1969 & 1970 - G.M.C. 1968 - (12) TRACTEURS DE FERME: I.H.C. 633 1976 - (2) David Brown 995 1972-1973 - D. Brown 4000 1969 - D. Brown 2000 1969 - M.F. 165 1967 - J.D. 710 1967 - D. Brown 890 1966 - M.F. 150 - D. Brown 800 - Coakburn 1850 - Ferguson 2085 1954 - AUTOMOBILES: Oldsmobile Delta 88 1975 - Chevrolet Belair 1975 - (3) Plymouth Fury 1975 - Buick Century 1974 - Pontiac Lemans 1974 - (2) Plymouth Fury 1975 - Buickette 1973 - Plymouth Fury 1972 - COMPRESSEURS: Lavo 160 1975 - R150 1973 - G.D. R900005-1974 - R195 - 1950 1967 - Lavo 125 - MACHINE À SOUDER: Linc. SA300 Port - DIVERS: Table aux Rochers 1979 - Quantité d'articles de quincaillerie amériq., pannes de toits, poches, etc. papeterie et "drafting supplies", tablettes de métal, etc.

Cabine de croiseur Bell 20 P/W 275 C.V. moteur V8, vitesse de croisière 25 nœuds, réduction 2:1, moteur d'hélicoptère de même puissance donner une vitesse de 50 nœuds. (A vendre séparément). Cet article est sujet à une certaine réserve.

Téléphone sur les lieux: (902)835-9234  
Téléphoner, écrire ou télégraphier pour recevoir un dépliant complet.

WILSON'S  
CLARENCE INDUSTRIAL  
AUCTIONEERS

P.O. BOX 61  
MILTON ONT.  
(416) 270-9922  
415 EGLINTON ST.  
VANCOUVER  
HALIFAX &  
FREDERICTON

# avis légaux • appels d'offres • soumissions

Corporation Municipale de BERNIERES  
1250, Chemin de la Coop.  
Comté de Lévis, P.Q. N/D: 1963-1966  
G/S 103 1563-2483

## APPEL D'OFFRES

CONTRAT 1563-79-18

La Corporation Municipale de BERNIERES, comté de Lévis, demande des soumissions pour la construction des services d'égout, d'égout sanitaire, d'égout pluvial et de voirie sur les rues 445-4, 446-2, 448-30 et de la Seine. Les plans, devis et formulaire de soumission peuvent être obtenus auprès de LOUIS-P. COUTURE & ASSOCIÉS, Ingénieurs-Conseils, 1300 Ouest St-Cyrille, Québec G1S 1W6. Les documents seront fournis aux intéressés moyennant un dépôt au montant de \$25 en argent ou en chèque visé à l'ordre de LOUIS-P. COUTURE & ASSOCIÉS, Ingénieurs-Conseils, lequel sera remboursé seulement à ceux qui auront présenté une soumission, sur remise en bon état desdits documents dans les quinze (15) jours de l'entrée des soumissions. Ceux-ci devront être scellés et marqués: "SOUMISSIONS CONTRAT 1563-79-18". Les soumissions seront reçues jusqu'à 16:00 heures, le 28 septembre 1979 au bureau du secrétaire-trésorier. Elles seront ouvertes et lues le même jour, immédiatement après leur réception, et le contrat pourra être accordé après étude par le Conseil et rapport de l'ingénieur. La Corporation Municipale de Bernières ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

BOGER NOEL, Secrétaire-trésorier  
Québec, le 15 septembre 1979.

## LA CURATELLE PUBLIQUE DU QUEBEC

REF: 078475-1  
AUDET, Cajetan  
2, rue Principale  
Armagh, Qué.

## ENCAN

LE SAMEDI 22 SEPTEMBRE 1979, à 10:00 heures de l'avant-midi à l'adresse spécifiée ci-haut, seront vendus aux enchères publiques les effets ci-après mentionnés:

- Poêle à bois et à gaz - Poêle à gaz - Réfrigérateur - Lot de bois - Tuyaux en cuivre - Eplucheuse à patate "Toledo" - Pompe à eau - Deux bidons capacité environ cinq gallons - Compresseur - Moteur d'automobile "Ramblor" 8 cylindres (8,000 ml.) Roues en fer - Pelles à neige pour devant de tracteur - Pesées pour tracteur - Wagon de chemin de fer - Echelles - Pompe manuelle (carburant) - Pièces mécaniques pour entretien - Ferrailles et autres de toute sorte - Tôle et bois de construction - Réservoir électrique (soudure) avec boyau et cadran "John Wood" - Etaux - Meule - Polisseuse électrique "Simpson-Sears" - Diable à quatre roues - Chaines - Prise de courant - Fil électrique, etc.

Pièces et morceaux pour entretien ou réparation des véhicules et des tracteurs - Bicyclette - Traineau en bois - Pneus usagés pour tracteur - Réservoir environ 200 gallons - Wagon (remorque-ouverte) - Lot de ferrailles (roues, tuyaux, réservoir, etc.) - Coffre en bois - Lot de bois de construction - Wagon avec levier hydraulique (métal et bois) - Formes en bois - Ventilateur - Isolant pour construction.

## HEURES DE VISITE:

9.00 a.m. à 10.00 a.m.

LE SAMEDI 22 septembre 1979.

TERMES: ARGENT COMPTANT

MONTREAL, le 15 septembre 1979.

## Gingras, Robitaille, Marcoux, Liée

SYNDIC AUTORISÉ

425, boulevard Charest est, Québec, P.Q., G1K 3H9

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC

COUR SUPERIEURE (En matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:

JEAN-CLAUDE LAROUCHE, chauffeur d'autobus et DAME HUGUETTE TURGEON LAROUCHE, serveuse, domiciliés au 35, rue Renaud, St-Emile, P. Québec.

No: 200-11-000458-797 014243-014244

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées seront reçues par les syndics soussignés, le 2e jour d'octobre 1979, à 2:30 heures de l'après-midi, à leur bureau, 425, boulevard Charest est, suite 300, Québec, P.Q., pour l'achat de l'item suivant:

DESCRIPTION VALEUR APPROXIMATIVE

Immeuble sis au 35, rue Renaud, St-Emile, P.Q. \$39,000.

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION RE: JEAN-CLAUDE LAROUCHE ET DAME HUGUETTE TURGEON LAROUCHE".

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, fait à l'ordre des syndics et représentant 15% de la soumission. Aucune soumission non cachetée ne sera acceptée.

Tous les dépôts seront remis aux soumissionnaires si la soumission est rejetée; par contre, tout soumissionnaire qui retirera sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis de rejet ou d'acceptation, verra son dépôt confisqué à titre de dommages-intérêts, ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne concrétise pas la vente, verra également son dépôt confisqué.

## INSPECTION

L'immeuble pourra être visité au 35, rue Renaud, St-Emile, P.Q., le mercredi 19e jour de septembre 1979, de 1:00 heure à 5:00 heures de l'après-midi.

Les gens qui voudraient des renseignements additionnels sur l'actif décrit sont priés de communiquer avec monsieur Christian De La Boissonnière, à 522-3854.

Les soumissionnaires pourront faire l'étude des titres au bureau des syndics.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 2e jour d'octobre 1979, à 2:30 heures de l'après-midi, au bureau des syndics, 425, boulevard Charest est, suite 300, Québec, P.Q.

Conditions de vente: comptant lors de la signature du contrat de vente.

Les syndics soussignés ne s'engagent pas à accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions.

Daté de Québec, ce 11e jour de septembre 1979.

GINGRAS, ROBITAILLE, MARCOUX LIXE syndics de l'actif de Jean-Claude Larouche et Dame Huguette Turgeon Larouche.

Raymond Marcoux, syndic 425, boulevard Charest est, Suite 300, Québec, P.Q. G1K 3H9

TEL: 522-3854

Jean-Guy Gagné, Directeur Général

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC No 200-05-003040-792

## COUR SUPERIEURE

PILOTE READY MIX demanderesse

— vs — GAETAN TURGEON défendeur

— et — BETON TURGEON INC. mise-en-cause

— et — FILLION & FRERES (1976) INC. tierce-saisie

## AVIS D'ENCAN

Prenez avis que les biens du dit défendeur seront vendus par encan public en vertu d'un nantissement commercial et suite au jugement rendu le 15e jour d'août 1979, le 4e jour d'octobre 1979 à 10:00 hres, de l'avant-midi, à 6278, Boul. Ste-Anne, Ange-Gardienn, Qué.; les dits biens consistent en: — Une semi-remorque de marque "Larochelle", modèle 4 HLS-SWT-6-6, série no 78-651, immatriculée Québec 1978-R-455-640 au nom de M. Gaetan Turgeon; — Huit (8) pneus Michelin 1000-20-KZA; — Un dispositif d'ouverture pneumatique du panneau arrière; — Un cinq (5) roues, marque "Holland", modèle FW-70-DP-NT; — Un Wet Kit (système hydraulique); — Un P.T.O. air shift

## CONDITIONS DE LA VENTE: —

Argent comptant

LE TOUT SUIVANT LA LOI: QUEBEC, ce 12 septembre 1979.

ANDRÉ DURAND, Huisier TEL: 524-3512

POUR: Me DANIEL LAMONDE

## COUR SUPERIEURE

(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:

MARTEL (200-585-859) Comptable et PIERREITE GODIN-MARTEL (258-259-636) Ménage, demeurant à 161, boul. Victorin, Donnacona, P.Q., G0A 1T0. Débiteurs.

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, au 610 Calixa-Lavalée, Québec, P.Q. G1S 3G6, le ou avant le 28e jour de septembre 1979, à 3:00 heures de l'après-midi, pour l'achat de l'actif suivant:

Item 1: Un immeuble servant de résidence, situé à 161, boul. Victorin, Donnacona, P.Q., (sujet à hypothèques) \$36,000

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION RE: RAYMOND MARTEL". De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

## INSPECTION

L'immeuble sera visible, sur demande, en communiquant au préalable, avec le syndic soussigné, pour rendez-vous.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, vendredi, le 28e jour de septembre 1979, à 3:00 heures de l'après-midi, au bureau du syndic soussigné. CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT, sur acceptation de la soumission.

Le syndic ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Date de Québec, ce 13 septembre 1979.

RAYMOND ROY, SYNDIC, 610 Calixa-Lavalée, Québec, G1S 3G6, TELEPHONE: 687-1271

## LA CORPORATION DU FOYER DE CHARLESBOURG

Centre D'Accueil pour personnes âgées 7150, boulevard Cloutier, Charlesbourg

## APPEL D'OFFRES

Nouvelles toitures et couvertures

Le PROPRIÉTAIRE: La Corporation du Foyer de Charlesbourg, 7150, boul. Cloutier, Charlesbourg, Québec, G1H 5V5

L'ARCHITECTE: E. Henri Talbot, 2252, av. Vieux-Moulin, Beauport, (Giffard), Québec, G1E 6E1

L'INGÉNIEUR: Gilbert, Bourassa, Gagné, Morin & Associés, Ltée., Groupe-conseil, 2700, boul. Laurier, suite 504, Ste-Foy, Québec, G1V 2L8

La Corporation du Foyer de Charlesbourg demande des soumissions pour faire des nouvelles toitures et couvertures pour l'édifice actuel du foyer, situé au 7150, boul. Cloutier, dans la ville de Charlesbourg. Seuls les soumissionnaires ayant leur place d'affaires dans le Québec et ayant une licence en vertu de la loi sur la Qualification Professionnelle des Entrepreneurs Généraux et Sous-Traitants, seront admis à soumissionner. Toutes ces personnes ou entreprises devront avoir une expérience pertinente dans ce genre de travaux et des spécialités qui les complètent.

Les plans, devis, cahier des charges et documents contractuels, formulés et informations nécessaires seront disponibles au bureau de l'Architecte E. Henri Talbot, au 2252, av. Vieux-Moulin, Beauport, secteur Giffard, à compter de 14 heures, le 18 septembre 1979, contre un dépôt de \$50 qui sera remboursable au soumissionnaire, en autant qu'il retourne, à l'Architecte, dans les dix jours après l'ouverture des soumissions, dans le même bon état et intacts, tous les documents qu'il reçoit de l'Architecte, le tout à sa satisfaction.

Les soumissions, (l'original et deux copies), seront datylographiées, signées et mises dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné au bureau de la Corporation du Foyer de Charlesbourg et marquées: "SOUMISSION POUR NOUVELLES TOITURES ET COUVERTURES". Ces soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de \$10,000 à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront reçues au bureau de la Corporation du Foyer de Charlesbourg, au 7150, boulevard Cloutier, à Charlesbourg, jusqu'à 15 heures, (heure locale en vigueur), vendredi, le 12 octobre 1979, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'Entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les Sous-Traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessus mentionnées, lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour cinquante pour cent (50%) du prix du contrat de la spécialité.

SPECIALITES: MONTANT DU CHEQUE VISE OU CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION EN DOLLARS: \$7,000

MEMBRANES ET TOLERIES: PLOMBERIE - ELECTRICITE: \$1,000

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les Entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 3322 en date du 8 novembre 1972.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Jean-Guy Gagné, Directeur Général

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC No 200-05-003040-792

## COUR SUPERIEURE

PILOTE READY MIX demanderesse

— vs — GAETAN TURGEON défendeur

— et — BETON TURGEON INC. mise-en-cause

— et — FILLION & FRERES (1976) INC. tierce-saisie

## AVIS D'ENCAN

Prenez avis que les biens du dit défendeur seront vendus par encan public en vertu d'un nantissement commercial et suite au jugement rendu le 15e jour d'août 1979, le 4e jour d'octobre 1979 à 10:00 hres, de l'avant-midi, à 6278, Boul. Ste-Anne, Ange-Gardienn, Qué.; les dits biens consistent en: — Une semi-remorque de marque "Larochelle", modèle 4 HLS-SWT-6-6, série no 78-651, immatriculée Québec 1978-R-455-640 au nom de M. Gaetan Turgeon; — Huit (8) pneus Michelin 1000-20-KZA; — Un dispositif d'ouverture pneumatique du panneau arrière; — Un cinq (5) roues, marque "Holland", modèle FW-70-DP-NT; — Un Wet Kit (système hydraulique); — Un P.T.O. air shift

## CONDITIONS DE LA VENTE: —

Argent comptant

LE TOUT SUIVANT LA LOI: QUEBEC, ce 12 septembre 1979.

ANDRÉ DURAND, Huisier TEL: 524-3512

POUR: Me DANIEL LAMONDE

## COUR SUPERIEURE

(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:

MARTEL (200-585-859) Comptable et PIERREITE GODIN-MARTEL (258-259-636) Ménage, demeurant à 161, boul. Victorin, Donnacona, P.Q., G0A 1T0. Débiteurs.

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, au 610 Calixa-Lavalée, Québec, P.Q. G1S 3G6, le ou avant le 28e jour de septembre 1979, à 3:00 heures de l'après-midi, pour l'achat de l'actif suivant:

Item 1: Un immeuble servant de résidence, situé à 161, boul. Victorin, Donnacona, P.Q., (sujet à hypothèques) \$36,000

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION RE: RAYMOND MARTEL". De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

## INSPECTION

L'immeuble sera visible, sur demande, en communiquant au préalable, avec le syndic soussigné, pour rendez-vous.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, vendredi, le 28e jour de septembre 1979, à 3:00 heures de l'après-midi, au bureau du syndic soussigné. CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT, sur acceptation de la soumission.

Le syndic ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Date de Québec, ce 13 septembre 1979.

RAYMOND ROY, SYNDIC, 610 Calixa-Lavalée, Québec, G1S 3G6, TELEPHONE: 687-1271

## LA CORPORATION DU FOYER DE CHARLESBOURG

Centre D'Accueil pour personnes âgées 7150, boulevard Cloutier, Charlesbourg

## APPEL D'OFFRES

Nouvelles toitures et couvertures

Le PROPRIÉTAIRE: La Corporation du Foyer de Charlesbourg, 7150, boul. Cloutier, Charlesbourg, Québec, G1H 5V5

L'ARCHITECTE: E. Henri Talbot, 2252, av. Vieux-Moulin, Beauport, (Giffard), Québec, G1E 6E1

L'INGÉNIEUR: Gilbert, Bourassa, Gagné, Morin & Associés, Ltée., Groupe-conseil, 2700, boul. Laurier, suite 504, Ste-Foy, Québec, G1V 2L8

La Corporation du Foyer de Charlesbourg demande des soumissions pour faire des nouvelles toitures et couvertures pour l'édifice actuel du foyer, situé au 7150, boul. Cloutier, dans la ville de Charlesbourg. Seuls les soumissionnaires ayant leur place d'affaires dans le Québec et ayant une licence en vertu de la loi sur la Qualification Professionnelle des Entrepreneurs Généraux et Sous-Traitants, seront admis à soumissionner. Toutes ces personnes ou entreprises devront avoir une expérience pertinente dans ce genre de travaux et des spécialités qui les complètent.

Les plans, devis, cahier des charges et documents contractuels, formulés et informations nécessaires seront disponibles au bureau de l'Architecte E. Henri Talbot, au 2252, av. Vieux-Moulin, Beauport, secteur Giffard, à compter de 14 heures, le 18 septembre 1979, contre un dépôt de \$50 qui sera remboursable au soumissionnaire, en autant qu'il retourne, à l'Architecte, dans les dix jours après l'ouverture des soumissions, dans le même bon état et intacts, tous les documents qu'il reçoit de l'Architecte, le tout à sa satisfaction.

Les soumissions, (l'original et deux copies), seront datylographiées, signées et mises dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné au bureau de la Corporation du Foyer de Charlesbourg et marquées: "SOUMISSION POUR NOUVELLES TOITURES ET COUVERTURES". Ces soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de \$10,000 à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les soumissions seront reçues au bureau de la Corporation du Foyer de Charlesbourg, au 7150, boulevard Cloutier, à Charlesbourg, jusqu'à 15 heures, (heure locale en vigueur), vendredi, le 12 octobre 1979, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'Entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les Sous-Traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessus mentionnées, lui fourniront, à leurs frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour cinquante pour cent (50%) du prix du contrat de la spécialité.

SPECIALITES: MONTANT DU CHEQUE VISE OU CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION EN DOLLARS: \$7,000

MEMBRANES ET TOLERIES: PLOMBERIE - ELECTRICITE: \$1,000

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Les Entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 3322 en date du 8 novembre 1972.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Jean-Guy Gagné, Directeur Général

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC No 200-05-003040-792

## COUR SUPERIEURE

PILOTE READY MIX demanderesse

— vs — GAETAN TURGEON défendeur

— et — BETON TURGEON INC. mise-en-cause

— et — FILLION & FRERES (1976) INC. tierce-saisie

## AVIS D'ENCAN

Prenez avis que les biens du dit défendeur seront vendus par encan public en vertu d'un nantissement commercial et suite au jugement rendu le 15e jour d'août 1979, le 4e jour d'octobre 1979 à 10:00 hres, de l'avant-midi, à 6278, Boul. Ste-Anne, Ange-Gardienn, Qué.; les dits biens consistent en: — Une semi-remorque de marque "Larochelle", modèle 4 HLS-SWT-6-6, série no 78-651, immatriculée Québec 1978-R-455-640 au nom de M. Gaetan Turgeon; — Huit (8) pneus Michelin 1000-20-KZA; — Un dispositif d'ouverture pneumatique du panneau arrière; — Un cinq (5) roues, marque "Holland", modèle FW-70-DP-NT; — Un Wet Kit (système hydraulique); — Un P.T.O. air shift

## CONDITIONS DE LA VENTE: —

Argent comptant

LE TOUT SUIVANT LA LOI: QUEBEC, ce 12 septembre 1979.

ANDRÉ DURAND, Huisier TEL: 524-3512

POUR: Me DANIEL LAMONDE

## COUR SUPERIEURE

(en matière de faillite)

Dans l'affaire de la faillite de:

MARTEL (200-585-859) Comptable et PIERREITE GODIN-MARTEL (258-259-636) Ménage, demeurant à 161, boul. Victorin, Donnacona, P.Q., G0A 1T0. Débiteurs.

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, au 610 Calixa-Lavalée, Québec, P.Q. G1S 3G6, le ou avant le 28e jour de septembre 1979, à 3:00 heures de l'après-midi, pour l'achat de l'actif suivant:

Item 1: Un immeuble servant de résidence, situé à 161, boul. Victorin, Donnacona, P.Q., (sujet à hypothèques) \$36,000

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: "SOUMISSION RE: RAYMOND MARTEL". De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

## INSPECTION

L'immeuble sera visible, sur demande, en communiquant au préalable, avec le syndic soussigné, pour rendez-vous.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, vendredi, le 28e jour de septembre 1979, à 3:00 heures de l'après-midi, au bureau du syndic soussigné. CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT, sur acceptation de la soumission.

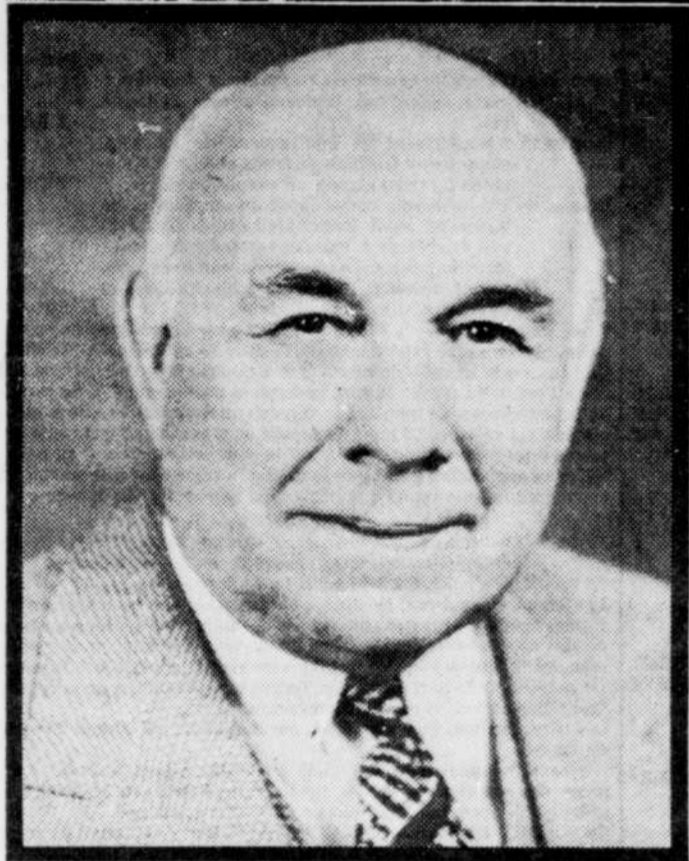
Le syndic ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Date de Québec, ce 13 septembre 1979.

RAYMOND ROY, SYNDIC, 610 Calixa-Lavalée, Québec, G1S 3G6, TELEPHONE: 687-1271

**KRESGE**  
**Kmart**  
**JUPITER**

# Les étapes d'un cinq



## Sebastian Kresge

Il y a plus de 90 ans, le fondateur de la compagnie S.S. Kresge obtenait son premier emploi. Déjà à l'âge de 19 ans, il enseignait à l'école pour aider aux versements de la ferme paternelle. Toutefois, le poste qui véritablement le lança sur la voie du commerce de détail fut celui de vendeur au comptoir d'une petite épicerie à Scranton, Pa.

Après des études de commerce à New York, Sebastian Kresge s'établit vendeur itinérant de quincaillerie. Et après cinq ans, il avait suffisamment économisé en vue de s'établir à son propre compte.

Comme vendeur, Kresge avait acquis une formation utile concernant la vente à bon prix de menus articles. En association avec John McCrory et avec un placement de \$8,000, il ouvrit un magasin à Memphis, Tenn., le mois de mars 1897. Et rien que deux mois plus tard, les associés inauguraient un autre magasin à Détroit. En l'an 1899, Mr Kresge vendait sa participation dans le magasin de Memphis à son associé contre la propriété totale du magasin à Détroit.

Après huit ans d'association avec son beau-frère Charles J. Wilson, Kresge étendit son exploitation qui en 1912 comptait alors 85 magasins. Cette année marqua la naissance de la Compagnie S.S. Kresge incorporée à Delaware.



**La philosophie d'EDWARD «EDDE» PROULX est d'une grande simplicité.** «Les gens qui aiment leur travail sont heureux. Et les personnes heureuses sourient à la clientèle.»

«C'est ce qui avait bien compris l'homme qui le premier inaugura les succursales Kmart au Canada.

«Nous avons la chance d'avoir une organisation loyale et motivée qui demeure l'élément de notre succès.»

On pouvait plaisanter que Mr Proulx débuta sa carrière au sommet. Son premier emploi chez Kresge, il y a aujourd'hui 42 ans, consistait à débiter la neige du toit de l'une des succursales.

«Et comme tout le monde, j'ai travaillé aux magasins d'entrepôt. Pour devenir gérant adjoint, puis gérant et enfin directeur régional.»

«En 1963 j'ai été nommé directeur régional pour les magasins K mart. Ce fut une période stimulante appelant au dépassement. À l'exception d'une seule année comme préparé aux achats, je demeurai depuis tout ce temps au service de l'entreprise K mart.»

Durant les 12 dernières années, Mr Proulx fut le directeur des magasins K mart. Ses responsabilités consistent à veiller à la productivité des magasins et à veiller à l'application des normes et principes établis.

«Je me reconnais très heureux vu que j'apprécie ma fonction. Et j'aime croire avoir contribué pour peu au succès des personnes avec lesquelles j'ai eu l'occasion de collaborer.»

**IDA LUCK n'attribue nullement ses 40 ans d'activité au sein de l'entreprise Kmart à la seule chance (le son non prédéfini). Cela lui a demandé bien des efforts, couronnés de succès.**

«Je me souviens encore de ma première journée de travail au magasin de Brantford. Il me fallait laver les assiettes. Sur le point de tout quitter, le gérant du magasin m'assigna au comptoir de lunch. Depuis cet instant, j'aimais le magasin.»

Mlle Luck se chargea de la gestion des rayons alimentaires à Toronto, Peterborough, London, Windsor, et à Montréal. Lors de l'inauguration d'une succursale elle collabora aux travaux préparatoires.

«J'ai eu l'occasion de succéder dans les travaux pour l'inauguration de 98 rayons d'alimentation qui me fournirent d'ailleurs l'important de mon expérience.»

Elle occupa aujourd'hui le poste de responsable adjointe aux approvisionnements alimentaires, il lui incombe, entre autres responsabilités, de veiller à suivre les changements de tendances dans ce domaine.

«Évidemment, nos secteurs d'alimentation se sont agrandis, mais le changement primordial réside dans le genre de mets servis. L'alimentation pratique figure à nos menus. Pour tous les goûts, il vous est possible d'avoir un casse-croûte rapidement à nos comptoirs comme il vous est possible de vous accorder un repas complet à l'une de nos vastes cafétérias de Richmond Room.»

Pour Ida Luck, le travail chez Kmart s'assimile au fait de faire partie d'une grande famille.

«C'est un peu comme avoir un bébé, veiller sur lui et lui préparer l'avenir. C'est merveilleux.»

**MARY YOUNMANS avait dit un jour:** «Pour moi, penser à l'année 1979, c'est comme penser à la fin du monde.»

Aujourd'hui Mme Youmans doit prendre sa retraite à la fin du mois, après un demi-siècle de services.

«So souvenant de sa première journée d'emploi comme commis chez Kresge, elle admet «J'avais un effroi terrible à l'idée de manipuler la caisse-enregistreuse. Nouveaux, je n'en ai pas à le faire. Il y avait alors un affre spécial de Coca Cola et tout ce que l'on me demanda de faire ce jour, ce fut de découper des boîtes et d'y mettre une poêle.»

Après avoir obtenu son diplôme d'études commerciales de Shaw College, Mme Youmans se vit offrir un poste au bureau. Toutefois, le gérant lui demanda de continuer à travailler au magasin les jours de samedi.

Kmart demeura toujours au centre de sa vie personnelle. «C'est que j'ai eu la bonheur de collaborer avec des personnes affables et que j'ai véritablement appréciées.»

Au cours des 30 dernières années, Mme Youmans a été la secrétaire de nombreux vice-présidents de la compagnie. C'est en 1948 que s'ouvrit le nouveau bureau de Carlton Street. «Le bureau d'angle du président avait été photographié et désigné comme le Bureau de l'année.» C'était un immeuble luxueux qui fut mon local durant ces 30 années. Je n'ai été nulle part ailleurs. «Voilà qui s'appelle une chance.»

Ce sont des personnes comme Mary Youmans qui constituent les fondements de notre entreprise.

## Kresge

Des étages par étages d'épingles à cheveux, de foulards et de mouchoirs. Une affiche immense de solide de «TAIES D'OREILLER A 77¢ dessinés à l'ancre rouge très frappante. Des piles de bloc-notes, des étiquettes de chemises et des lots de plumes-réservoirs. Un comptoir vitre impeccable garni de pâtisseries succulentes, de biscuits, de tartes et de gâteaux. Un garçonnet attendant évidemment son cône triple de crème glacée — pendant que sa maman contondait sa tasse de café pour 5 sous. Les gérants de magasin s'activant à la vérification des articles et s'occupant de l'étalage des vitrines. Et derrière chacun des rayons, des personnes aimables au beau sourire.

Durant un demi-siècle, Kresge s'était donné au Canada cette responsabilité de fournir avec le sourire à sa clientèle les besoins quotidiens à prix raisonnables. Des marchandises de valeur et un bon service sont deux facteurs toujours à l'honneur chez les magasins Kresge.

Notre personnel est axé sur la clientèle. Et ce personnel qui fut à la base des succès de nos débuts l'est toujours dans notre expansion actuelle. Nos employés et employées s'occupent avec soin et attention de leur rayon qu'ils le feraient de leur propre domicile.

De tout temps, Kresge a été un magasin à l'ambiance affable et il le demeurera. Nous fûmes les premiers à adapter le slogan «Nous vous remercions de magasiner chez Kresge». Ce slogan connu, du programme NVRDICK, demeure à la base de notre philosophie.

À notre clientèle, nous offrons un service tout personnel. L'assortiment varié aux magasins Kresge comprend les besoins en articles pour la maison, des produits de beauté, la papeterie, la literie, leurs accessoires, des plantes, valises, vêtements, disques et bien plus encore — le tout présenté en d'attractifs étalages et servis par un personnel affable qui en prend grand soin.

Il vous est également possible de goûter un repas succulent sans quitter nos magasins. La plupart des succursales Kresge offrent un comptoir pour le lunch alors que nos grands magasins sont dotés de cafétérias présentant une vaste gamme de mets. Les rayons des pâtisseries et de charcuterie à nos magasins offrent une excellente variété de desserts, de fromages et de viandes froides.

Lorsque nous annonçons que nous offrons des produits de valeur pour vos achats — nous le certifions. Nos propositions à l'approvisionnement très compétents et expérimentés demeurent à la fine pointe du marché de détail.

Le commerce de détail est une constante évolution et Kresge s'adapte à cette évolution. Les améliorations sont d'ordre technologique, l'avancement réside dans la mise en marché et la commercialisation. Toutefois, les concepts de base demeurent ceux de nos débuts. Ce qui nous ramène à dire que nous recherchons toujours la satisfaction de notre clientèle. Notre responsabilité ne s'arrête pas à la vente puisque nous désirons voir les clients nous revenir. Nous savons que seule une satisfaction totale peut nous ramener une clientèle.

## Tout débuta à Kitchener

La communauté de Kitchener était dans l'effervescence. Le nouveau local au 27 King Street West était prêt pour l'inauguration. Et c'est le 2 mai 1929 que Kresge ouvrit son premier magasin au Canada. Un personnel de plus de 45 personnes, 27 rayons regorgeant d'un vaste assortiment d'articles offerts à 5, 10, 15, et 25 cents et les rumeurs de l'inauguration proche de succursales Kresge dans les principaux centres du Canada.

Dans le Kitchener Daily Record, les offres spéciales d'inauguration s'annonçaient ainsi: «Venez visiter le tout nouveau magasin de Kitchener. Rendez-vous compte des aubaines incroyables.»

**SERVIETTES DE BAIN 15¢ ch.**

**SAVON P & G 25¢**

**TABLIERS POUR DAME 15¢ ch.**

Cinquante ans de service fiable et affable aux magasins Kresge. Cela mérite d'être connu et célébré.

Joyeux anniversaire **KRESGE!**

## NOTRE PERSONNEL... C'EST NOTRE FORCE!

Vous êtes-vous jamais demandé ce qui fait le succès d'une gigantesque entreprise telle que K mart? Bien simple. C'est notre personnel.

Dans les coulisses des magasins K mart, c'est le personnel qui est à la base de nos activités. Et tout le monde y compris le président débute à nos entrepôts, à balayer le plancher et à se former aux affaires depuis les tout débuts.

La formation est donnée selon les qualifications de chacun. Et à toutes les étapes de cette formation nos conseillers chevronnés apportent leur contribution. Des entrepôts, le stagiaire accède aux rayons de vente et assume graduellement diverses responsabilités de coordination et de gestion. Personne ne peut parvenir au poste de directeur sans avoir au préalable occupé le poste de gérant de magasin. Et c'est ainsi que nos membres de la direction sont bien au fait de tous les aspects du commerce de détail, vu qu'ils ont passé par ce stade de gérant de succursale.

Vous pouvez vous demander en quoi cela est important? Nous savons tous que dans la grande entreprise il faut travailler des années avant de parvenir à être promu. C'EST FAUX. Chez K mart, toute promotion est en fonction de la compétence. Le temps que vous aurez passé à l'emploi de la compagnie n'entre pas en ligne de compte — et si vous avez quelque compétence — vous nous intéressez. Cette compétence est appréciée et rémunérée par une progression rapide.

Harry B. Cunningham, président de K mart Corporation des Etats-Unis, de 1959 à 1970, progressa grâce au programme de formation à la gestion et parvint au stade du plus important innovateur et chef de file mondial du commerce de détail. Et c'est à Cunningham et à son équipe que revient le mérite de l'initiative de l'instauration de nouvelles structures de base améliorées dans les magasins d'entrepôts à rayons multiples.

C'est là notre secret. Le succès de notre personnel fait notre progression. Le personnel, c'est notre force. Et c'est cette politique qui fait de nous le chef de file dans notre domaine.

«Cela ne m'intéresse pas» avait répondu Carl Hehn à l'offre d'emploi qu'on lui fit auprès des magasins Kresge.



«Ce gérant de magasin répétait que lorsqu'il compléterait ses études, il se joindrait à la compagnie. Mais il ne le désirait pas. A cette époque, il lavait la vaisselle à la cuisine du magasin en faisant ce travail, qu'il faisait uniquement pour pouvoir payer ses études.»

Vingt-quatre ans après cet homme occupe le poste de directeur des ventes et directeur de la commercialisation chez K mart.

Mr Hehn estime sa compagnie comme une entreprise axée sur les gens. En fait, l'une des raisons qui l'avaient amené à rejoindre les rangs de la compagnie fut la présence d'un gérant de magasin très affable et d'une aide précieuse.

«Je ne savais absolument rien du commerce de détail et il consacra des heures à me l'expliquer.»

«Et dans chacune des succursales à travers le pays, vous rencontrerez du personnel totalement dévoué aux affaires et qui se donnent la peine de mettre autrui au courant. Je dois personnellement beaucoup à ce genre de personne qui n'ont jamais lésiné sur leur temps pour me venir en aide.»

Mr Hehn a profité pleinement et avec succès du programme de formation Kmart. Après son court passage aux cuisines, le voilà qui accède rapidement les échelons de différents rayons et de diverses succursales pour y recueillir une vaste et solide connaissance des affaires. Auparavant et avant son accession au poste actuel, il fut en charge de la coordination de la formation donnée aux gérants, préparé aux approvisionnements, et directeur de division de la mise en marché.

«Les personnes sont à la base de notre prospérité et la clientèle est l'objectif final de notre personnel. Tout ce que nous entreprenons consiste à trouver des moyens pour faciliter le magasinage en le rendant de plus en plus attrayant.»

## Souriants, intéressants et travailleurs

Ce ne sont que quelques employés de longue date ayant contribué au succès de Kmart.



«Des qu'un défi est relevé, j'ai le merveilleux sentiment d'un accomplissement.» Au cours de ses 35 années chez Kresge et aujourd'hui Kmart, il y a déjà 40 ans. Il gère divers magasins et tire fierté de la gestion de 4 succursales K mart au cours de la même année.

Trevor Tessier, acheteur de pièces accessoires pour automobiles débuta la carrière au magasin Kresge à Montréal, il y a déjà 40 ans. Il gère divers magasins et tire fierté de la gestion de 4 succursales K mart au cours de la même année.

«Que puis-je dire? Je ne connais pas de meilleur. L'existence, nous confie Lorne Nankivell après 39 ans de service. Au cours des sept dernières années, il occupa le poste d'acheteur des articles de divertissements à domicile, de petits et d'importants électroménagers.



«Tout le monde dans notre organisation vous apporte quelque chose. Au cours de mes 32 ans de carrière, j'ai appris énormément au contact de mes collaborateurs nous dit Roy Collier, chargé de l'approvisionnement au service alimentaire de K mart.

Dans sa recherche des articles de bonne valeur, Guy Trépanier, acheteur de vêtements pour homme a effectué 17 voyages en Europe et en Orient. «C'est depuis 1945 que je suis au service de la compagnie et j'ai apprécié toutes les heures passées dans l'entreprise.»

James Keenan a dirigé les succursales Kresge dans tout le Canada. Au cours des 31 ans passés à la compagnie, Mr Keenan a eu l'occasion de travailler à New Westminster, C.B. à Madocville, Alto, à Windsor et à Whitby, Ont.



# Quinquantenaire



## Nous déménageons dans de nouveaux locaux — Venez nous voir à Bramalea

Le siège social de la rue Carlton devenait vraiment trop petit pour répondre aux besoins sans cesse croissants des magasins K mart. Nous avons donc décidé de déménager dans la ville de Bramalea.

L'immeuble à trois étages, tout neuf, est situé à l'angle de l'autoroute no 7 et de Torbram Road. Il comprend 4 modules, le tout formant un T. Les modules extérieurs abritent des bureaux spacieux, un secrétariat à accès ouvert et des salles d'essai. Le module principal abrite la cafétéria, des salons confortables, des salles de réunion et un grand local d'expédition/reception.

Ce nouvel immeuble a été conçu en fonction de la conservation de l'énergie. Il est extrêmement bien isolé et on a eu recours le moins possible à l'utilisation de la triple vitre. Chaque bureau est doté d'un thermostat pour assurer un confort maximum aux employés.

Le bel agencement de couleurs havane et bronze est le même que pour le centre de distribution tout proche. Ouvert en 1975, il est équipé d'un système complexe et merveilleusement bien organisé. Conçu pour être entièrement informatisé, les avantages sont énormes. L'entreposage est plus pratique et la distribution des marchandises plus efficace. Dès qu'une commande provient du magasin, elle est expédiée dans les 24 heures. Les livraisons s'effectuent ultra-rapidement parce que les magasins sont toujours bien approvisionnés.

## Roland Lawson, président de la compagnie K mart au Canada

«Je suis heureux de faire partie de K mart au moment où la compagnie se métamorphose d'une manière aussi dynamique. La réussite de notre programme, nous la devons principalement à nos centaines d'employés dévoués.

Nous travaillons en équipe. Vendeurs, préposés aux magasins, directeurs de magasins, acheteurs, personnel de bureau, tous ont contribué grandement à ce succès. Notre établissement reconnaît les accomplissements individuels et nous sommes fiers d'avoir su garder un grand nombre d'employés durant de nombreuses années.

La compagnie Kresge est devenue la compagnie K mart en 1977 et je suis très honoré de faire partie de la famille. Je tiens à remercier sincèrement chacun pour l'effort énorme accompli.»

### Félicitations à tous ceux ayant plus de 30 ans de loyaux services

- |   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <b>49 ans de service</b><br>Viola Olivier                         | <b>41 ans de service</b><br>R. PAQUET<br>L. ROUSSEAU | <b>36 ans de service</b><br>Joan Rickard                                  | <b>31 ans de service</b><br>J. S. REID<br>J. S. PETERS<br>R. G. EDWARDS<br>R. E. PEARCE<br>J. G. BELLAMY<br>W. J. LAMB<br>J. F. McLEAN<br>RUTH HENDERSON |
| <b>48 ans de service</b><br>GERTRUDE CADDELL                      | <b>40 ans de service</b><br>MARJORIE BARRIE          | <b>35 ans de service</b><br>WINNIFRED TILL<br>MARIE LAMB<br>R. BLANCHETTE | <b>30 ans de service</b><br>R. GOUR<br>D. S. CORNELL<br>T. A. MILLS<br>MARY McDONNELL<br>D. J. SOOLEY<br>K. M. MORTON<br>NEIL KENNEDY                    |
| <b>45 ans de service</b><br>ELIZABETH McCULLOUGH<br>H. J. BEACHAM | <b>39 ans de service</b><br>C. A. NADEAU             | <b>33 ans de service</b><br>P. BUICK                                      |  |
| <b>44 ans de service</b><br>JEANNE COX                            | <b>38 ans de service</b><br>T. A. NADON<br>A. NADEAU |   |  |
| <b>43 ans de service</b><br>DOROTHY McKEEN                        | <b>37 ans de service</b><br>ALICE DUNCAN             |   |  |
| <b>42 ans de service</b><br>J. B. NEWTON<br>DORA DINI<br>D. LUNN  |  |   |  |



Lors du lancement du programme K mart, nul ne pouvait prévoir l'étendue de son succès. Frank Leier, vice-président administratif et chef de l'exploitation déclare: «Il y a quinze ans nous envisagions la seule ouverture de quelques magasins. De nos jours nous comptons 103 succursales K mart au Canada avec une expansion non prévisible.»

Depuis 38 ans au service de la compagnie, Mr Leier a été témoin de sa croissance. Ainsi, le programme de formation à la gerance a fourni à K mart une réputation pour développer du personnel bien formé. De nos jours, ce programme a été révisé en tenant compte du fait que les employé(e)s qui débutent bénéficient d'une éducation plus poussée qu'auparavant.

Mr Leier explique que «Dans les magasins K mart, le personnel des entrepôts est toujours au complet ce qui fait que les stagiaires y débutent comme adjoints. Ils y apprennent tous les aspects du travail et ceux qui font preuve de belles qualités accèdent alors au programme de la formation des gerants adjoints.»

Le secteur de la publicité s'est énormément agrandi. Les nombreux cahiers publicitaires dans les journaux distribués dans

tout le pays, les annonces commerciales télévisées et radiophoniques, le tout fournit à la clientèle un excellent guide d'achat.

Michael Clarke, premier vice-président, exploitation et administration des magasins, déclare: «Nous faisons preuve de dynamisme dans nos techniques marchandes et dans le recrutement de personnel de haut calibre. Ceci assure à la compagnie K mart une continuité dans sa croissance et dans sa stabilité.»

«C'est de tous les coins du pays que nous viennent les stagiaires. Dans les régions où nous disposons de plusieurs succursales K mart les collègues de l'endroit font passer des entrevues aux candidats de notre programme de formation à la gerance.»

«Et l'inauguration de toute succursale donne l'occasion et fournit une responsabilité de développer des cadres pour la gerance.»

C'est en 1946 que Mr Clarke débutait comme magasinier chez Kresge à Kingston, Ont. Il y fut gerant du magasin. Puis directeur régional et vice-président du service du personnel.

«De nos jours il se fait plus d'opérations informatiques dans une succursale K mart que 20 ans auparavant à notre siège social» déclare William Moffat, premier vice-président et chef du service financier. Sans conteste, de nombreux changements sont intervenus depuis.

«Nous fûmes parmi les premiers au Canada à utiliser un système informatisé de commercialisation. L'équipement jumelle IBM 360-40 réalise diverses fonctions qui facilitent la livraison rapide des commandes et contrôlent aussi rapidement et les inventaires et les prix. Nous avons également des systèmes pour les comptes à payer, pour la liste de paye et pour les rapports de ventes.»

«L'ordinateur à notre siège social à Bramalea sera quatre fois plus important. Nos acheteurs disposeront d'écrans vidéo branchés sur l'organe central de l'ordinateur.»

«La moitié des succursales K mart sont équipées de mini-ordinateurs. Les commandes sont traitées le jour même pour être transmises au siège social. A l'avenir, les ordinateurs seront appelés à exécuter d'autres fonctions lors de leurs installations dans toutes les succursales importantes K mart et Kresge.»

## Un pas de géant — La naissance de Kmart

Tout changement de mode de vie entraîne de nouvelles habitudes de consommation. Durant de longues années, Kresge a surveillé attentivement le marché mondial. Pour découvrir que le consommateur d'aujourd'hui est bien plus averti qu'autrefois. On doit tenir compte des bas prix si l'on veut équilibrer son budget. Toutefois, le consommateur exige une meilleure qualité pour ses achats. Les articles plus modernes s'imposent nécessairement. Et l'on eut alors recours à un tout nouveau concept pour répondre aux nouveaux besoins du consommateur. Qui fut à la base de la naissance de l'entreprise K mart.

C'est dans les banlieues que K mart fournit aux consommateurs des marchandises à prix réduits dans des grands magasins à rayons. Et ce qui fait la distinction des magasins K mart, c'est que l'on y trouve pratiquement de tout et sur un seul plancher. Presque tout depuis les bougies d'allumage aux pneus, des clous aux outils électriques, des pots, aux bicyclettes, des triangles de rideaux aux meubles, des patins, aux bicyclettes, des épingles à cheveux aux chaînes stéréophoniques et tant d'autres articles.

Il y a des années, le personnel de Kresge se préparait aux méthodes de travail pour K mart. Les vendeurs reçurent une formation pour de nouveaux articles et les prix d'ensemble furent instaurés. Et pour couronner le tout, nous mettions la main sur les marques de réputation — ces mêmes marques offertes aux autres magasins — mais vendues à nos rayons à prix plus réduits.

Nos clients reconnaissent notre logo rouge et bleu gage d'une marchandise de qualité. Et depuis l'introduction en 1964 des grandes marques, nous avons soumis les articles à des essais en vue de nous assurer de l'équivalence de leur qualité quand elle n'est pas supérieure à d'autres articles du marché. Aux États-Unis, nous disposons d'un laboratoire d'essais que nous mettons à la disposition de nos acheteurs. Cependant, il n'est pas toujours nécessaire de pousser les tests pour vérifier nos produits. A titre

d'exemple, la pile K mart a été certifiée par notre K mart Brand Committee. Et le Price Watch, sous la signature de Marilyn Anderson dans la livraison du Toronto Star en mai 1978 avait trouvé la pile K mart comme le meilleur achat parmi les piles au carbone soumises aux essais.

Comment peut-il se faire que K mart maintienne ses ventes à prix réduits sans encourir la faillite? Nous ne stockons des articles de qualité que dans un éventail bien délimité. Et au lieu de stocker une immense variété de produits, nos acheteurs ne choisissent que les produits les plus représentatifs de chacun des marchés. Ils savent ce qui se vend — ce sont des experts. Cela représente un écoullement rapide, moins d'entreposage encombrant. Ce qui nous permet d'en faire bénéficier notre clientèle.

K mart s'appropriera la politique Kresge de la satisfaction assurée au client pour renforcer sa position concurrentielle. Ce qui place la compagnie K mart en tête de file parmi la plupart des compagnies de détail.

Il y a 116 ans déjà, la graine était semée. Le concept K mart fleurit alors pour donner aujourd'hui 103 succursales prospères à travers le Canada.

D'année en année les consommateurs constatent des progrès. Les succursales modernes récemment construites dans de nouvelles collectivités offrent de meilleurs commodités pour le magasinage. Et parce que nos prix sont tellement concurrentiels, plusieurs marchands du voisinage sont amenés à surveiller leurs prix. K mart procède également de temps à autre à des renovations. Nous essayons de nouveaux agencements de magasins, de nouveaux étalages et éclairages. Ce qui nous permet de toujours améliorer l'assortiment de nos articles.

K mart — une entreprise conçue pour se maintenir au diapason de son époque. Cela est bien important parce que nous savons que c'est précisément cela que notre clientèle attend de nous.

## DE LA QUALITÉ À BON PRIX — grâce à cette équipe.

Pouvoir fournir à la clientèle canadienne les meilleurs produits aux meilleurs prix, c'est le rôle du service de la commercialisation. Notre équipe s'assure que les préposés à l'approvisionnement demeurent à l'affût du marché afin d'offrir à la clientèle une gamme d'articles de qualité soigneusement sélectionnée.

Après 30 ans de services auprès de la compagnie, Gerard Boyer, le directeur actuel de la commercialisation, division des textiles et vêtements, relève que malgré les prix réduits offerts par K mart, la qualité n'a jamais été amoindrie. «Et cela inclut notre service des importations. Plus de 80% de nos articles sont fabriqués au Canada. Nous importons cependant les produits qui nous semblent les plus valables. Nos bureaux d'importations à travers le monde avec un personnel K mart fonctionnent en ayant à coeur les intérêts de nos consommateurs.»

Norbert Kerber, vice-président de la commercialisation, débute en 1944 comme magasinier au premier magasin Kresge canadien à Kitchener, Ont. «Le fait de collaborer avec un personnel dévoué me rend fier d'appartenir à l'organisation K mart au cours de son 50e anniversaire.»

«Nous avons fait du chemin depuis le temps où Kresge stockait à ses débuts des marteaux, des pinces et des scies à prix réduits» nous rappelle Harold Tobiasson, directeur de la commercialisation, division de l'outillage, entré au service de la compagnie il y a 42 ans.

«A titre d'exemple, les meilleurs outils mécaniques et électriques, les tondeuses électriques et l'assortiment complet de peintures constituent les articles que l'on trouve couramment à nos rayons de la quincaillerie. Cependant, le fait important demeure que notre clientèle peut y bénéficier à tout moment de nos prix concurrentiels.»



# les annonces classées

Service téléphonique de 9 heures par jour, de 8h30 à 17h30, du lundi au vendredi.  
Votre annonce remise avant 17h30, du lundi au jeudi, et avant 16h30 le vendredi sera publiée le lendemain.

12 lignes directes **647-3311**

**J. BOUCHARD & Fils**  
LIMITÉE  
**AMBULANCE**  
529-9221

## index des rubriques

**SERVICES ET VENTES**

- Accessoires de parterre 102
- Activités diverses 103
- Agences matrimoniales 106
- Alimentation 109
- Ambulances 112
- Aménagement de terrain 118
- Assurances 121
- Antiquités 124
- Appareils électriques 127
- Argent à prêter 130
- Argent demandé 133
- Articles de sport 136
- Artisanat 137
- Assurances 138
- Bicyclettes 142
- Cartage 143
- Caravans 146
- Chauffage-Climatisation 151
- Coût du bébé 153
- Conditionnement physique 157
- Déménagement 158
- Déménagement-Transport 160
- Déménagement 163
- Équipement de bureaux 166
- Équipement de commerce et de restaurant 172
- Équipement-Cours 175
- Estropeage 178
- Extinction 184
- Jeux jouets 184
- Livres-timbres-monnaie 186
- Locations diverses 190
- Machines à coudre 196
- Marchandises diverses 200
- Marchandises diverses demandées 202
- Matériel de Construction et de Démolition 208
- Non-responsabilité 209
- Outillage 211
- Perdu-trouvé 214
- Personnel 217
- Photographie 218
- Pluies 220
- Radio-télévision-stéréo 220
- Receptions 222
- Remboursement 223
- Réparation-Entretien 227
- Amélioration de maisons 229
- Service 24 heures 229
- Soins de beauté et d'esthétique 230
- Souffles à neige 235
- Soutiens 238
- Tableaux-Encadrements 239
- Tapis-Touilles 244
- Touilles 244
- Vacances-Voyages 247
- Vidéocassettes 250
- Vêtements 253

**EMPLOIS**

- Agents 306
- Décisions d'affaires 312
- Offres d'emploi 316
- Métiers et Professions 330
- Professeurs demandés 336
- Emplois de vente 348
- Couples demandés 350
- Service infirmier 380
- Service de garderie 382
- Service domestique demandé 385
- Couples demandés 388
- Demandes d'emplois 384
- Services spécialisés 390

**LOGEMENTS**

- Banlieue 400
- Beauport 401
- Champlain 402
- Charlebourg 404
- Les Saules - Dubergier 407
- Limoulin 407
- Neufchâtel - Loretteville 408
- Montcalm 409
- Rive-Sud 412
- St-Foy 413
- St-Jean-Baptiste 414
- St-Roch 415
- St-Sauveur 416
- Sillery 418
- Vanier 420
- Non classifiés 425
- Maisons à louer 432
- Logements demandés 437
- Logements à partager 437

**CHAMBRES**

- Banlieue 440
- Beauport 441
- Champlain 442
- Charlebourg 444
- Les Saules - Dubergier 446
- Limoulin 446
- Neufchâtel - Loretteville 448
- Montcalm 449
- Rive-Sud 452
- St-Foy 453
- St-Jean-Baptiste 454
- St-Roch 455
- St-Sauveur 456
- Sillery 458
- Vanier 460
- Non classifiés 465
- Chambres et pensions 472
- Chambres demandées 475

**MAISONS SEULES**

- Banlieue 480
- Beauport 481
- Champlain 482
- Charlebourg 484
- Les Saules - Dubergier 487
- Limoulin 487
- Neufchâtel - Loretteville 489
- Montcalm 489
- Rive-Sud 492
- St-Foy 493
- St-Jean-Baptiste 494
- St-Roch 495
- St-Sauveur 496
- Sillery 498
- Vanier 500
- Non classifiés 505
- Maisons seules demandées 515

**MAISONS A REVENDRE**

- Banlieue 520
- Beauport 521
- Champlain 522
- Charlebourg 524
- Les Saules - Dubergier 528
- Limoulin 528
- Neufchâtel - Loretteville 530
- Montcalm 530
- Rive-Sud 532
- St-Foy 534
- St-Jean-Baptiste 534
- St-Roch 535
- St-Sauveur 536
- Sillery 538
- Vanier 540
- Non classifiés 545
- Maisons à revendre demandées 553

**AUTRES PROPRIÉTÉS**

- Maisons mobiles et préfabriquées 560
- Villégiature hors Québec 563
- Chalets 568
- Fermes 570
- Terres 570
- Terminés 573

**COMMERCE ET INDUSTRIES**

- Bureaux 580
- Commerces 585
- Entreprises 586
- Locaux 587
- Propriétés commerciales 597
- Écarts 598

**VEHICULES-MOTEURS**

- Autos à vendre 605
- Autos à louer 615
- Autos demandées 620
- Avions 625
- Camions à vendre 630
- Camions à louer 630
- Camions demandés 635
- Pièces et accessoires d'autos et de camions 640
- Réparations-Entretien 645
- Démontage 650
- Garages à vendre 655
- Garages-Stationnement à louer 655
- Garages-Stationnement demandés 660
- Machinerie 663
- Motocyclettes 665
- Motoneiges 670
- Scooters/Motocycles motorisées 675
- Véhicules tout terrain 680
- Yachts et bateaux 685
- Équipement de ferme 690

\* Les annonces dans ces rubriques sont classées par ordre alphabétique.

## tarifs des annonces classées

ANNONCES ORDINAIRES	Nombre de Mots	LIGNES	1 jour	3 jours cons.	7 jours cons.	24 jours cons.
	Jusqu'à 8	2	4.00	4.80	9.80	28.80
	" 12	3	4.00	7.20	14.70	43.20
	" 16	4	4.00	9.60	19.60	57.60

**Offre d'emploi**

agate ou comptée (Minimum \$7.00) SAMEDI, \$1.30 la ligne agate ou comptée. (Minimum \$7.00)

**Argent à prêter, Argent demandé**

LUN AU VEN, \$1.25 la ligne agate (Minimum 14 lignes). SAMEDI, \$1.20 la ligne agate (Minimum 14 lignes).

**Annnonce placard**

LUN AU VEN, \$1.25 la ligne agate (Minimum 14 lignes). SAMEDI, \$1.20 la ligne agate (Minimum 14 lignes).

Toutes les annonces sont soumises à leurs propres rubriques régulières du Soleil. L'éditeur se réserve le droit de refuser de publier ou de rejeter toute annonce classée.

Les frais de service pour les numéros de dépôt ou de case requis dans les annonces... \$3.00.

Les réponses sont envoyées à tous les mardi et jeudi de chaque semaine en ville et à l'extérieur.

Bien que tous les efforts soient faits pour livrer le plus rapidement possible à l'annonceur le courrier reçu pour une ou des annonces classées à adresse départementale, nous ne pouvons en aucune façon être tenus responsables pour la perte, l'oubli, le retard, la négligence, le dommage ou pour toute autre raison que ce soit dans ce service particulier de livraison du courrier.

**SERVICES ET VENTES**  
100 à 299

**102 ACCESSOIRES DE PARTERRE**

**103 ACTIVITÉS DIVERSES**

**106 AGENCES MATRIMONIALES**

**109 ALIMENTATION**

**115 AMÉNAGEMENT DE TERRAIN**

**118 AMEUBLEMENT**

**118 AMEUBLEMENT**

**121 ANIMAUX**

**124 ANTIQUITÉS**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**118 AMEUBLEMENT**

**121 ANIMAUX**

**124 ANTIQUITÉS**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

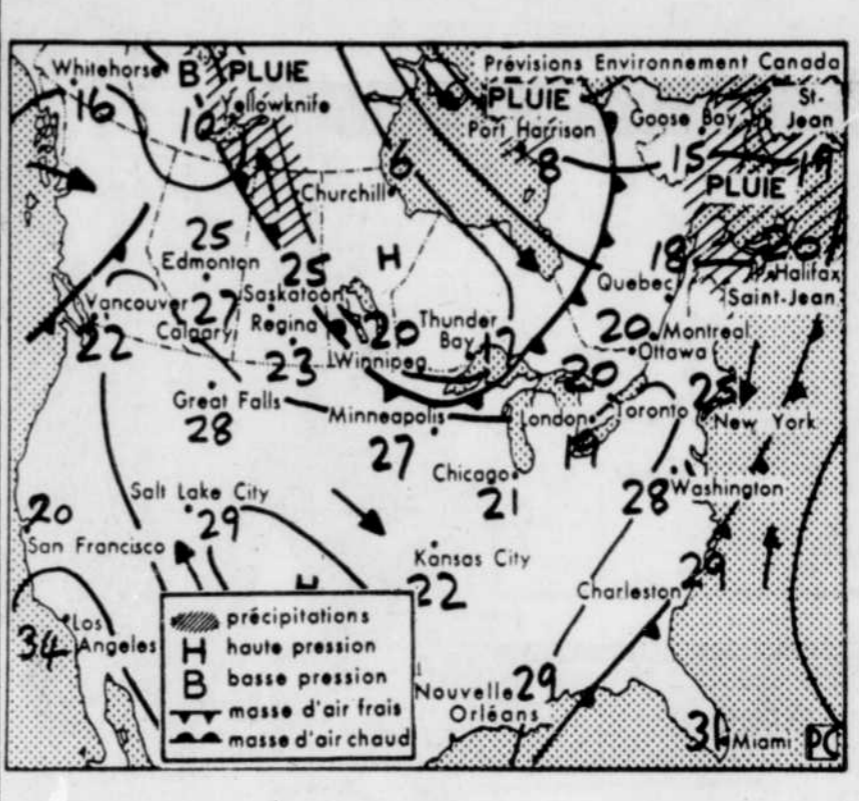
**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

## météo



## prévisions

MONTREAL (PC) - Prévisions émises hier par Environnement Canada pour aujourd'hui, avec un aperçu pour demain.

Outaouais, Montréal et partie sud des Laurentides: dégagement partiel. Maximum près de 18. Nébulosité variable demain.

Trois-Rivières Drummondville et Québec: dégagement partiel. Maximum de 15 à 18. Nébulosité variable demain.

Estrie-Beauce: dégagement partiel. Maximum près de 18. Nébulosité variable demain.

Saguenay, Mauricie, parc des Laurentides et Rivière-du-Loup-La Malbaie: dégagement partiel. Maximum de 15 à 18. Nébulosité variable demain.

Lac-Saint-Jean: nébulosité variable. Maximum près de 15. Ensoleillé avec passages nuageux demain.

Rimouski-Matapédia et Baie-Comeau: dégagement partiel. Maximum près de 15. Nébulosité variable demain.

Parc de la Gaspésie, Sainte-Anne-des-Monts, Gaspé et Sept-Îles: averses puis dégagement partiel en après-midi. Maximum près de 15. Nébulosité variable demain.

Basse-Côte-Nord-Anticosti: averses. Maximum près de 15. Nébulosité variable demain.

## tarifs d'abonnements

### LE SOLEIL 647-3333

Du lundi au vendredi de 8h30 à 19h30, le samedi de 9h00 à 12h00.

Livraison par porteur: \$1.35 par semaine ou \$66.00 par année, 6 mois \$34.00. À nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Pour vous abonner: Téléphonez à 647-3333.

Vente au numéro, 25¢ l'exemplaire, du lundi au vendredi et 50¢ le samedi.

**LIVRAISON PAR LA POSTE**  
Provinces: Québec et Nouveau-Brunswick - 1 an: \$98.00; 6 mois: \$52.00; 3 mois: \$28.00; 1 mois: \$10.00.

Les autres Provinces du Canada - 1 an: \$130.00; 6 mois: \$68.00; 3 mois: \$36.00; 1 mois: \$13.00.

Pays étrangers: 1 an: \$250.00; 6 mois: \$130.00; 3 mois: \$70.00; 1 mois: \$25.00.

Le Soleil, fondé en 1896, est imprimé au no 300 est, rue Saint-Vallier, Québec, G1K 7J6, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil". En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Press, United Press International, New York Times News Service et NAPA (Nouvelles agences de presse), ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne, de La Presse Associée et de la United Press International.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Catholique Internationale de la Presse (UCIP), La Direction du Journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des erreurs, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

**124 ANTIQUITÉS**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

**127 APPAREILS ÉLECTRIQUES**

TORONTO (PC) - Températures enregistrées hier dans quelques villes d'Amérique du Nord et quelques endroits de villégiature.

	Min	Max
Vancouver	13	25
Victoria	13	29
Edmonton	9	26
Calgary	10	28
Regina	5	27
Winnipeg	2	21
Churchill	5	9
Toronto	18	19
Kingston	17	19
Ottawa	16	17
Montréal	15	18
Québec	11	16
Fredericton	9	22
St-Jean, N-B.	12	20
Moncton	10	22
Halifax	11	20
Charlottetown	11	21
St-Jean, T.-N.	5	16
New York	21	27
Washington	24	31
Tampa	26	28
Miami	23	30
Orlando	24	28
Los Angeles	21	32
San Francisco	13	22
Acapulco	26	32
Barbade	25	30
Bermudes	26	29
La Havane	24	32
Kingston	23	28
Montego Bay	23	31
Mexico	14	21
Monterrey	22	31
Nassau	22	28
San Juan	25	31
St. Kitts	26	31
Trinidad	26	31

## soleil

DIMANCHE	LUNDI
Lever Coucher	Lever Coucher
05.24 17.56	05.25 17.54

## marée

DIMANCHE	LUNDI
Haute 03h30	Haute 04h40
Basse 11h15	Basse 12h20
Haute 16h25	Haute 16h25
Basse 23h15	Basse 06h20

## mot mystère

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	D	O	N	J	A	N	O	G	A	R	D	E	G	A	T
2	E	I	D	A	C	O	N	G	A	N	I	A	L	E	G
3	I	A	V	P	R	U	E	L	A	V	E	T	S	U	J
4	P	I	R	E	R	D	E	S	E	E	T	A	P	E	
5	I	P	E	R	T	I	H	R	U	B	N	O	I	V	A
6	B	E	R	T	E	S	O	I	L	N	O	R	F	E	R
7	R	R	E	I	N	Q	E	O	I	N	O	T	O	E	N
8	E	E	F	U	A	U	N	O	N	I	A	T	E		
9	B	D	S	F	G	E	N	G	N	E	E	N	I	C	
10	I	A	E	A	R	I	A	T	N	E	N	O	I	F	O
11	S	C	V	E	O	R	N	I	O	N	E	T	A	N	R
12	O	R	B	S	C	G	R	A	V	I	T	E	N	I	E
13	L	A	E	O	U	S	U	R	E	T	U	S	G	E	F
14	E	B	N	R	E	U	T	I	S	U	A	V	E	C	N
15	R	D	R	A	N	A	C	A	N	I	N	E	E		

## 6 LETTRES LE MOT CLEF - EXCROISSANCE CHARNUE SPONGIEUSE

Acadie	Disque	Homme	Organe
Ampère	Divers	Isoler	Prison
Animal	Donjon	Liège	Situer
Arcade	Dragon	Manger	Sultan
Arvide	Jeanne	Mémoire	Témoins
Béret	Enfer	Juste	Termine
Besoin	Espérer	Liège	Situer
Bipéd	Étape	Liège	Situer
Brebis	Féroce	Manger	Sultan
Canard	Fuite	Mémoire	Témoins
Canine	Garçon	Moment	Termine
Dégât	Gravité	Nièce	Utérus

## EXPLICATION DU JEU

Pour découvrir le mot-mystère, procédez de la façon suivante:

- lire attentivement

SERVICES ET VENTES

127 APPAREILS ELECTRIQUES

POELE Belanger à vendre, état neuf. 800-1333. 87943

130 ARGENT A PRÊTER

ARGENT à prêter, première et deuxième hypothèque, sur résidence, immeuble, fonds de commerce, etc.

133 ARGENT DEMANDÉ

BESONN 150.000, par tranche de 50.000 et 50.000, bons taux, bonnes garanties, intérêts payés mensuellement.

136 ARTICLES DE SPORT

TABLE de billard, et accessoires, \$130, pag-gons et accessoires \$75, bicyclette \$200, etc.

137 ARTISANAT

METIER à tisser avec bain, cordisoir, et couteau, \$400, 1-436-2594.

142 BICYCLETES

BICYCLETTE de courses pour homme, état neuf, \$497-1396.

145 CAMPING

TENTE-roulotte Bellevue, D14, tout équipé, avec équipement, propre, \$2.200.

151 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

FOURNAISE à l'huile, air chaud, en opération actuellement, plus réservoir 200 gallons, idéal pour maisons, chalet, garage, autobus, etc.

153 COIN DU BÉBÉ

BASSINETTE, poussette, bain, vêtements, couvertures, \$425-2700.

157 DÉCORATION INTÉRIÈRE

VENTILATEURS modernes, orange et blanc, \$100, \$150, sur \$200-2000.

160 DÉMÉNAGEMENT - TRANSPORT

PRENDRAIS déménagement, transport et transport de neige dans Québec, \$381-3881.

163 DÈNEIGEMENT

DÈNEIGEMENT de gros commerce et transport de neige dans Québec, \$31-9433, \$32-4743.

166 ÉQUIPEMENT DE BUREAUX

MORILLER et équipement complet pour 3 personnes, \$2.300, possibilité de louer le local, \$43-9221.

169 ÉQUIPEMENT DE COMMERCE ET DE RESTAURANT

POELE chinois, 3 feux au propane, \$300, 2 brûleurs \$250, gaz, poêle à bois, etc.

169 ÉQUIPEMENT DE COMMERCE ET DE RESTAURANT

ÉQUIPEMENT commercial, réfrigérateur, four, usag. pour épicerie-bochère, restaurant, hôtel, etc.

184 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

SPECIAL ACHEVÉ tout orgue ou piano avec usag. complet et douze versants sans intérêt, Marc Légrand.

190 LIVRES - TIMBRES - MONNAIE

LIVRES tous genres, achats, ventes, Compteur de Livres, 2000 titres, etc.

196 MACHINES À COUDRE

MACHINES à coudre neuves à partir \$50, usag. à compter de \$45, facile démonstration gratuite.

199 MARCHANDISES DIVERSES

10 LAURENCE CORNER, Londres, sur \$200, \$250, \$300, \$400, \$500, \$600, \$700, \$800, \$900, \$1000.

202 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET DE DÉMOLITION

CHASSIS, fenêtres pin (1), toutes grandes, parfait ordre, moteur usag. pour chauffage air chaud.

207 DÉMOLITION

CHASSIS, portes, lavabos, baignoires, etc., démolition, etc.

210 OUTILLAGE

ACHEVÉ tout outillage pour travailler la bois, une pleuse à 10 pieds, coupeur manuel, \$70, etc.

211 PERDU - TROUVÉ

PERDU montre-bracelet dame, marque Omega, jeudi 13 septembre dans les alentours de Place St-Foy.

217 PHOTOGRAPHIE

CANON AE1, plus lentille 135 mm, 1:8 et 300 mm, F4, \$400, etc.

218 PISCINES

MANUFACTURIER de piscines neuves, type acier, aluminium, etc.

220 RADIOS - TÉLÉVISEURS - STÉRÉOS

ALBAINE amplificateur, cassettes, 8 pistes, radio-cassette, etc.

151 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

RESERVOIR d'essence 200 gallons, \$225-221.

153 COIN DU BÉBÉ

LINGE 0 à 2 ans, lit d'auto, cheval à ressorts, parc en bois, divers, \$61-9229.

157 DÉCORATION INTÉRIÈRE

VENTILATEURS modernes, orange et blanc, \$100, \$150, sur \$200-2000.

160 DÉMÉNAGEMENT - TRANSPORT

PRENDRAIS déménagement, transport et transport de neige dans Québec, \$381-3881.

163 DÈNEIGEMENT

DÈNEIGEMENT de gros commerce et transport de neige dans Québec, \$31-9433, \$32-4743.

166 ÉQUIPEMENT DE BUREAUX

MORILLER et équipement complet pour 3 personnes, \$2.300, possibilité de louer le local, \$43-9221.

169 ÉQUIPEMENT DE COMMERCE ET DE RESTAURANT

POELE chinois, 3 feux au propane, \$300, 2 brûleurs \$250, gaz, poêle à bois, etc.

169 ÉQUIPEMENT DE COMMERCE ET DE RESTAURANT

ÉQUIPEMENT commercial, réfrigérateur, four, usag. pour épicerie-bochère, restaurant, hôtel, etc.

184 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

SPECIAL ACHEVÉ tout orgue ou piano avec usag. complet et douze versants sans intérêt, Marc Légrand.

190 LIVRES - TIMBRES - MONNAIE

LIVRES tous genres, achats, ventes, Compteur de Livres, 2000 titres, etc.

196 MACHINES À COUDRE

MACHINES à coudre neuves à partir \$50, usag. à compter de \$45, facile démonstration gratuite.

199 MARCHANDISES DIVERSES

10 LAURENCE CORNER, Londres, sur \$200, \$250, \$300, \$400, \$500, \$600, \$700, \$800, \$900, \$1000.

202 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET DE DÉMOLITION

CHASSIS, fenêtres pin (1), toutes grandes, parfait ordre, moteur usag. pour chauffage air chaud.

207 DÉMOLITION

CHASSIS, portes, lavabos, baignoires, etc., démolition, etc.

210 OUTILLAGE

ACHEVÉ tout outillage pour travailler la bois, une pleuse à 10 pieds, coupeur manuel, \$70, etc.

211 PERDU - TROUVÉ

PERDU montre-bracelet dame, marque Omega, jeudi 13 septembre dans les alentours de Place St-Foy.

217 PHOTOGRAPHIE

CANON AE1, plus lentille 135 mm, 1:8 et 300 mm, F4, \$400, etc.

218 PISCINES

MANUFACTURIER de piscines neuves, type acier, aluminium, etc.

220 RADIOS - TÉLÉVISEURS - STÉRÉOS

ALBAINE amplificateur, cassettes, 8 pistes, radio-cassette, etc.

la chronique des échecs - PROBLEME NO 75

Les blancs jouent et gagnent. Il s'agit d'une combinaison réussie par Tartacov à Vienne en 1921, lors d'une séance de parties simultanées à l'aveugle.

Georges Comeau - Serge Plante. Les échecs de 2003 à 3-13 de 4-4 à 1-2, 5-4 à 2-7, 6-0 à 3-1, 4-0 à 3-1, etc.

Le sujet de ce volume, c'est le Grand tournoi international de Terre des Hommes disputé à Montréal en avril dernier. Toutes les parties de ce tournoi y sont analysées, des photos, des statistiques, tableaux de tournois précédents, ouvertures, biographies des joueurs, etc.

Institut D'Informatique de Québec

ENS. PROF. SECONDAIRE (ADULTES) (POUR DU JOUR ET DU SOIR) COINÇONNEUSE VÉRIFICATEUR O.B.M. OPÉRATEUR D'ORDINATEUR

335, CHEMIN SAINTE-FOY 687-5801

COURS de piano classique, enfants 8 à 12 ans, \$20-221. COURS de piano pour tous, \$28-1056.

175 ENTREPOSAGE

ENTREPOSAGE meubles et divers espaces à louer, 1.000 carrés à 10.000 carrés, constructions sur demande.

187 JEUX - JOUETS

ATTENTION, farces, tours de tous genres, jeux de cartes, divers, tarots, etc.

178 EXTERMINATION

MAHEU & MAHEU INC SERVICE, vente, Québec, 525-4753, St-Jovite, 833-6881, Rimouski, 723-9530, St-Jovite, 833-1861.

184 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AVANT d'acheter un vieux piano, souvenez-vous que les pianos anciens ne sont pas tous égaux.

190 LIVRES - TIMBRES - MONNAIE

ACHEVÉ tout outillage pour travailler la bois, une pleuse à 10 pieds, coupeur manuel, \$70, etc.

196 MACHINES À COUDRE

MACHINES à coudre neuves à partir \$50, usag. à compter de \$45, facile démonstration gratuite.

199 MARCHANDISES DIVERSES

10 LAURENCE CORNER, Londres, sur \$200, \$250, \$300, \$400, \$500, \$600, \$700, \$800, \$900, \$1000.

202 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET DE DÉMOLITION

CHASSIS, fenêtres pin (1), toutes grandes, parfait ordre, moteur usag. pour chauffage air chaud.

207 DÉMOLITION

CHASSIS, portes, lavabos, baignoires, etc., démolition, etc.

210 OUTILLAGE

ACHEVÉ tout outillage pour travailler la bois, une pleuse à 10 pieds, coupeur manuel, \$70, etc.

211 PERDU - TROUVÉ

PERDU montre-bracelet dame, marque Omega, jeudi 13 septembre dans les alentours de Place St-Foy.

217 PHOTOGRAPHIE

CANON AE1, plus lentille 135 mm, 1:8 et 300 mm, F4, \$400, etc.

218 PISCINES

MANUFACTURIER de piscines neuves, type acier, aluminium, etc.

220 RADIOS - TÉLÉVISEURS - STÉRÉOS

ALBAINE amplificateur, cassettes, 8 pistes, radio-cassette, etc.

H 14 SERVICES ET VENTES suite

238 TABLEAUX - ENCADREMENTS

241 TAPIS - TUILES

250 VÉLOMOTEURS

253 VÊTEMENTS AUBAINE

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

253 VÊTEMENTS

Possédez un "CENTRE DE L'AUTO" DEVEZ MARCHAND ASSOCIE HANDY ANDY

POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS. DECOUPEZ ET ENVOYEZ.

Handy Andy Inc. 8300 CHEMIN DEVONSHIRE, MONTREAL, QUE. H4P 2K8

POUR INVESTISSEURS

ATTENTION

OCCASION D'AFFAIRES POTENTIEL CLUB DE SOLEIL

SSSSMONTREALSSSS

318 OFFRES D'EMPLOIS

Champlain Regional College Campus St-Lawrence est à la recherche d'une SECRETAIRE

LE SOLEIL

STENODACTYLO Le Soleil offre la possibilité d'occuper un poste de sténodactylo à son service de la Rédaction.

LE SOLEIL Ltée a/s Marc-B. Lachance Chef de la Dotation

EXTRAORDINAIRE

L'INDUSTRIELLE COMPAGNIE D'ASSURANCES GENERALES SECRETAIRE

SECRETAIRE

LA "WORLD BANK" a des postes vacants au NIVEAU JUNIOR ANGLAIS-FRANÇAIS

SECRETAIRES ET DACTYLOS BILINGUES POUR TRAVAILLER A SON SIEGE SOCIAL SITUÉ A WASHINGTON, D.C. ETATS-UNIS

Fiducie du Québec

Commis spécialisé Mode d'épargne Nature de l'emploi: Sous l'autorité du gérant, le commis spécialisé accomplit diverses tâches, telles que:

360 SERVICE INFIRMIER

366 SERVICE DE GARDERIE

Champlain Regional College Campus St-Lawrence est à la recherche d'un COMMIS

342 EMPLOIS DE VENTE

348 COUPLES DEMANDES

STE-FOY, garderies bébé, 0-6 ans, lundi au vendredi, 658-9633.

LE COIN DE LA CRÉATIVITÉ Anne Adams Laura Wheeler



4927 10 1/2-22 1/2

ROBE-MANTEAU - En personne pratique, vous choisissez cette robe-manteau pour l'automne. Patron-mo 4927. Demi-grandeurs: 10%, 12%, 14%, 16%, 18%, 20%, 22%. Grandeur 14% (base 37) requiert 3/8 verges tissu 45 po.

405

UN CARRE A LA POIS! - Faites plaisir à l'un des vôtres en lui offrant cette douillette à capelines. Elle est si facile à faire. Utilisez vos restants de tissu. Les carrés sont faits un par un et sont faciles à assembler. Travail à l'aiguille no 405. Patron et instructions incl.

Prix: \$2.00 (plus \$0.35 par patron pour envoi 1re classe)

NE PAS DEMANDER DES MESURES AUTRES QUE SPECIFIÉES

Seuls les mandats-poste et les chèques seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Ces patrons offerts par notre journal ne sont pas remboursables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 20 à 30 jours.

AVIS: CES PATRONS SONT DISPONIBLES UNiquement EN ANGLAIS ET SONT ACCOMPAGNES D'UN LEXIQUE FRANÇAIS.

LE SOLEIL

Demande de Patrons C.P. 2382, Québec G1K 7J6

Veillez me faire parvenir les patrons suivants:

Numéro..... Taille.....

Numéro..... Taille.....

Ci-inclus mon chèque ou mandat-poste de \$..... fait à l'ordre de "LE SOLEIL LIMITEE"

Nom.....

Adresse.....

Tel.....

EMPLOI suite

366 SERVICE DE GARDERIE

CHARLESBOURG, près école Plateau, dame gardiennage enfants, 628-5623... GARDIENNE enfants, journée, semaine ou diner seulement, 628-2491...

372 SERVICE DOMESTIQUE DEMANDE

AIDE domestique demandée pour jeune famille professionnelle, 4 enfants, appartement privé, bonnes conditions de travail... MENAGÈRE-gardiennage demandée, 2 enfants d'âge scolaire...

VEHICULES MOTORISES 600 à 699

605 AUTOS À VENDRE ACADIAN de Pentic, 1976, 21,000 milles, bon état, 82,000, utilisée par dame seulement... ACHAT, VENTE, NEUVE, USAGÉE, GRAND PRIX AUTOMOBILES...

APPROXIMATIVEMENT 100 VOITURES USAGÉES

ASTRE 1975, état neuf, 32,000 milles, 81,400, 949-2126... BUCK LTD. 1972, 30,000 milles, parfait état, 62,000, 968-9616...

384 DEMANDES D'EMPLOIS

MENAGÈRE prendrait réparation générale, rénovation, ouvrage garanti, prix spécial, estimation gratuite... ENTRETIEN PUBLIC AVEC ou sans machine, préférence à l'année, 849-8136...

EMPLOI DEMANDE

Homme âgé de 35 ans, possédant expérience en relations publiques, information et administration. Références disponibles. Ecrire Dépt 233, Le Soleil, Québec G1K 7J6

390 SERVICES SPÉCIALISÉS

BOULOTIER joaillier, pour toutes occasions, création faite à la main, or, argent, pierres précieuses, réparations, nettoyage, reboute bijoux anciens... COMPTABILITÉ générale, état financier, comptes à recevoir, comptes à payer, taxes, impôt, jour 522-5228...

390 SERVICES SPÉCIALISÉS

BOULOTIER joaillier, pour toutes occasions, création faite à la main, or, argent, pierres précieuses, réparations, nettoyage, reboute bijoux anciens... COMPTABILITÉ générale, état financier, comptes à recevoir, comptes à payer, taxes, impôt, jour 522-5228...

VEHICULES MOTORISES 600 à 699

605 AUTOS À VENDRE ACADIAN de Pentic, 1976, 21,000 milles, bon état, 82,000, utilisée par dame seulement... ACHAT, VENTE, NEUVE, USAGÉE, GRAND PRIX AUTOMOBILES...

APPROXIMATIVEMENT 100 VOITURES USAGÉES

ASTRE 1975, état neuf, 32,000 milles, 81,400, 949-2126... BUCK LTD. 1972, 30,000 milles, parfait état, 62,000, 968-9616...

384 DEMANDES D'EMPLOIS

MENAGÈRE prendrait réparation générale, rénovation, ouvrage garanti, prix spécial, estimation gratuite... ENTRETIEN PUBLIC AVEC ou sans machine, préférence à l'année, 849-8136...

POUR L'ACHAT D'UNE VOITURE, LES CONSEILS D'UN EXPERT SONT INDISPENSABLES... HECTOR SARRAZIN votre conseiller... 1977 DODGE ASPEN Moteur V-8, servofrein, servodirection, radio. Garantie Wynn's 12 mois, 20,000 km disponible. #3025-A

UN DES PLUS FORD COMPAREZ CES SUPER-SPECIAUX Ouvert le samedi de 9h à 16h. M. CLAUDE GARNIER

1977 Buick Century 2 portes, toit rigide, 6 cylindres, 350 cc. v., peinture neuve. \$4150... 1976 Peugeot, 504SL manuelle, peinture neuve, \$4450... 1975 Oldsmobile Cutlass S V-8, 260 cc. v., 2 portes, excellente condition. \$2975

TEL: 694-9060 SANS FRAIS DE QUEBEC AUTOMOBILES FORD MERCURY Claude Hamel INC. St-Apollinaire, Rte 20 - Sortie 291

BUICK Century Coupé Sport 1978, Automobiles Claude 661-5191... BUCK LeSabre 1974, très propre, 36,000 milles, 843-3028... BUCK Skylark 1978, V8, équipée, après 17 heures 967-4271...

signé Jean Tardif NOTRE SPECIAL DE LA SEMAINE MERCURY MARQUIS BROUGHAM GARANTIE 12 MOIS 20,000 km ou 20,000 km Jean TARDIF

Tout ce que vous attendez d'un bon garage avec, en plus, un SERVICE HORS PAIR! 1978 GRANADA 4 portes, V-8, automatique, servofrein, servodirection.

1977 COROLLA Libback, 5 vitesses... 1976 COROLLA Libback automatique... 1978 COROLLA 1600, 4 vitesses... 1978 CELICA Coupé, 5 vitesses...

Avons besoin de voitures usagées Achetons TOYOTA usagées 1975 et plus GARANTIE WYNN'S disponible sur certaines voitures

6070, boul. du Jardin ORSAINVILLE - TEL.: 623-9843 charlebourg automobiles

CAP-SANTÉ C'EST LA PLACE Plamondon Automobiles Inc. Route 2 Cap-Santé PRIX IMBATTABLES

THUNDERBIRD NEUF 1979 Moteur 302 cc. v., automatique, servofrein, servodirection, radio AM, horloge électrique... PICK-UP F-100 NEUF 1979 Moteur 300 cc. v., miroirs de côté, freins à disques avant, pneus F78-15, empattement 133 pouces, \$5,111

**VEHICULES MOTORISÉS suite**

**605 AUTOS À VENDRE**

CHEVROLET Impala 1972, 300, 5500, 552-6400.

**CHRYSLER NEW YORKER**  
1977 Deluxe, entièrement équipé, 40, 213, Lundy - vendredi, 40 Kennedy, Lévis, 837-4330.

CHRYSLER Newport, 1979, 5100 milles, tout équipé, air climatisé, vitres électriques, 949-2512, 626-7093.

CHRYSLER 1975 Hardtop, 4 portes, tout équipement, 663-1703.

**605 AUTOS À VENDRE**

CHRYSLER Newport Custom 1976, tout équipé, 1974, prix à discuter, 522-9645 ou 523-1862.

CHRYSLER New Yorker Brougham 1974, parfaite condition, 653-4000.

CHRYSLER 400 Newport, 1974, 37,000 milles, impeccable, 667-1033.

CHRYSLER Newport, 1973, très propre, 628-2280.

CHRYSLER Le Baron, 1976, 4 PORTES, Grils, 672-7157.

1977, 6 cyl., 4 portes, 35,000 milles, garantie, 622-5433.

COMET 1970, 4 cyl., automatique, 6 cylindres, 40,000 milles, en bon état, servodirection, 949-9830.

COMET 1971, 34,000 milles, 51,000 après-modif., 653-1083.

**605 AUTOS À VENDRE**

DATSUN 180 1974, 1973, 31,000 pour vendre, 833-0127.

DATSUN 1970, 1973, pour pièces, avec pneus, 418-7306.

DATSUN 1960, 1971, 2 ailes fibre verre, 628-4000.

DATSUN 2002, 1974, parfait état, 94-300, 827-4380.

DATSUN 710, 1976, 4 portes, manuelle, 831-4130, 643-7111.

DELTA Royale 98, 1979, diesel, tout équipé, 524-3441.

DODGE Coronet 1973, 2 portes, moteur 318, sièges baquets, très propre, 41,000 milles, 81-000, 872-4041.

DODGE Royal Monaco, 1977, 21,000 milles, pneus baquets, 4 cyl., état neuf, 843-4965.

DODGE Charger 1976, 49,000 milles, 822-6642.

**605 AUTOS À VENDRE**

FIAT 128 1974, très propre, manuelle, garantie, 622-9433.

FIREBIRD 1968, excellente condition, 40,000 milles, air climatisé, vitres électriques, radio-cassette etc., 960-9000.

FIREBIRD 1976, 21,000 milles, très propre, Mosier Seacy 967-1000.

FIREBIRD Formula 500, 1975, manuel, 18,000 milles, 628-7773.

FIREBIRD Trans-Am 1971, 3000, propre, Marie 961-9272.

FORD LTD 1975, tout électrique, parfaite condition, pneus neufs, carrosserie métallique, prix à discuter, 961-8881.

FORD LTD Lancia, 1976, 7,000 kilomètres, air climatisé, prix à discuter, 967-2584.

FORD Mustang 300, 1971, automatique, très bonne condition, 9000, 628-3044.

FORD Fairmont Station-Wagon 1976, couleur bleue, très propre, 20,000 kilomètres, 628-7773.

FORD Granada, 1977, 2 portes, hardtop, couleur gris, 20,000 milles, impeccable, 628-7777.

FORD Maverick 1972, montee sport, automatique, peinture neuve, Agria 18 heures, 623-4124.

FORD Granada, 1975, 2 portes, vitres en double, mécanique parfaite, 623-4294.

FORD Custom 1960, avec un autre moteur et différentiel, 1-728-2834.

FORDLDA 1976, 900, peinture neuve, 42,000 milles, très propre, 962-9115.

FORD Mustang 1974, 6 cylindres, manuelle, 60,000 milles, à discuter, 603-2889.

FORD Elite 1975, équipée, excellente condition, peinture neuve, 61,000 milles, 83,000, 672-9711.

FORDLDA 1976, équipée, jamais sorti d'essai, 30,000 milles, 50,000 après-modif., 522-4240.

FORD custom 300, 1977, station-wagon, 30,000 milles, état neuf, 627-4009.

FORD Torino 1975, 25,000 milles, tout vitre, 201, impeccable, parfait en état, 627-2829.

FORD Torino 1973, 5,000, 626-7529.

FORD Ltd 1977, appuyé le soir 636-7573.

FORD Custom 300, 1975, 91,000 milles, 81,000, 942-9888.

FORD 1977, propre, acheteurs sérieux, 622-3900.

FORD Granada Gha 1975, Tel. 627-2289, 967-9644.

FORD Granada, 1978, équipée, Roger Auto 628-4992.

FORDLDA 1977, 20,000 milles, Roberto Auto, 622-0409.

GALAXIE 500, 1973, 4 portes en très bonne condition, 5700, 806-0418.

GM VEGA, 1975, 4 cylindres, 3 portes, 49,700 milles, 628-8853.

**GRANADA 1977**

automatique, 27,000 milles, abrite, 98-213, hardtop, 50 Kennedy, Lévis, 827-4323.

GRAND Prix, 1977, très bien équipé, 43,000 milles, 85,000 entre 18 et 19 heures, 626-0901.

GRANADA 1975, 8 cylindres, peinture neuve, parfait état, 42,000 milles, 921-1289.

GRAND Torino 1974, 261, 47,000 milles, très bonne condition, prix à discuter, 527-7327 après 17 heures.

GRAND Prix SJ 1976, climatisé, 54,300, 528-2703.

GRAND Marquis, 1979, équipée, Roberto Auto, 622-0409.

GRAND Prix LJ 1977, 33,000, très propre, 627-1280.

GRAND Torino Elite 1974, très bonne condition, 622-4383.

GRANDVILLE 1974, spéciale, deshabillé, 625-5433.

GRAND Marquis 1975, 35,000 milles, 82,000, 628-5024.

GRANADA 1977, vit, automatique, 23,000 milles, 642-9030, 963-1918.

GREMLIN X, 1976, 8 cylindres, manuel, 40,000 milles, pneus radiaux, pneu d'hiver sur roues, discutable, 671-4762.

GREMLIN 1975, 6 cylindres, 3 vitesses, 42,000, 833-2133.

GREMLIN 1976, 30,000 milles, très propre, 683-5388.

**605 AUTOS À VENDRE**

HONDA Civic, 1975, manuelle, 37,000 milles, Pontiac Lemans, 1973, automatique, 627-0973.

HONDA Civic, C.V.C., 1975, 5 vitesses, très bon ordre, abrite, 633-2180, 825-0129.

HONDA Civic 1976, parfaite condition, 40,000 milles, prix à discuter, 967-3394.

HONDA 1978, automatique, Roger Auto 628-4992.

HONDA Civic 1975, très bonne condition, prix à discuter, 651-6128 après 17h.

HONDA Civic 1977, manuelle, 19,000 milles, impeccable, pneus d'hiver, 52,300, Tel. 949-6338.

HONDA Civic, 1975, manuelle, 38,000, bon état, 827-3885.

HONDA Civic 1977, 26,000 milles, 82-800, 849-8992.

JAGUAR MK1X, 3.5 litres, pièce de collection originale. En parfaite condition. Pour information, 621-1233.

JAGUAR XJ12L, 1978, six cylindres, état neuf, 943-2722.

LTD 1979, 4 portes, 8,000 km, cause auto fournie, 56,300, 327-2702.

LTD II, 1977, 30,000 milles, vitres, Roberto Auto, 622-0409.

MATADOR familiale, 1973, 8 cylindres, parfait état, prix raisonnable, 837-3127.

MATADOR 2 hardtop, Brougham, 1976, 45,000 kilomètres, 623-9861.

MAVERICK 1975, V8, automatique, propre, bonne mécanique, 60,000 milles, \$1,000, discutable, 676-4334.

MAVERICK 1975, 6, automatique, 96,000, excellent état, 631-8685.

MAVERICK 1975, 52,000 milles, 14,000, à discuter, 961-4282.

MAZDA 626 coupe, 1979, 9,800 milles, garantie, état neuf, manuelle, 56,900, 883-7388.

MERCEDES Benz 1970, très, très bonne état, cause départ, res. 876-3271, bureau 872-0018, demander M. Labre.

MERCURY Montego 1975, moteur 317, 70,000 milles, antirouille, très propre, 628-5094.

MERCURY Marquis Brougham, la suavia 1977, 34,000, \$5,190, 672-3059.

METEOUR Kidau 500 1975, 5000, 4 portes, 8 cylindres, bon ordre, abrite, 800, 628-7813.

METEOUR Rideau 500 1976, très bon état, 991-7130.

MOB 1977, parfait état, 16,000 milles, radio AM-FM, vitres, 4 band-parleurs, 54,000, soir, 627-7250.

MOB 1972, moteur refait neuf, peinture neuve, 1 (418) 286-3882.

MO Midjet, 1977, état neuf, soir 456-1818.

MINI-Austin 1978, 18,000 kilomètres, très propre, prix à discuter, 963-4259.

MINI-Austin 1978, après 18 heures, 842-0434.

MONTE Carlo 1978 Landau, entièrement équipée, 56,500, 943-4316.

MONTE Carlo 1979, 15,000 milles, bien équipée, échange possible, 1-418-524-2862.

MONARCH 1978, 4 portes, 8, Roberto Auto, 622-0409.

MONTE Carlo 1977, 51,000 milles, métal, 981-6663, 953-8819.

MONTE Carlo 1975, très propre, 53,000, Tel. 871-4788.

MONARCH 1977, 6 cylindres, Tel. 823-5013.

MONTEGO MX 1975, propre, 31,000 milles, 981-6663, 953-8819.

MONTE Carlo 1973, air climatisé, excellent état, 831-0084.

MUSTANG Grande accidentée, 1972, pour pièces, prix à discuter, 949-2901.

MUSTANG 1972, très propre, peinture métal, flake, moteur 302 modifié, 832-8222.

MUSTANG 1977, parfait état, 16,000 milles, radio AM-FM, vitres, 4 band-parleurs, 54,000, soir, 627-7250.

**605 AUTOS À VENDRE**

NOVA 1976, 6, automatique, 22,000 milles, pneus baquets, très propre, 633-2133.

NOVA 1975, 49,000 milles, 4 portes, 8 cylindres, \$2,100, le matin entre 8 et 10, 944-5437.

NOVA 1977, prix spécial \$2,400, 628-8038, 628-6848, 950-1000, best. Hierro 944-5437.

NOVA SS, 1975, bonne condition, 37,000 milles, 872-3237.

NOVA 1975, très propre, \$1,100, 635-7400.

NOVA 1974, automatique, au plancher, sièges baquets, 528-1523.

NOVA 1973 et 1974, excellentes conditions, 623-9433.

NOVA 1978, 6 cylindres, automatique, Rog Auto 628-4992.

OLDSMOBILE Delta 88, 1973, 4 portes, 60,000 milles, parfaite condition, \$1,300, pour 500-7428, soir 949-5000.

OLDSMOBILE 98, Regatta, 1977, entièrement équipée, 35,000 milles, cause départ, 626-7777.

OLDSMOBILE Delta 88, 1976, air climatisé, peinture neuve, à vendre, 628-9884.

OLDSMOBILE 1973, très bonne condition, \$1,400, 961-6841.

OLDSMOBILE Toronado, 1972 en bon ordre, \$1,000, 831-4812.

OLDSMOBILE Omega 1973, 9000, 681-4329.

OMNI sedan, 4 portes, 1978, cause départ, 27,000 kilomètres, 626-7777.

PEUGEOT 900XL, 1975, manuelle, 98,000 milles, mécanique, peinture parfaite état, 943-3439, 522-4777.

PLYMOUTH Duster 6, automatique, servodirection, 1975, ravau voiture agitée, 626-6116, 328-5413.

PLYMOUTH Volare Premier, 1977, 23,000 km, moteur V8, chaudière Michelin, prix à discuter, 626-1242.

PLYMOUTH Valiant 1976, 43,000 milles, moteur de 15,000 milles, condition avantageuse, soir 623-8622.

PLYMOUTH Horizon, 4 portes, 1978, 15,000 kilomètres, 626-7777.

PLYMOUTH Fury, 1977, 40,000 milles, prix négociable, 672-6262.

PLYMOUTH Fury 1977, 45,000 milles, excellente condition, \$3,500, 621-2300.

PLYMOUTH Fury Salon 1977, 4 portes, équipées, très bon état, soir 623-6173.

PLYMOUTH Barracuda 1977, moteur 318, propre, \$500, Demander Sylvain, 628-1713, 661-6262.

PLYMOUTH Satellite 1978, 70,000 milles, propre, 565-4999.

PLYMOUTH GTX 1970, 440, Super Commando, peinture neuve, après 19 heures, 926-6677.

PLYMOUTH Fury Sport, 1977, équipée, abrite, soir 871-2223.

PLYMOUTH Gran Fury, 1976, 300, am-fm 635-1401.

PLYMOUTH Duster 1975, 8 cylindres, propre, 827-9506.

PONTAC Le Mans 1976, 330, coupe, automatique, très bon état, après 18 heures, 628-9463.

PONTAC Ventura 1973, 36,000 milles, après 18 heures, 234-6969.

PONTAC Formula 1976, prix à discuter, spécial \$2,000, Jour 949-5000, soir 628-6963.

PONTAC Le Mans 1977, 37,000 milles, état neuf, 871-0618.

PONTAC Ventura 1975, 6 cylindres, automatique, radio, 623-0601.

PONTAC Le Mans 737, 300, pneus cuben, 1971, 38,000 milles, radio, chaudière, 628-2065.

PONTAC Astre, 1974, rouge, femme propriétaire, 9000, 822-0253.

PONTAC Le Mans 1973, 300, très bonne condition, 840-8147.

PONTAC Lemans 1976, sièges baquets, chaudière, 628-2065.

PONTAC Lemans 1977, 62,000 milles, 961-3319.

PONTAC Ventura, 1973, après 17-19 heures, 872-6575.

PONTAC 1972, peinture neuve, 53,000, tel. 871-1606.

**1978 Subaru**  
4x4 brat \$6350

**1975 Rabbit**  
# 1050-1. \$2995

**1975 Rabbit**  
4 portes, automatique, # 1054-1. \$3295

**1975 Scirocco**  
# 1052-1. \$3695

**1978 Subaru**  
4 portes, automatique \$4995

Garantie 12 mois  
20,000 km inclus.

**LAVAL**  
Location à long terme  
Distributeur RABBIT - SCIROCCO - AUDI  
777, boul. Charest ouest - Tel. 687-4451

**605 AUTOS À VENDRE**

PONTAC Ventura 1974, très propre, bas mileage, 628-5433.

PONTAC Lemans, 1974, très bon état, \$1,800, 628-4282.

PONTAC 928, 1977, bas mileage, très respectable, résistante, 949-5276, bas reau 522-8286.

RABBIT 1976, modèle de luxe, cause départ, \$3,000, après 5 heures 635-2451.

RABBIT de luxe, 4 portes, diesel, 1977, 628-7777.

RABBIT 1975, bonne condition, prix à discuter, 963-6403.

RENAULT 5 GTL, notre 1979, très bon état, \$2,300, le soir 626-7029.

RENAULT 12, 1976, station wagon, excellente condition, 681-0866.

RENAULT 5 TL, 1978, excellente condition, \$2,800, pour 522-4001, soir 1-477-2300.

RENAULT 5 TL, 1978, excellente condition, cause transfert étranger, pour 831-5238.

RENAULT 5 GTL, jeune, 1979, seulement 3,000 kilomètres, \$4,500, 623-0601.

RENAULT 5 GTL 1978, 11,000 kilomètres, très bon prix, 681-3338.

RENAULT 5 TL, 1979, 9,000 milles, 821,000, 666-0277.

RENAULT 12, 1972, \$300, Tel. 324-3633.

ROAD Runner 1976, 4 manne, le mag, 628-6259.

ROYAL Marquis 1977, logement avancé, dentée, propre, \$2,000, 682-4742.

SEVILLE 1976, 50,000 milles, parfaite état, \$3,500, 694-0444.

SPIRIT 1979, deluxe, complètement équipé, garantie, comme neuf, abrite, soir, 628-9723.

STATION-Wagon, Buick Estate, Vaux, 1979, 15,000 kilomètres, Roberto Auto, 622-0409.

STATION wagon 1977, Ford II, très propre, 628-2579 ou 633-9996.

STATION Plymouth Fury 1973, bonne condition, \$1,000, après 18 heures, 981-9538.

STATION Wagon, Chevrolet 1974, bonne ordre, \$1,200, 949-7219.

STATION Pontiac 1972, carrosserie, mécanique neuve, \$1,500, 642-9497.

STATION Dodge Monaco, 1978, 20,000 très propre, 967-4428.

THUNDERBIRD 1978, propriétaire, 37,000 kilomètres, abrite, \$4,900, 822-8880.

THUNDERBIRD 1976, excellente condition, 26,000 milles, 327-6263.

THUNDERBIRD 1979, tout soigné, équipée, 6,000 milles, 222-3880.

Si vous avez le goût de changer de voiture, faites-le pour mieux!

M. Benoît Rochette, notre conseiller-expert depuis plusieurs années, vous invite à venir faire le choix de notre nouvelle voiture Pontiac-Buick.

Ligne sans frais: 694-0528

**CLOUTIER PONTIAC BUICK**

Sortie 291, St-Apollinaire. 767-3986

**ON N'ANNONCE PAS DE**

COMET 1973, 6 cylindres, automatique, 240-45ème Vaux, 672661.

COMET 1974, 6, automatique, état neuf, \$1,700, 623-4383.

CONVENTIONAL Town Car, 1979, 21,000 km, prix discutable, 972-8179.

CONVENTIONAL 1979 Mark V, garantie, échange acceptée, 667-6691.

CONVENTIONAL 1973, Mark IV, très bonne état, prix à discuter, 631-0529.

CORVETTE 1974, décapotable, tout neuf, Michelin, manuelle, 45,000 milles, Manche \$7,000, 623-3065.

CORVETTE 1976, très propre, automatique, 32,500 milles, tout équipé, \$9,500, 943-4123.

CORVETTE 1974, parfait état, Magna, 30,000 milles, \$8,300, 872-2643.

CORVETTE 1974, Hardback, automatique, très propre, 529-3438.

CORVETTE 1976, 37,000 milles, tout équipé, \$8,500, 636-7210.

CORVETTE 1976, bonne condition, prix spécial, soir 987-5122.

DODGE Aspen vert, 1977, 25,000 milles, bon ordre, 943-0083 ou 623-1042.

DODGE Dart sport 1976, automatique, 61,000 milles, en parfaite condition, 827-4007.

DODGE Dart 1974, cause transfert, 46,000 milles, propre, bon état, \$1,900, 631-5013.

DODGE Charger 1976, Special Edition, 43,000 milles, Gagne propriétaire, \$3,500, 967-5074.

DODGE Polara, 1972, moteur carrosserie excellent état, 943-9551.

DODGE Coronet 1976, moteur 318, bonne condition, 37,000 milles, \$2,300, 943-5883.

DODGE Aspen 1978, 6 cylindres, 15,000 milles, servofrein, servodirection, Vites, 643-9806, 524-9069.

DODGE Monaco 1977, bon prix, bonne condition, cause auto fournie, 667-3336.

DODGE Dart, 1974, 318, manuelle, 5000, 991-4940.

DODGE Charger 1974, très propre, 30,000 milles, 842-6779.

DODGE Dart, 41,000, très propre, garantie, 623-9433.

**CHOYEZ VOUS EN 79**

CHEVROLET BEL-AIR

2 portes, V-8, 305 po. cc., automatique, servofrein, servodirection, tapis auto, moulures latérales, grosse chaudière, suspension heavy duty, enjoliveurs de roues, pneus radiaux blancs, lumières de courtoisie, double klaxon, radio AM.

\$6775

SPECIAL FIN D'ANNEE

**Alévius auto**

LOCATION

GM A LA JOURNÉE A LONG TERME

40, KENNEDY, LÉVIS. 837-3661

MASTER CHARGE • CHARGE X • AMERICAN EXPRESS • SUNOCO

GARAGE RECOMMANDÉ SPECIALISTE

chevette/citation/monza/camaro/chevelle/chevrolet/monte caro/couss/oldsmobile/omega/cadillac/corvette

**605 AUTOS À VENDRE**

HONDA Civic, 1975, manuelle, 37,000 milles, Pontiac Lemans, 1973, automatique, 627-0973.

HONDA Civic, C.V.C., 1975, 5 vitesses, très bon ordre, abrite, 633-2180, 825-0129.

HONDA Civic 1976, parfaite condition, 40,000 milles, prix à discuter, 967-3394.

HONDA 1978, automatique, Roger Auto 628-4992.

HONDA Civic 1975, très bonne condition, prix à discuter, 651-6128 après 17h.

HONDA Civic 1977, manuelle, 19,000 milles, impeccable, pneus d'hiver, 52,300, Tel. 949-6338.

HONDA Civic, 1975, manuelle, 38,000, bon état, 827-3885.

HONDA Civic 1977, 26,000 milles, 82-800, 849-8992.

JAGUAR MK1X, 3.5 litres, pièce de collection originale. En parfaite condition. Pour information, 621-1233.

JAGUAR XJ12L, 1978, six cylindres, état neuf, 943-2722.

LTD 1979, 4 portes, 8,000 km, cause auto fournie, 56,300, 327-2702.

LTD II, 1977, 30,000 milles, vitres, Roberto Auto, 622-0409.

MATADOR familiale, 1973, 8 cylindres, parfait état, prix raisonnable, 837-3127.

MATADOR 2 hardtop, Brougham, 1976, 45,000 kilomètres, 623-9861.

MAVERICK 1975, V8, automatique, propre, bonne mécanique, 60,000 milles, \$1,000, discutable, 676-4334.

MAVERICK 1975, 6, automatique, 96,000, excellent état, 631-8685.

MAVERICK 1975, 52,000 milles, 14,000, à discuter, 961-4282.

MAZDA 626 coupe, 1979, 9,800 milles, garantie, état neuf, manuelle, 56,900, 883-7388.

MERCEDES Benz 1970, très, très bonne état, cause départ, res. 876-3271, bureau 872-0018, demander M. Labre.

MERCURY Montego 1975, moteur 317, 70,000 milles, antirouille, très propre, 628-5094.

MERCURY Marquis Brougham, la suavia 1977, 34,000, \$5,190, 672-3059.

METEOUR Kidau 500 1975, 5000, 4 portes, 8 cylindres, bon ordre, abrite, 800, 628-7813.

METEOUR Rideau 500 1976, très bon état, 991-7130.

MOB 1977, parfait état, 16,000 milles, radio AM-FM, vitres, 4 band-parleurs, 54,000, soir, 627-7250.

MOB 1972, moteur refait neuf, peinture neuve, 1 (418) 286-3882.

MO Midjet, 1977, état neuf, soir 456-1818.

MINI-Austin 1978, 18,000 kilomètres, très propre, prix à discuter, 963-4259.

MINI-Austin 1978, après 18 heures, 842-0434.

MONTE Carlo 1978 Landau, entièrement équipée, 56,500, 943-4316.

MONTE Carlo 1979, 15,000 milles, bien équipée, échange possible, 1-418-524-2862.

MONARCH 1978, 4 portes, 8, Roberto Auto, 622-0409.

MONTE Carlo 1977, 51,000 milles, métal, 981-6663, 953-8819.

MONTE Carlo 1975, très propre, 53,000, Tel. 871-4788.

MONARCH 1977, 6 cylindres, Tel. 823-5013.

MONTEGO MX 1975, propre, 31,000 milles, 981-6663, 953-8819.

MONTE Carlo 1973, air climatisé, excellent état, 831-0084.

MUSTANG Grande accidentée, 1972, pour pièces, prix à discuter, 949-2901.

MUSTANG 1972, très propre, peinture métal, flake, moteur 302 modifié, 832-8222.

MUSTANG 1977, parfait état, 16,000 milles, radio AM-FM, vitres, 4 band-parleurs, 54,000, soir, 627-7250.

**L'AMI MICHEL**

**Y CROIS-TU!**

AS-TU COMMANDÉ TON 80? C'EST UN BEAU TEMPS POUR ÇA!

Jean Prevost conseiller René Dorion conseiller

1979 Ford Explorer  
1979 Blazer 4 X 4  
1979 Van de Ville équipée  
1978 Aro 4 X 4  
1978 Aspen V-8 familiale  
1977 G.M.C. Jimmy 4 X 4  
1977 Cherokee 4 X 4  
1977 Dodge Monaco  
1975 Oldsmobile familiale équipée  
1975 Torino, 2 portes

Modèles 1979 prix spéciaux

**VENTE • SERVICE • PIÈCES**

**"LOCATION"**

5070, BOUL. DU JARDIN, ORSAINVILLE

**627-2636**

MICHEL CLOUTIER AUTO Inc.

**le 'MOTS GROISES' de la semaine**

**HORizontalement**

1-Boisson que l'on sert aux malades. — Faculté de voir. — Drap fin. — Dans la rose des vents.

2-Prénom féminin. — Ancien instrument de musique, en usage chez les Égyptiens. — Moment de la vie qui précède immédiatement la mort.

3-Un peu rond. — Singe arboricole d'Amérique du Sud. — Fleuve de l'URSS, en Sibérie.

4-Mère de Marie. — Troisième partie de l'intestin grêle. — Sel de l'acide nitrique.

5-Somme que l'on fait après le repas du midi. — Mammifère de l'ordre des primates. — Term. d'inf. — Conj.

6-Pron. pers. — Fleuve de la Sibérie orientale. — Excavation artificielle ou naturelle.

**VERTICALEMENT**

1-Filet pour prendre des caillies. — Petit écu d'armoiries. — Note de musique.

2-Raillerie. — Variété de granite à gros éléments. — Légumineuses.

3-Rivière de Belgique. — Opinion contraire à la vérité. — Nuance obtenue par application de couleurs simples ou composées.

4-Roche volcanique, noire ou grise. — Allez, en latin. — Mammifère primate de l'Inde.

5-Venu au monde. — Plumes dont le rôle est de recouvrir les remiges. — Celui qui se

**PROBLEME NO 77**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				

**VEHICULES MOTORISÉS**  
suite

**605 AUTOS À VENDRE**

THUNDERBOLT 1978, tres propre, bas millage, garantie, 623-9433 800024

THUNDERBOLT 1977, come neuve, 36.000 milles, 626-7771 873416

THUNDERBOLT 1977, tout equipé, 36.000 milles, 626-6265 871407

**TORONADO 1978**  
14.000 milles, equipement complet, état neuve, Tel. 829-6065 870750

TORONADO 1975, moteur neuve, tout equipé, particulier, 827-2244 875327

TOYOTA Cressida 1978, 24.000 milles, come neuve, pneus d'hiver inclut, \$6.900, acheteur sérieux seulement, cause auto fournie, 626-8258 625294

TOYOTA Celica 1978, reconditionnée, Michelin, pneus, 80.000 milles, \$1.000, tres propre, 626-9646 875222

TOYOTA Corolla, La Canadienne 1978, 22.000 milles, garantie, 943-8526 873471

TOYOTA Corolla Liftback 1978, 12.000 milles, bien entretenu, \$4.500, 623-9781 872963

TOYOTA Corolla 1978, manuelle, état car. 828-4966 873770

TRUMPET TR7, 1977, 9.000 milles, air climatisé, sterco amfin, cassette, 4 vitesses, manuelle, en tres bonne condition, n'a pas roulé l'hiver, jante avec bandes noires, 821-3440 soir 876336

TR-6, 1970, \$11.000, 861-6796 872865

VEGA 1972, pour moteur et pièces, 661-3886 873260

VENTURA 1974, moteur 350 automatique, \$450, 843-8886 après 19 heures 865345

VENTURA 1975, peinture neuve, 44.000 milles, prix à discuter, 840-6683 869628

VENTURA 1975, 6 manuelle, 63.000 milles, bonne mécanique, 873-5710 876101

VENTURA 1975, 6 cylindres, automatique, \$1.000, 525-5447 872964

VENTURA 1972, manuelle, 6 man. ordre, 8423, 681-9432 872698

**VOLARE 1978**  
6 cylindres, automatique, servodirection, 98-216, lundis vendredis, 80 Kennedy, Lévis, 827-4253 874690

VOLVO 264, GL, 1978, 42.000 milles, parfait ordre, tout equipé, tout ou-vent, air climatisé, automatique, am fm, \$5.300, 626-6000 876269

VOLVAGLEN 1972, moteur neuf, 4 radiateurs neufs, tres bonne condition, après 12h, 626-8272 876618

VOLVO 164, 1973, manuelle, bon état, tout ouvrant, matin, 528-8663, soir, 831-8411 872712

VOLVO 1978, 37.000 milles, 244DL, excellente condition, \$4.400, Tel. 525-3029 866111

VOLVO 245GL, familiale, 46.000 milles, femme propriétaire, 623-9413 861923

VOLVO familiale 1976, automatique, 88.000 milles, tres bon état, 631-1434 875791

VOLARE Roadrunner 1978, 218, max, parfaite condition, 826-6600 876366

VOLVO P 1900-ES, excellente condition, soir, 623-3430 876565

VOLVSWAGEN 411, 1972, 8475, Tel. 833-3387 876080

VOLVO 164E, 1973, tres bonne condition, 628-2102 876198

VOLVO 1973, et de neuve, après 18 heures 842-6773 876269

VOLVSWAGEN 1972, à vendre \$300, 863-9123 876269

1973 CHEVELLE V8, Auto Frank & Michel, 529-4594 873639

1973 CAMARO Rallye, Auto Frank & Michel, 529-4594 873640

1975 CHEVROLET 4 portes, Auto Frank & Michel, 529-4594 873639

**FORMIDABLE!**

**79 AUSTIN**  
10,000 Km, # 2373A  
\$3,800

**78 JEEP CJ7**  
18,000 Km, # A2B  
\$6,800

**78 CONCORD**  
Familiale  
\$4,500

**76 CHEVROLET**  
Blazer 76, # 2358A  
\$6,200

**CONCESSIONNAIRE JEEP AMERICAN MOTORS**

**La Canadienne Autos Inc.**  
72, Route Kennedy, Lévis - 837-9371 Québec  
1265, de la Canadienne - 522-5205

**625 CAMIONS À VENDRE**

PICK-UP Dodge 1971, 1/2 tonne, bon état, 27.000 milles, 1-357-8466 872307

PICK-UP Chevrolet, 1973, 8 cylindres, 110.000 milles, bonne mécanique, 813-800, 875-3653 872134

PICK-UP Diesel 1970, Silverado, équipé au complet, avec cabine fibre de verre, 867-8043 899628

PICK-UP Ford 1972, carrosserie excellente, condition radio, prix 1400 milles, 529-4594 873639

PICK-UP CHEVROLET, 1975, pièces Volvo, génératrice, 825-2406 878811

PICK-UP Chevrolet 1977, automatique, Automobiles Claude, 661-5191 873721

PICK-UP GMC 1972, propre, 8750, negociable, 849-3179 873520

RAMCHARGER 4 x 4 1978, 13.000 km, entièrement équipé, \$10.900, 631-3215 872944

RAMCHARGER Special Edition, 1977, \$5.300, 849-6566 866159

REMORQUEUR GMC 1975, VR, prix à discuter, 881-7857 875629

TOYOTA Land Cruiser 1977, 24.000 milles, 826-4260, 828-8966 875263

WAGONEER 1974, 4 x 4, tres bon ordre, valeurs réparations sur carrosserie, valeur \$1.700 pour \$1.200, 1-357-8466 873199

WAGONEER, 1967, mécanique parfaite, condition, prix discutable, 861-1034 868312

WILLIS 1973, 4 x 4, avec grappe, en bonne condition, 863-9208 871458

1978 BLAZER-Cadon, Auto Frank & Michel, 529-4594 873637

**\$7.500.**  
5 tonnes, 1971, boîte aluminium 20 pieds, équipé pour déneigement, 823-1400, 826-4152 871737

4 X 4, JIMMY 1976, millage certifié, peinture, 867-8300, 872393

4 X 4, JIMMY, 1975, 35.000 milles, automatique, 838-7287 876287

4 X 4 SUBERRMAN GMC 1977, deluxe, 628-1142 876275

**663 MACHINERIE**

CHARGEUR sur chenilles, 2010 John Deere Diesel, plus large à vendre, le tout d'un particulier, 1-357-8466 873199

PETIT bull avec remorque, offre raisonnable acceptable, 824-4186 867452

REPRISE finance, tracteur chargeur excavateur Ford 1976, 826-8664 872391

MOTEUR Caterpillar, 4 cylindres, complet, 1500 heures, 824-4782 868725

TRACTEUR Renault 1973, 4 roues motrices, souffler, état neuve, 626-5628 865230

LOADER John Deere, 644, en tres bon condition, financement si désiré, 948-2811 876364

TRACTEUR ferme, MF Diesel, grappe, charrette, 626-8864, 1-325-3532 866589

TOUR à fer, compresseur air 5 HP, presse 8 tonnes, 1-477-2077, soir 873330

REMORQUE Cancar 1973, 40, 871-8588 873288

A LOUER convoyeur pour creusage, 626-8864 866589

REMORQUE pour machinerie lourde, prix à discuter, 867-1384 875273

SCIE à ruban ajustable pour moulin, 828-3743, 875282

**665 MOTOCYCLES**

ARGENT comptant pour notes accidentées ou débrassés, C.D. pièces, 623-5343 866420

AUBAINE fin de saison, Honda 1000-GL, 1978, superbe état, état exceptionnel, après 18 heures, 826-4463 875361

AUBAINE Honda CB 400T2, 1978, 4.000cc, cote transfert, après 36, 540, Nordique, Beauport, 873440

**CAPITALE**

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-1414, 315-3400, Québec, 869281

CHALET neuve à louer, à la semaine, 826-9308 861000

HONDA CR80 1975, avec 2 casques, \$800, 824-4724 866420

HONDA 1972, 400 cc, remis neuf, soir, 523-7790 873639

**MOTOS SPORT INC.**  
REPARATION de toutes marques, entassement d'hiver, spécialistes de fin de saison, 826-8170, 826-14

# Les Suédois décident demain s'ils reviennent au socialisme

STOCKHOLM (AP) — Les Suédois se rendent aux urnes demain pour dire s'ils veulent revenir au fameux socialisme à la suédoise ou conserver le gouvernement non-socialiste actuel, le premier depuis 40 ans.

Un sondage publié jeudi montre que la marge entre les deux blocs est très étroite. 20.000 voix seulement pourraient décider de l'avenir du pays.

Les six millions d'électeurs ont à choisir entre une coalition de trois partis non-socialistes d'un côté et les sociaux-démocrates, soutenus par le Parti communiste, de l'autre.

M. Olaf Palme, ancien premier ministre, chef des démocrates-sociaux, qui dispose de 152 sièges sur 349 au Parlement, espère revenir au pouvoir à l'occasion de ces élections.

Pour l'instant, selon le sondage réalisé jeudi par l'Institut suédois de sondage d'opinion pour le compte de trois grands quotidiens, les deux camps sont quasiment à égalité. Les non-socialistes disposent d'une courte avance de 0,3 pour cent, soit 20.000 suffrages, avec 48,4 pour cent des voix, et les sociaux-démocrates obtiennent 48,1 pour cent.

Au sein de la coalition non socialiste, les conservateurs sont en tête avec 19,2 pour cent, suivis par le Parti

centriste, 18,1 pour cent, et le Parti libéral, 11,1 pour cent.

A gauche, le Parti social démocrate obtient 42,4 pour cent et le Parti communiste 5,7 pour cent.

Ces résultats signifient que les voix décisives vont être celles des électeurs marginaux qui se décident à la dernière minute.

Outre les élections législatives elles-mêmes, le scrutin de demain va également permettre le renouvellement de toutes les assemblées municipales et régionales. Les électeurs auront donc à se prononcer trois fois.

## Vote par correspondance

La campagne électorale s'est déroulée sans grande passion, aucun grand débat idéologique sur des questions fondamentales n'étant venu l'animer.

Des centaines de milliers de Suédois ont d'ailleurs déjà envoyé leur vote par la poste. Le vote par correspondance, autorisé trois semaines avant le scrutin, permet en effet de réduire considérablement le taux d'abstention et de porter le taux de participation à environ 90 pour cent.

On s'attend toutefois à ce que 500.000 électeurs s'abstiennent. Notamment de nombreux jeunes, électeurs pour la première fois de leur vie, que les querelles du monde politique ont, semble-t-il, découragés.

Le centre, le Parti libéral

et le Parti conservateur sont en effet divisés sur la question nucléaire et la répartition des pouvoirs au sein du gouvernement, tandis que les sociaux-démocrates ont, pour des raisons tactiques, changé d'opinion sur le nucléaire, les pesticides et la question du logement.

## Suédois insatisfaits

Un sondage effectué cette semaine est d'ailleurs venu indiquer que les Suédois ne sont pas satisfaits de la façon dont la campagne s'est déroulée.

M. Olaf Palme a bien essayé de mener une campagne nouvelle manière, symbolisée par le combat d'une rose rouge sans épine contre "une société capitaliste de droite, froide, brutalement égoïste et réactionnaire". Mais ces efforts n'ont pas été, semble-t-il, très fructueux.

Pour convaincre les électeurs hésitants, un dernier débat avait lieu hier soir à la télévision. Les grands partis espèrent notamment ramener à eux les partisans de groupes, indépendants des deux grands blocs, qui ont fait campagne sur différents thèmes allant de la défense de l'environnement à la défense des valeurs chrétiennes en passant par des thèmes locaux.

Bien que n'ayant que très peu de chance d'atteindre les quatre pour cent qui permettent une représentation au Parlement, les petits partis devraient obtenir trois pour cent des voix. Les deux grands blocs ont donc intérêt à essayer de convaincre leurs partisans, d'autant que l'instabilité des électeurs suédois est de plus en plus grande.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE QUEBEC  
200-11-000441-793  
No Surintendant: 014202

Dans l'affaire de faillite de  
LEOPOLD FILLION (202-149-449), Mécanicien, demeurant à 334, boul. Jacques-Bédard, Lac-St-Charles, P.Q. G0A 2H0, et ayant fait affaires autrefois sous les noms et raison sociale de: FILLION SHELL à 3145, rue Hochelaga, Ste-Foy, P.Q., et DEBOSSE-LAGE L. FILLION LTEE à 200, rue de l'Eglise, Notre-Dame des Laurentides, P.Q.

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**  
Avis est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau, au 610 Calixa-Lavallée, Québec, P.Q., G1S 3G6, le ou avant le 28e jour de septembre 1979, à 4:00 heures de l'après-midi, pour l'achat des actifs suivants:

Item	Description	Valeur approximative
Item no 1:	Un immeuble servant de résidence, situé à 334, boul. Jacques-Bédard, Lac-St-Charles, P.Q. (Sujet à hypothèques)	\$ 45,000
Item no 2:	Une invention soit un prototype de pelle électrique	\$ 25,000
Item no 3:	Une caisse enregistreuse de marque NCR	\$ 400
Item no 4:	Une machine à additionner de marque Precisa	\$ 100

Toute soumission devra être cachetée et sur l'enveloppe la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION RE. LEOPOLD FILLION. De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire, si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

**INSPECTION**  
Les items seront visibles, sur demande, en communiquant au préalable, avec le syndic soussigné, pour rendez-vous.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné lesdits items et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie. Les acquéreurs devront prendre possession desdits items à leurs frais, dans les cinq (5) jours, sans aucune responsabilité de la part du syndic. Toutes taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

Les titres peuvent être examinés sur demande, au bureau du syndic soussigné.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, vendredi, le 28e jour de septembre 1979, à 4:00 heures de l'après-midi, au bureau du syndic soussigné.

**CONDITION DE PAIEMENT, COMPTANT**, sur acceptation de la soumission.  
Le syndic ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.  
Date de Québec, ce 13 septembre 1979.

RAYMOND ROY, SYNDIC,  
610, Calixa-Lavallée,  
Québec, G1S 3G6,  
TELEPHONE: 687-1271.

semaine  
de l'habitation '79

du 14 au 23 septembre

APCHQ

Détails du concours de dessins des écoliers de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) dans notre cahier spécial de la Semaine de l'habitation dans ce journal aujourd'hui.

**\$5,000 A GAGNER**

PROVINCE DE QUEBEC  
COMTE DE LEVIS  
CITE DE SAINT-ROMUALD  
D'ETCHEMIN

## APPEL D'OFFRES

La Cité de Saint-Romuald d'Etchemin demande des soumissions pour fourniture de carburant. Copie des devis intitulés "Carburant (chauffage et machinerie)" et formules de soumissions sont disponibles au bureau du Greffier de la Cité, au 1245, rue Commerciale, Case postale 2007, Saint-Romuald d'Etchemin, Comté de Lévis, G6W 5M3.

Pour être considérée, toute soumission doit être:  
a) remplie sur les formules de soumission qui seront disponibles le 14 septembre 1979 au bureau du Greffier de la Cité;  
b) conforme aux spécifications mentionnées dans les devis;

c) remise avant seize (16) heures, le 27 septembre 1979, au bureau du soussigné, au 1245, rue Commerciale, Case postale 2007, Saint-Romuald d'Etchemin, Comté de Lévis, G6W 5M3.

Toutes les soumissions reçues dans ce délai seront ouvertes publiquement en présence des intéressés à seize heures cinq minutes (16:05) le même jour au bureau du soussigné. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée portant la mention "Carburant (chauffage et machinerie)". La Cité de Saint-Romuald d'Etchemin s'engage à n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. L'adjudication qui sera faite ultérieurement par le Conseil de ladite Cité, s'il y a lieu, n'aura cependant force et vigueur qu'après que les approbations requises par la Loi auront été accordées en conséquence.

Dans le cas où le soumissionnaire n'a pas sa propre flotte de camions de livraison, il s'engage à faire livrer le carburant de préférence par un représentant résidant de cette Cité, ensuite par un représentant résidant de la rivestud avant tout autre représentant.

SAINT-ROMUALD D'ETCHEMIN, CE 10 SEPTEMBRE 1979.

LE GREFFIER DE LA CITE  
JEAN-GUY PAQUET, AVOCAT

## AVIS PUBLIC

est, par les présentes, donné qu'à une séance du Conseil municipal de la Ville de Québec, tenue le 10 septembre 1979, les règlements suivants ont été lus pour la première fois:

No 2635 - Concernant la compensation dont sont assujettis les propriétaires de certains immeubles exempts de taxes.

No 2639 - Modifiant le règlement numéro 24-B concernant la construction des bâtisses.

No 2643 - Modifiant le règlement no 2600 "Décretant un emprunt de \$7,848,000 requis pour la réalisation de divers travaux de nature capitale pour l'année 1979-1980".

No 2644 - Concernant le programme de restauration domiciliaire d'une partie du quartier St-Roch.

No 2645 - Décretant l'acquisition de grè ou par expropriation d'un immeuble requis pour l'aménagement d'une succursale de la bibliothèque de Québec et décrétant un emprunt de \$56,000 nécessaire à cette fin.

No 2646 - Décretant un emprunt de \$800,000 pour la réalisation des travaux d'ouverture d'une rue dans le quartier Montcalm ainsi que pour la construction d'une ligne d'aqueduc et d'égoût entre le boulevard St-Cyrille et le chemin Ste-Foy.

No 2647 - Modifiant le règlement no 2474 "Concernant l'urbanisme dans une partie des districts Champlain, St-Roch/St-Sauveur et Limoilou".

Il peut être pris connaissance desdits règlements au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

Le Greffier de la Ville  
Antoine Carrier, avocat  
Québec, le 11 septembre 1979.

## APPEL D'OFFRES

**ASSURANCES COLLECTIVES**

Avis est par les présentes donné que la Communauté urbaine de Québec recevra des soumissions publiques afin de mettre en vigueur un nouveau régime d'assurances collectives pour ses employés, jusqu'à 15:00 heures, le mercredi 17 octobre 1979. Les compagnies d'assurance intéressées pourront se procurer le cahier des charges, ainsi que les documents nécessaires à la soumission, en écrivant au secrétaire de la Communauté, Me Réjean Doyon, avocat, 930, chemin Ste-Foy, suite 710, Québec, G1S 2K9. Ces documents seront disponibles à compter de la date de publication des présentes et, ce, jusqu'au 17 octobre 1979, à 15:00 heures. Les soumissions, bien identifiées "SOUMISSION POUR REGIME D'ASSURANCES COLLECTIVES - 'NE PAS OUVRIER", doivent être transmises sous pli scellé au secrétaire de la Communauté, Me Réjean Doyon, 930, chemin Ste-Foy, suite 710, Québec. Elles seront ouvertes le même jour, soit le 17 octobre 1979, à 15:00 heures, en présence des intéressés. La Communauté ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.

Le secrétaire,  
REJEAN DOYON, avocat  
Le 31 août 1979

PROVINCE DE QUEBEC  
CORPORATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE STE-ANNE DE BEAUPRE  
COMTE DE MONTMORENCY

**AVIS PUBLIC**  
DE L'ASSEMBLEE PUBLIQUE QUI SERA TENUE LE 27-28e JOUR DE SEPTEMBRE 1979. RE: REGLEMENT NO 38-V.

**AVIS PUBLIC**  
A TOUS LES ELECTEURS-PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES INSCRITS LE 16e JOUR DE SEPTEMBRE 1979 AU ROLE D'EVALUATION EN VIGUEUR DANS CETTE MUNICIPALITE ET S'IL S'AGIT DE PERSONNES PHYSIQUES, QUI SONT MAJEURES ET POSSIDENT LA CITOYENNETE CANADIENNE.

**AVIS PUBLIC** est, par les présentes, donné par le soussigné, MICHEL JEAN, secrétaire-trésorier de la Corporation municipale de la Ville de Ste-Anne de Beaupré, Comté de Montmorency.

QUE lors d'une séance spéciale tenue le 10e jour de septembre 1979, le conseil de cette ville a adopté le règlement visant à décréter l'exécution de travaux de pavage, d'égoût, d'aqueduc, de construction de trottoirs à divers endroits de la municipalité au coût total estimatif de \$205,000, décrétant aussi l'emprunt de cette somme sur obligations pour le financement de ce règlement.

QUE les électeurs-proprétaires visés par le présent avis sont ceux, propriétaires d'immeubles imposables de la municipalité.

QUE les propriétaires parmi ceux ci-dessus qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 12 sept. 1979, s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 289 de la Loi des Cités & Villes du Québec, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que le règlement no 38-V fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 289 à 310 de cette même loi.

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 386-a à 386-o de la Loi des Cités & Villes et aux fins de laquelle la procédure de personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, les 27 et 28e jour de septembre 1979, au bureau de la ville situé à Ville de Ste-Anne de Beaupré, Comté de Montmorency.

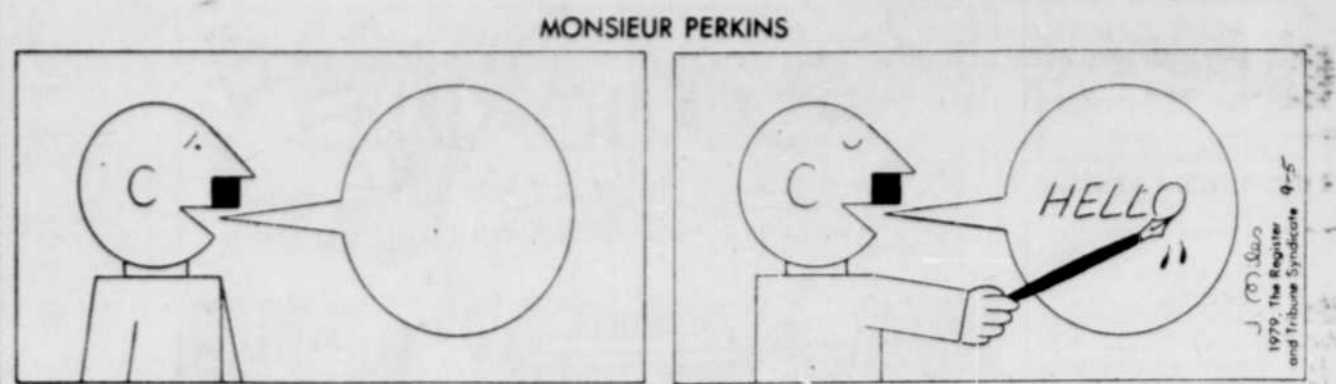
QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement no 38-V fasse l'objet d'un scrutin secret est de 99 et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 28 septembre 1979, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située à Ville de Ste-Anne de Beaupré, Comté de Montmorency, à 19h30.

DONNE A VILLE DE STE-ANNE DE BEAUPRE CE 12e JOUR DE SEPTEMBRE 1979.

M. MICHEL JEAN, sec. trés.



# décès et avis divers

• rhétoriciens et amicales • funérailles • remerciements • mémoriam • services anniversaires • faveurs

nous sympathisons à votre deuil. LE SOLEIL

## 705 AVIS DE DÉCÈS

**ANGERS (Paul)** — A Québec, le 11 septembre 1979, à l'âge de 26 ans, est décédé M. Paul Angers, gérant, fils de feu Georges-Émile Angers et de feu Simone Lessard. Il demeurait au 2815, boul. Laurier, Sainte-Foy. Les funérailles auront lieu lundi, le 17 septembre, à 10h. Départ du funérarium

Lépine-Cloutier Ltée  
6450, boul. Henri-Bourassa  
Charlesbourg  
à 9h45 pour l'église Saint-Charles-Borromée et de là au cimetière Saint-Charles. Il laisse dans le deuil: Mme Myrielle Angers, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs; M. et Mme Gilles Angers, M. Guy Angers, Mme Jocelyne Ferland, M. et Mme Jean-Guy Pichette (Colette), M. et Mme Pierre Angers, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Pour renseignements 529-3371.

**AUDET (Mlle Béatrice)** — Au Pavillon de l'âge d'or de St-Anselme, le 13 septembre 1979, à l'âge de 79 ans, est décédée Mlle Béatrice Audet, fille de feu Dame Virginie Baillargeon et de feu Ludger Audet. Les funérailles auront lieu samedi, le 15 septembre, à 11h. Départ du Salon funéraire

Yvon Breton  
63, rue Ste-Anne, St-Anselme  
à 10h45 pour l'église de St-Anselme et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa sœur: Mme Anne-Marie Audet. Plusieurs neveux et nièces dont Mgr. René Audet, évêque de Joliette et l'Abbé Maurice Audet de l'archevêché de Montréal.

**GAGNON (Gérard)** — A Giffard, le 13 septembre 1979, à l'âge de 63 ans est décédé M. Gérard Gagnon, époux de dame Auréole Cloutier. Il demeurait au 3313 boulevard Hawey à Giffard. Les funérailles auront lieu lundi le 17 septembre à 11h. Départ de la résidence funéraire

Wilbrod Robert Inc.  
3221 ave Royale, Giffard  
à 10h45, pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Michelle (Luc Desmeules), Normand (Marie Dubois), Christiane, Odette, René; sa mère: Mme Marie-Louise Gagnon, ses petits-enfants: Martine, Richard, Louis, David, Mélanie, ses frères et sœurs: Lionel (Suzanne Barbeau), Laurence, Germaine (Jean-Marie Dubé), Gertrude (Laurent Rioux), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces.

**GAULIN (Paul-Émile)** — Au centre hospitalier Saint-Augustin, le 13 septembre 1979, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Paul-Émile Gaulin, époux de dame Lucette Pouliot. Il demeurait au 1276, avenue Royale, Saint-Laurent, I.O. Les funérailles auront lieu le 15 septembre, à 15h. Départ de la résidence funéraire

F. X. Bouchard Inc.  
628, chemin Royal  
Saint-Pierre, I.O.  
à 14h40 pour l'église de Saint-Laurent, I.O. et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils et sa belle-fille: M. et Mme Maurice Gaulin (Colette Gagnon); son frère, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Daniel Gaulin, M. et Mme Anne-Marie Gaulin, M. et Mme Henri Fillion (Blanche), Mme Etienne Gaulin, Mme Gérard Gaulin, Mme Théodule Gaulin, M. et Mme Edmond Bergeron, M. Jean-Paul Pouliot, M. et Mme Jean Larue, M. et Mme Yvon Pouliot, M. et Mme Roger Pouliot, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

**GAUTHIER (François)** — A La Malbaie, le 14 septembre 1979, à l'âge de 70 ans est décédé M. François Gauthier, fils de feu M. Joseph Gauthier, de feu dame Anna Savard. Il demeurait au rang St-Nicolas, St-Irénée, comté Charlevoix. Les funérailles auront lieu lundi le 17 septembre à 17h. Départ du funérarium

Lépine-Cloutier Ltée-Ménard Tremblay  
St-Irénée  
pour l'église St-Irénée et de là au cimetière paroissial. L'heure des funérailles vous sera annoncée plus tard.

**GUILLON (Georges E.)** — A Ste-Foy, le 14 septembre 1979, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Georges E. Guillon, retraité du ministère des Transports, époux de dame Annette Paré. Il demeurait au 2555, rue Lapointe, Ste-Foy. Les funérailles auront lieu lundi le 17 septembre 1979, à 10h. Départ du funérarium

Lépine-Cloutier Ltée  
2815, des Quatre-Bourgeois  
à 9h45 pour l'église St-Yves et de là au cimetière Beauport. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils et ses filles: Yves (Renée), Jean (Lise); ses petits-enfants: Frédéric et Alexis; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: père Charles A. Guillon, m.s.c. en mission à St-Dominique, Gaston (Julienne Vallée), Roch (Cécile Marcoux), Guy (M. Rose Nolet), Madeleine (Lucien Nolet), Sabine (Laurent Martineau), Carmen, I.L., Françoise (André Moreau), Thérèse (Fernand Bélanger), Lucille (François Sylvestre), sr Marguerite Paré,

sr Rita Paré, s.c.q., Mme Victor Paré, Mme Raymond Paré, Mlle Lucienne Paré, M. Benoit Paré, M. et Mme Charles Talbot. Le salon sera fermé entre 17h et 19h.

**MARCOTTE (Ubaldo)** — A Donnacona, le 12 septembre 1979, à l'âge de 86 ans et 11 mois, est décédé M. Ubaldo Marcotte, époux de dame Corono Piché. Il demeurait au 135, St-Jacques, Donnacona. Les funérailles auront lieu samedi, le 15, à 16h. Départ du funérarium

Roger Benoit & Fils Ltée  
324, Notre-Dame  
Donnacona

à 15h45 pour l'église Ste-Agnès de Donnacona, et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Arsène Marcotte (Jeannette Chevalier), M. et Mme Alfred Marcotte (Charlotte Hardy), M. et Mme Henri Marcotte (Denise Chartrand), M. et Mme René Marcotte (Madeleine Landry), M. Edmond Marcotte, M. François Marcotte, M. Gérard Marcotte, M. et Mme François Mayrand (Rita), M. et Mme Paul Lemay (Cécile), son frère, son beau-frère et ses belles-sœurs: M. et Mme Eugène Marcotte, M. François Pailion, Mme Alfred-Élie Marcotte, Mme Aurèle Piché, plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

**MARANDA (Hervé)** — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 13 septembre 1979, à l'âge de 56 ans, est décédé M. Hervé Maranda, époux de dame Rolande Blais. Il demeurait à St-Isidore, Dorchester. Les funérailles auront lieu samedi, 15 septembre, à 14h. Départ des salons funéraires

Gonzague Valois et Fils Enr.  
166 rue Ste-Genève  
à 13h45 pour l'église de St-Isidore et inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants, Lucie (Mme Bruno Camréd), Marie, Céline, Hélène, Gisèle, ainsi que plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces.

**MOREAU (Jeanne St-Pierre)** — A Sainte-Foy le 14 septembre 1979, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Jeanne St-Pierre épouse de feu M. Napoléon Moreau. Elle demeurait au 839, Chanoine-Martin. Les funérailles auront lieu le lundi, 17 septembre 1979 à 14h. Départ du funérarium

Lépine-Cloutier Ltée  
1025, route de l'Église  
à 13h45 pour l'église Saint-Denis-du-Plateau et de là au cimetière Notre-Dame-de-Foy. Elle laisse dans le deuil sa fille et son gendre: M. et Mme Jean-Charles Vidal (Rachel), ses petits-enfants: Dr et Mme Pierre Gallagher (Hélène, I.L.), ses arrière-petits-enfants: Geneviève, Anne et Julie Gallagher, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Elle sera exposée à compter de dimanche à 14h. Pour renseignements: 529-3371.

**OUELLET (Marie-Alice Martin)** — Dans l'avis de décès publié le 11 septembre 1979 de Mme Marie-Alice Martin Ouellet, on aurait dû lire, un gendre M. Jos Morin et une belle-fille Mme Adrienne Ouellet.

**PLANTE (Jacques)** — A Chicoutimi, le 13 septembre 1979, à l'âge de 19 ans, est décédé accidentellement, M. Jacques Plante, fils de M. Robert Plante et de dame Claire Lamarre. Il demeurait sur la 23e Avenue, Lac-Saint-Augustin. Les funérailles auront lieu lundi, le 17 septembre 1979, à 14h. Départ du funérarium

Lépine-Cloutier Ltée  
975, Marguerite-Bourgeois  
à 13h45 pour l'église Notre-Dame-du-Chemin et de là au cimetière Saint-Charles. Il laisse dans le deuil, outre ses parents: M. et Mme Robert Plante (Claire Lamarre); son frère: Jean-Pierre et son amie: Andrée-Anne Dufour; M. et Mme Louis Morin (Eddith); sa grand-mère: Mme Henri Lamarre; ainsi que de nombreux parents et amis. Pour renseignements: 529-3371. Le salon sera fermé entre 17h et 19h.

**PLAMONDON (Pierrette Côté)** — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 14 septembre 1979, à l'âge de 59 ans, est décédée dame Pierrette Côté, épouse de M. Pierre Plamondon. Elle demeurait au 1090, rue Villebon, Québec. Les funérailles auront lieu mardi le 18 septembre, à 10h. Départ du funérarium

Lépine-Cloutier Ltée  
990, 1ère Avenue  
à 9h45 pour l'église St-Pascal-de-Maizerets et de là au cimetière Saint-Charles. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: M. et Mme Guy Plamondon (Johanne Milhomme), M. et Mme Jocelyn Beaumont (Diane), Claude, Jean, Michel; ainsi que plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines, petits-enfants dont Julie et Vincent. Pour renseignements: 529-3371.

Publiez le jour, le lieu et l'heure d'un service anniversaire dans Le Soleil.

647-3311

## RODRIGUE (Angéline Chali-FALARDEAU (Clarida Moreau) four)



A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 13 septembre 1979, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Angéline Chali-Falardeau, épouse de feu M. Albert Rodrigue. Elle demeurait au 814 avenue Ste-Thérèse. Les funérailles auront lieu samedi, le 15 septembre à 14h. Départ de la résidence funéraire

Wilbrod Robert Inc.  
738 ave Royale  
Beauport

à 13h40 pour l'église Ste-Thérèse-de-Lisieux et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, son fils: Albert (Lucette Grenier), ses petits-enfants: Danielle, Martine, Manon, Marc, sa sœur: Mme Marie-Louise Chailfour, ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Lauréat Rodrigue, Mme Marie-Louise Rodrigue, M. et Mme Georges Grenier ainsi que plusieurs neveux et nièces. Le salon sera ouvert de 14h à 17h et de 19h à 22h.

**SAVARD (Nicole)** — A Québec, le 13 septembre 1979, à l'âge de 40 ans, est décédée Mlle Nicole Savard, fille de feu M. Romeo Savard et de dame Antoinette (Diane) Dion. Elle demeurait au 3390, 8e Avenue, Québec. Les funérailles auront lieu lundi, le 17 septembre, à 10h. Départ du foyer funéraire

J. Bouchard et Fils Ltée  
1290, 1ère Avenue  
à 9h40, pour l'église Saint-Albert-le-Grand, et de là au cimetière Saint-Charles, rue Saint-Vallier ouest. Elle laisse dans le deuil outre sa mère, sa fille Marlène, son frère et sa belle-sœur: M. et Mme Bernard Savard (Lucinda Pruneau), ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines. Le foyer funéraire sera ouvert de 14h à 17h et de 19h à 22h. L'avis-midi des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8h30. Pour informations: 529-9221.

**SENECHAL (François)** — Accidentellement à Chicoutimi, le 13 septembre 1979, à l'âge de 19 ans, est décédé M. François Sénéchal, étudiant à l'école de pilotage au cégep de Chicoutimi, fils de M. André Sénéchal et de dame Gertrude Goupil. Il demeurait au 640, 68e Rue est, Charlesbourg. Les funérailles auront lieu samedi, le 15 septembre 1979, à 16h. Départ du funérarium

Lépine-Cloutier Ltée  
6450, Henri-Bourassa  
à 15h45 pour l'église St-Jérôme de l'Auvergne et de là au cimetière St-Charles. Il laisse dans le deuil, son frère: Vincent, sa sœur: Isabelle, ses grands-parents: Mme Simone Sénéchal, M. et Mme Joseph Goupil, ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis. Compenser l'envoi de fleurs par un don à: Institut national canadien des aveugles, 1550, Dorchester-Nord, Québec. Pour renseignements: 529-3371.

**BERNIER (Céline Gros-Louis)** — M. et Mme Gloria Cloutier (Françoise Bernier) et ses enfants: René, Denis et Johanne, remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances à l'occasion du décès de Mme Céline Gros-Louis Bernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

**DOYON (Délia Simoneau)** — Les membres de la famille Doyon remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléance à l'occasion du décès de Mme Delia Doyon soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.



Pour dire merci aux parents et amis, lors d'un décès, utilisez la rubrique "Cartes de remerciements" du Soleil.

647-3311

## 725 SERVICES ANNIVERSAIRES

**COTE (André)** — Samedi, le 15 septembre 1979, à 19h, en l'église de Beauport, sera chanté le service anniversaire de M. André Côté, fils de feu M. Joseph Côté et de feu dame Evelina Paré. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**LACROIX (Marthe Roberge)** — Jeudi le 20 septembre 1979, à 17h15, sera chanté un service anniversaire en l'église Saint-Dominique. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**McPHIL (Louise Savard)** — Lundi, le 27 septembre 1979, à 17h15, en l'église Saint-Dominique, sera célébré le service anniversaire de dame Louise Savard McPhil. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

**TRUDEL (Benoit)** — Dimanche, le 16 septembre, à 10h30 en l'église St-Albert-le-Grand, une messe anniversaire pour M. Benoit Trudel. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

## 760 FAVEURS OBTENUES

**GRANDE reconnaissance** aux Saintes Plaies de Notre Seigneur Jésus-Christ pour faveurs obtenues. J.D.

**GRANDE reconnaissance** à Notre-Dame-du-Sacré-Coeur pour faveurs obtenues. J.D.

**GRANDE reconnaissance** à Saint-Antoine de Padoue, pour faveurs obtenues. J.D.

**GRANDE reconnaissance** aux Mmes Raymond Bélanger (Lousette), Claude Malouin (Ginette), Michel Ratté (Nicole), Jocelyn Roy (Carole), Marc Hamon (Monique Ouellet), André Hamon (Cécile Beaudet), et Robert Hamon, ses sœurs: Mmes Roland Rancourt (Lucienne), Lucien Beaulieu (Louise), Camille Pépin (Rita), Paul-Émile Paquet (Thérèse), Jeanne et Maria Hamon remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie en messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles, lors du décès de M. Louis Hamon, survenu le 14 août 1979. A tous un cordial merci.

**PELLETIER (Georgette)** — M. Adrien Pelletier, ses enfants, Denise, Hélène et Jean-Louis, les familles Puchol Pelletier remercient les personnes qui ont manifesté leur sympathie lors du décès de Mme Georgette Puchol Pelletier, survenu le 27 juillet 1979.

**DECES ET AVIS DIVERS**  
Pour faire paraître un avis ou une annonce, s'il vous plaît communiquer avec le Service des Annonces Classées. Les avis de décès sont reçus jusqu'à 9h, pour publication le même jour.

647-3311

Le tarif de décès et avis divers est de 20 du mot minimum \$7,00, avec photo minimum \$32,00. Le tarif pour les annonces sera fourni sur demande.

**795 AUTRES SERVICES**  
LA MAISON J. BOUCHARD & FILS LTÉE  
OFFRIRA DES LE 1er OCTOBRE LES SERVICES SUIVANTS:  
1- SALLE D'EXPOSITION POUR CAS DE CREMATION AU 320, 5e RUE  
2- AUGMENTATION DU NOMBRE D'AMBULANCES.  
3- REFECTON DES BUREAUX CLIMATISES.  
529-9221  
J. Bouchard & Fils

**795 AUTRES SERVICES**  
THERIAULT & FILS  
710, 1ÈRE Avenue, Québec, 524-1961

**UNE FAÇON DE MIEUX FAIRE AVEC RESPECT**  
NOUVEAU FUNERARIUM Neufchâtel (ouverture octobre 1979)  
Lépine Cloutier  
529-3371

# Assurance-chômage: 1,800,000 personnes recevraient des prestations réduites

**OTTAWA (PC)** — Une étude effectuée pour l'ancien gouvernement libéral conclut que près des trois quarts des prestataires de l'assurance-chômage recevraient des prestations réduites sous un système de paiement à deux échelles proposé par le gouvernement conservateur.

L'étude révèle que 95 pour 100 de l'ensemble des femmes et des jeunes recevant de l'assurance-chômage auraient droit à des prestations moindres. Les Albertains écoperaient du plus haut pourcentage de coupures, les Terre-neuviens du taux le plus bas. Les économies ainsi accumulées seraient de \$850 millions en un an. Environ 1,8 million de personnes recevraient de moins gros chèques.

Cette étude a été effectuée par des représentants du ministère fédéral de l'Emploi l'hiver dernier, pour fournir au gouvernement libéral d'alors un instrument de critique du système de prestations à deux échelles proposé par l'ancienne Opposition conservatrice.

De cette étude, les libéraux concluent que ce nouveau système — qui accorderait des prestations moins élevées aux personnes sans dépendant et des prestations plus grandes à celles qui ont des personnes à charge — serait inacceptable, sexuellement discriminatoire en plus d'être un véritable cauchemar administratif.

Aujourd'hui, le gouvernement conservateur vient de commander une nouvelle étude pour la mi-novembre dans l'espoir de persuader les provinces et la population qu'un tel programme serait viable, équitable et pourrait être mis en application à la fin de 1980.

M. Paul McCrossan, le député conservateur torontois chargé de surveiller l'élaboration d'une nouvelle loi sur l'assurance-chômage, a dit, hier, que le gouvernement ne

rejette pas totalement l'étude faite par les Libéraux.

## Ebauche de programme

Mais l'étude est considérée comme un document fait à la hâte et qui se base essentiellement sur des hypothèses quant aux détails de la proposition. Ce plan, détaillé n'a d'ailleurs pas encore été mis au point, bien qu'une ébauche ait été élaborée.

L'objectif du programme est de donner à des individus avec personnes à charge 66-23 pour 100 de leurs revenus assurables. Ceux qui n'ont personne à leur charge n'en recevraient que 50 pour 100. Le taux actuel, réduit de 10 pour 100 par le Parlement l'hiver dernier, est de 60 pour 100 pour tout le monde. Les prestations moyennes sont d'environ \$110 par semaine.

Selon M. McCrossan, il existe trois importants problèmes que le gouvernement n'a pas encore réussi à résoudre:

— Est-ce que les primes — les paiements hebdomadaires au programme d'assurance — devraient être réduites elles aussi, en fonction du critère des dépendants?

— Comment devrait-on définir les personnes à charge? Si une mère déclare des dépendants pour obtenir des prestations d'assurance-chômage, le père pourrait-il déclarer les mêmes pour avoir une réduction d'impôt?

— Qui devrait être chargé d'effectuer une vérification auprès des prestataires qui déclarent avoir des dépendants: les employeurs, la Commission d'assurance-chômage, le ministère du Revenu?

L'étude libérale supposait que seuls les chefs de famille pourraient déclarer des dépendants, et que ceux-ci comprendraient le conjoint, les enfants ou autre membre de la famille. Avec un tel règlement, ce seraient presque

l'ensemble des femmes et des jeunes gens qui recevraient presque l'ensemble des femmes et des jeunes gens qui recevraient des prestations réduites.

## Points saillants

Les points saillants de l'étude, comprenant les arguments invoqués par les libéraux contre le programme, sont les suivants:

— Il serait discriminatoire envers les femmes. Moins de cinq pour 100 des prestataires de sexe féminin recevraient des prestations plus élevées, alors que ce taux serait de 42 pour 100 chez les prestataires de sexe masculin.

— Les jeunes travailleurs porteraient injustement le plus gros du fardeau des coupures. Les prestations diminueraient pour 98 pour 100 des jeunes de moins de 20 ans; 90 pour 100 du groupe des 20-24 ans; 66 pour 100 des 25-34; 56 pour 100 des 35-44; 58 pour 100 des 45-54 et 56 pour 100 des 55 ans et plus.

— Le critère des dépendants serait une mesure sociale injuste et arbitraire, car on ne tiendrait pas compte du nombre de dépendants, ni des autres revenus familiaux.

— Les petits salariés seraient davantage frappés par les coupures que ceux disposant d'un plus haut revenu. Près de 94 pour 100 des prestataires avec des revenus assurables de moins de \$100 par semaine seraient affectés par les coupures. Seulement 61 pour 100 de ceux qui ont des revenus assurables plus élevés que \$200 par semaine seraient affectés.

— Les casse-tête administratifs se multiplieraient. Environ 660.000 employés devraient déterminer d'abord qui a des dépendants. Le ministère du Revenu devrait confirmer ces données. La Commission d'assurance-chômage devrait calculer les taux de prestations.

# Les naissances et les mariages ont diminué au Canada

**OTTAWA (d'après CP)** — Au cours de l'année se terminant le 30 juin, le taux de natalité au Canada a diminué de 1,3 pour 100 et le nombre de mariages a connu une baisse de 6,2 pour 100 par rapport à l'année précédente.

Statistique Canada a révélé, hier, que le nombre des naissances au cours de cette

période est tombé à 354.830 comparativement à 356.830 l'année précédente. Quant au nombre de mariages, il est passé de 189.050 à 179.580.

Toutes les provinces, à l'exception de l'Île-du-Prince-Édouard, DE LA Saskatchewan et de l'Alberta, ont connu une diminution du taux de natalité. Le nombre de mariages a diminué dans

toutes les provinces, mais avec des baisses plus accentuées (plus de 10 pour 100) au Nouveau-Brunswick et au Manitoba.

Au cours de la période en question, le nombre de mariages au Canada par 1.000 habitants a été de 7,6 et le taux de naissance de 15 pour 1.000.

# Davis reconnaît les disparités de salaires entre hommes et femmes

**TORONTO (PC)** — Le premier ministre de l'Ontario a reconnu, hier, que la société n'avait pas encore réussi à combler le fossé qui sépare les salaires des hommes et des femmes.

S'adressant au Conseil du statut de la femme de sa province, M. William Davis a fait remarquer que les disparités existaient même en Ontario, "qui possède (pourtant) une loi exigeant un salaire égal pour à peu près le même travail et un code des droits de la personne, qui interdit la discrimination à cause du sexe dans l'emploi, la formation ou la promotion".

Pour M. Davis, ce sont les mythes entretenus par la société qui sont responsables de la situation.

"Il nous faut continuer, a-t-il dit, à détruire la notion que les femmes ne travaillent pas pour les mêmes raisons que les hommes. Il nous faut effacer l'idée que les femmes ne sont pas intéressées par des carrières qui présentent des défis ou par des promotions."

Le Conseil du statut de la femme a obtenu un nouveau mandat qui lui permet de mieux participer à l'élaboration des lois.

Mme Lynne Gordon, présidente du conseil, s'est dit enchantée du nouveau mandat, ajoutant qu'on allait continuer à scruter la législation.

A la réunion d'hier, Mme Gordon a été confirmée dans son poste de présidente pour trois autres années et Mme

Olive Ritchie, de Hamilton, vice-présidente pour une année additionnelle.

On a également accepté les nouveaux membres suivants: Linda Dranoff, Beverly Salmon, Josephine Somerville et Michael McManus, de Toronto; William Kelloway, d'Ottawa; Muriel Beatty, de Hamilton; Joan Maw, de Petrolia; Georgian Calder, de Kenora; Marguerite Martel, de North Bay; Maud Turner, de Perth; et Roberta Jamieson, de Brantford.

La dernière visite de M. Trudeau en Chine remonte à 1972.

# Trudeau attendu demain à Pékin

**PEKIN (AFP)** — L'ancien premier ministre canadien, M. Pierre Trudeau, est attendu demain à Pékin, pour une visite privée en Chine, a-t-on appris hier de source canadienne.

M. Trudeau est l'invité à

# La grève générale est évitée au cégep de Limoilou

**par Elyette CURVALLE**

Les cours au cégep de Limoilou seront encore perturbés jusqu'au 30 septembre prochain par des actions sporadiques du syndicat des employés de soutien du collège, mais le risque de grève générale est écarté.

Les 248 membres du SPS s'opposent depuis la rentrée à la décision de l'administration du collège d'abolir 16 postes en invoquant pour cela des raisons budgétaires.

Réunis en assemblée générale hier après-midi, ils ont donné le mandat à leurs membres de continuer à prendre tous les moyens de pression jugés utiles. Ils ont toutefois écarté le recours

à une grève générale illimitée.

A la suite de l'assemblée générale, le comité de stratégie et l'exécutif du syndicat se sont réunis pour définir les moyens de pression utilisés dans l'espoir de forcer l'administration à revenir sur sa décision.

Lignes de piquetage, séances d'étude ou d'information entraînant la suspension des cours, débrayages sporadiques sont autant de moyens utilisés jusqu'ici et qui continueront probablement à l'être.

Hier matin, les cours étaient suspendus à partir de 10h30 à la suite de l'intervention des employés de soutien. Une conférence de presse était convoquée avant l'assemblée générale.

Il s'agissait de faire un bilan sur les abolitions de postes après une rupture des négociations entre les parties en présence.

Des représentants des professeurs, des étudiants et des

professionnels non enseignants du collège étaient venus témoigner de leur appui aux membres du SPS représentés par Bernard Guay, président et Lise Desroches, du comité de relations de travail.

L'administration invoque la nécessité d'équilibrer le budget pour expliquer ces abolitions de postes, expliquaient les représentants du SPS. Le syndicat a cherché des moyens de parvenir à un équilibre sans réduction des effectifs. Il a soumis ses propositions à l'administration du collège qui ne les a pas retenues.

"Tout au plus ces coupures de dépenses pourraient-elles éviter de nouvelles abolitions de postes, confirmait hier le directeur du cégep de Limoilou, Yvon Beaulieu, qui insiste sur le fait que "les 16 postes abolis le resteront."

Les membres du syndicat des employés de soutien jugent inacceptable l'attitude de l'administration. Outre la résolution de continuer à utiliser des moyens de pres-

sion, ils ont adopté hier une résolution en trois points visant à :

- dénoncer publiquement la mauvaise gestion financière de l'administration
- demander que le comité intersyndical formule une requête de mise en tutelle administrative.
- demander la démission des membres du comité de régie interne.

En attendant, un diaporama est présenté aux étudiants près de la cafétéria,

afin d'expliquer les causes de ces suspensions soudaines de cours et des perturbations qui sévissent depuis la rentrée. "On nous fait naïser" disait l'un de ceux qui avaient vu cesser sans préavis son cours de mathématiques.

## Solution à un problème scolaire

Le comité gouvernemental chargé d'étudier la demande des autorités et de parents de la Commission scolaire La Jeune Lorette, désirent obtenir le transport subventionné des écoliers du primaire demeurant dans les zones dangereuses croit avoir trouvé la solution à cette situation.

Les spécialistes du comité proposent un réaménagement des horaires scolaires et des circuits d'autobus pour pallier ce problème de sécurité.

Selon M. Jean-Pierre Gagnon, secrétaire du bureau du ministre Louis O'Neill, député de Chauveau, les membres du comité ont constaté qu'il est possible de transporter tous les enfants du territoire La Jeune Lorette sans qu'il en coûte un sou de plus.

La suggestion du comité gouvernemental sera soumise aux parents des écoliers, lors de l'assemblée de la commission scolaire, lundi.

### Dentistes pour lions

SEATTLE (AP) — Il a fallu deux dentistes, un anesthésiste et une bonne demi-douzaine de robustes assistants pour soigner les canines de deux lions, qui avaient abîmé leurs dents en mordant les barreaux de leur cage.

Trois heures ont été nécessaires aux deux praticiens pour nettoyer les foyers d'infection et réparer les dents endommagées de "Nyses" et "Malinda", deux lions de cinq ans appartenant au parc zoologique de Woodland, dans l'Etat de Washington.

### St. Michael's

Université catholique. Coéducationnelle.

L'Université peut accepter des étudiants dans les programmes de Baccalauréat et arts


#### COURS D'ANGLAIS

Programme intensif de langue dans un milieu anglophone. Divers cours avec laboratoire.

Aussi un Institut, un Certificat avancé et Maîtrise en TESL pour professeur.

Ecrivez à :

**INTERNATIONAL STUDENT PROGRAM**  
ST. MICHAEL'S COLLEGE  
WINOOSKI VERMONT 05404, U.S.A.



### CEGEP FRANÇOIS-XAVIER GARNEAU

#### EDUCATION DES ADULTES

#### Cours du soir

#### DERNIERES JOURNEES D'INSCRIPTION

Les dernières journées d'inscription pour les cours du soir offerts aux adultes par le Cégep F.-X.-Garneau auront lieu les :

**19 et 20 SEPTEMBRE 1979**

**HEURES D'INSCRIPTION:**  
de 13h30 à 16h30 — de 18h00 à 21h00

**Cégep F.-X.-Garneau**  
1660, boul. de l'Entente  
Québec, Qué.  
Tél.: 688-8310, local 235 ou 245



### Le fauteuil à rayures

Décontracté comme ses rayures, c'est le fauteuil déco redessiné au goût du jour.

Régulièrement: \$419.



international

Angle boulevard Hamel et Henri IV tél. 871-2221



## Très bientôt!

Une démonstration spéciale de modelage et de décoration à la main des célèbres

### pièces florales

## Royal Albert

A notre magasin de PLACE STE-FOY  
Le mercredi 19 septembre de 10h à 13h de 14h à 17h.

### BIRKS

JOAILLIERS

## Travailleur SUISTON COURS

UN COURS, C'EST COURT

### Formation des travailleurs

Ces cours sont strictement réservés aux travailleurs occupant un emploi en relation directe avec la formation offerte.

#### SYSTEME DE TELEVISION

**Objectifs:**  
Préparer l'étudiant à l'utilisation, l'installation et l'entretien des systèmes de T.V. que l'on retrouve dans un studio, une régie et une salle des machines d'un centre audio-visuel ou d'un poste de télévision.

**Contenu:**

- Etude des systèmes vidéo (fonctionnement, calibration, réparation).
- Signal vidéo couleur, caméra couleur et noir et blanc, bloc de contrôle de caméra, moniteur de forme d'onde, générateur de synchronisation et de signaux de vérification.
- Système d'aiguillage et dispositifs à effets spéciaux.
- Multiplex (télé-ciné).
- Magnétoscope (enregistrement et reproduction).
- Distribution (vidéo et h.f.).

**Durée:**  
75 heures.

**Inscription:**  
687-1265

**Note:** Ce cours est offert à l'intention des personnes qui œuvrent dans le domaine de la production T.V.

---

#### INFORMATION ET INSCRIPTION

À la Commission de Formation Professionnelle

Pour connaître les autres cours offerts dans la région, communiquez avec :

**COMMISSION DE FORMATION PROFESSIONNELLE**  
1010 rue Borne  
Québec G1N 1L9  
687-1265

Ces programmes de formation sont offerts en collaboration avec le MMI et le MCO.

## Avec les rabais d'automne Nikon, vous épargnez à l'achat d'un Nikon FM ou FE.

C'est vraiment le moment idéal pour vous procurer le fameux Nikon FM ou le Nikon FE automatique, car grâce aux rabais d'automne Nikon vous épargnez beaucoup... et ce n'est pas tout! Vous épargnez aussi sur quantité d'objectifs Nikkor de grande précision ainsi que sur plusieurs autres produits Nikon.

Après avoir acheté votre produit Nikon, vous n'avez qu'à envoyer votre carte de garantie certifiée par le détaillant ainsi que le certificat de rabais à: Nikon Canada Inc., 1366 Aerowood Drive, Mississauga, Ontario, L4W 1C1. Nikon vous enverra alors votre RABAIS COMPTANT par la poste.

Vous trouverez tous les détails ainsi que les certificats de rabais chez votre détaillant photographique favori. Mais n'attendez pas trop, les rabais d'automne Nikon ne s'appliquent qu'aux achats effectués entre le 20 août et le 15 décembre 1979.

### Épargnez jusqu'à \$50 sur ces objectifs Auto-Nikkor

- 20 mm f/3.5 \$25.00
- 24 mm f/2 \$30.00
- 24 mm f/2.8 \$25.00
- 28 mm f/2 \$30.00
- 28 mm f/2.8 \$25.00
- 28 mm f/3.5 \$15.00
- 35 mm f/2 \$20.00
- 35 mm f/2.8 \$15.00
- 85 mm f/2 \$25.00
- 105 mm f/2.5 \$25.00
- 135 mm f/2.8 \$25.00
- 135 mm f/3.5 \$20.00
- 180 mm f/2.8 \$35.00
- 200 mm f/4 \$20.00
- 300 mm f/4.5 \$30.00
- 500mm f/8 \$35.00
- 28-45 mm f/4.5 \$50.00
- 35-70 mm f/3.5 \$40.00
- 43-86 mm f/3.5 \$30.00
- 80-200 mm f/4.5 \$40.00
- 55 mm f/3.5 Micro \$25.00
- 105 mm f/4 Micro \$30.00
- 200 mm f/4 Micro IF \$40.00

### Épargnez jusqu'à \$125 sur la série Nikon F2

- Nikon F2 \$50.00
- Nikon F2A \$75.00
- Nikon F2AS \$125.00

### Épargnez \$35 sur le Nikon FE

Ne choisissez pas automatiquement un appareil automatique. Choisissez le Nikon FE. Il offre beaucoup plus que l'automatisme!



### Un Nikon... c'est toute la photographie.

L'appareil photo officiel de l'équipe olympique de Canada.

Fournisseur officiel de la Ligue Canadienne de football.

\*Au Canada, une marque de commerce de l'Association olympique canadienne.

### Épargnez \$35 sur le Nikon FE

Le Nikon FM est semi-automatique, simple et solide. C'est l'appareil qui est bon pour la vie!

